



PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuli, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaščitni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

CEJAD - Ul. Ristol 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI
SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%

**Plačilo cestnin s
kartico BANCOMAT**



*pri tistih avtocestnih
postajah, kjer je izpostavljen
znak FAST pay, je hitro in
enostavno.*

**BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRZASKA KREDITNA BANKA**

ČETRTEK, 18. JANUARJA 1996

V Rimu premirje, v Milanu vihar?

VOJMR TAVCAR

Na procesu proti italijanskemu televizijskemu magnatu televizijski prenos v živo ni bil dovoljen. Odklonil ga je sam obtoženec, medtem ko se je tožilstvo zavzelo za prisotnost televizijskih kamer.

Najbolj paradoksalna plat procesa, ki se je začel včeraj v Milanu, ko je Silvio Berlusconi prvič sedel na zatožno klop, pa ni najbolj bistvena. Izid milanskega procesa bo najbrž odločil tudi o usodi preskave »ciste roke« in sodnijskega tima, ki je odkrnil zastor in pokazal na nesprejemljiv in neceden splet med politiko in podjetnistvom.

Pod tezo obtožb milanskega sodnijskega tima političnemu vrhu prve republike (skoraj polovica obtoženih politikov in podjetnikov je bila že obsojena na prvostopenjskih obravnavah) se je zrusila takoimenovana prva republika. S političnega prizorišča so zginili se do včeraj vplivni ljudje. Toda - kot kaže primer Antonia Di Pietra, ki je bil vsaj v medijskem prikazu najbolj izpostavljen član milanskega sodnijskega tima - je obdobje, v katerem je malone vsa Italija ploskala delu sodnikov, mimo. Začel se je čas obračunov in najbrž ni težko predvideti, da bo po Di Pietru na muhi nasprotnikov sodnijske preiskave šef milanskega državnega tožilstva Francesco Saverio Borrelli.

Ni naključje, da se kopja lomijo ob procesu proti Silviju Berlusconi, ki je strogo politično vzeto morda predstavnik nastajajoče druge republike, a je kot medijski podjetnik zrasel prav v senci in ob podpori tistega CAF (od zacetnic Craxija, Andreottija in Forlanija), ki je obvladoval zadnje obdobje prve republike.

Silvio Berlusconi se, navzlic ofenzivnim proglašam in besednim napadom na milanske sodnike, zaveda, da je tudi zanj spopad nevaren, saj njegova politična zvezda tone in so tudi zanj minili časi velike popularnosti. Zato ni naključje, da je prav iz milanske sodne dvorane (izkoristil je odmor) naslovil voditelju DSL Massimu D'Alema predlog možnega kompromisa o ustavnih reformah, ki naj bi odgodil datum volitev. Na ta način se »vitez dela« skuša izviti iz sodnijskega obroca.

Ali mu bo uspelo? Predvidevanje o izidu spopada je preuranjeno. Toda Berlusconi se moti, če misli, da bo na političnem področju lahko zavelo umirjeno vzdušje dogovarjanja o ustavnih spremembah, medtem ko v Milanu divja neurje nad sodstvom.

Še o združevanju ravnateljstev

TRST - Slovenski didaktični ravnatelji niso bili obveščeni o nameravani združitvi mestnih didaktičnih ravnateljstev; Sindikat slovenske sole jo zavrača, ker nasprotuje nadaljnjemu krčenju delovnih mest, in meni, da bi morala o tako pomembnem vprašanju odlocati manjsina sama; odvetnik Andrej Berdon poudarja, da se ta zadeva bistveno ne razlikuje od združitve nižjih srednjih sol, o kateri bo jutri razpravljalo DUS.

Na 5. strani

Evropski bankovec padel pod 2.000 lir

RIM - Medtem ko se italijanskim bankirjem - vsaj po izjavah predsednika njihovega združenja ABI - z znižanjem cene denarja nič ne mudi, se tečaj lire kljub ne ravno roznati notranjepolitični situaciji krepi. Glavna zasluga gre narascanju vrednosti dolarja, ki pridobiva v menjavi z japonskim jenom in povzroča sibitev marke. Ta je včeraj v Italiji padla pod 1.080 lir, medtem ko se je evropski bankovec eku po več kot 10 mesecih spustil pod raven 2.000 lir.

Na 9. strani

Priprave na obisk papeža v Sloveniji

LJUBLJANA - Slovenski predsednik Milan Kučan je včeraj sprejel apostolskega nuncija Svetega sedeza v Sloveniji Edmonda Fahrata, s katerim sta ocenila, da priprave na obisk papeža v Sloveniji potekajo dobro in usklajeno. Sogovornika sta posebno pozornost namenila vprašanju položaja rimskokatoliške cerkve v slovenski družbi ter odnosom med državno in Cerkvijo, pri čemer sta poudarila potrebo po strpnem in potrpežljivem dialogu.

MILAN / ZAČEL SE JE PRVI PROCES PROTI LIDERJU DESNICE

Silvio Berlusconi na zatožni klopi zaradi korupcije

MILAN - Prvi proces proti Silviju Berlusconi se je začel včeraj zjutraj na milanskem kazenskem sodišču. Skupaj z drugimi devetimi soobtoženci, med katerimi so brat Paolo, general finančne straže Giuseppe Cerciello in odgovorni za davčne službe Fininvesta Salvatore Sciascia, se bo moral zagovarjati obtožbe korupcije. Grupa naj bi iz svojih crnih skladov placala finančnim stražnikom skupno 380 milijonov lir, da bi omilili preglede v nekaterih podjetjih. Odvetniki Fininvestovih obtožencev priznavajo, da so v treh primerih res plačali financarje, vendar ni slo za podkupnino, pač pa za placilo zaradi izsiljevanja financarjev. Predvsem pa so plačila izvedli s samim pristankom Paola Berlusconi, ne da bi o tem nelegalnem postopku obvestili Silvia.

Televizijski magnat, lider desnega kartela in bivši predsednik vlade je tudi včeraj poudaril, da je popolnoma nedolžen, da gre za politični proces in da ga milanski preiskovalci tima »ciste roke« napa-

dajo, ker je politični nasprotnik »rdecih« sodnikov.

Včerašnje zasedanje je bilo posvečeno predhodnim ugovorom zagovornikov, predvsem pa razpravi o možnosti televizijskega prenosa v živo. Obramba je temu nasprotovala, ker bi spektakularizacija spremenila sodni v medijski dogodek in vplivala na sam potek procesa. Tezo branilcev je sodni zbor sprejel in pristavil, da bi televizijski prenos v živo lahko vplival tudi na morebitno volilno kampanjo. Zato bomo procesu proti Berlusconi lahko sledili prek radija v živo, na televizijskem zaslonu pa samo v časovno odmaknjenih oddajah.

Proces se bo nadaljeval prihodnjega 26. januarja, ko bodo nadaljevali razpravo o predhodnih ugovorih.

Na sliki AP: Silvio Berlusconi v dvorani milanskega sodišča s svojim odvetnikom De Luco (levo) in z zagovornikom obtoženega generala finančne straže Cerciella odv. Taormino

Na 3. strani



UGRABITEV RUSKEGA TRAJEKTA NI DOSEGLA NAMENA



Ruske sile začele odločilni napad na čečenske upornike v vasi Pervomajska

MOSKVA, ANKARA - Z ugrabitvijo turskega trajekta, s katero so čečenski uporniki skušali podpreti čečenske borbe v Pervomajski, se je čečenski spor včeraj dramatično razširil onkraj ruskih mej.

Do zob oboroženi ugrabitelji crnomorskega trajekta Avrasya so zagrozili, da bodo ubili vseh 95 Rusov, kolikor jih je med 191 potniki, če ruske oblasti voditelju čečenskih upornikov Radujevu in njegovim borcev ne bodo omogočile nemotenega odhoda iz Pervomajske.

Ruske sile pa so v Pervomajski začele z odločilno akcijo za popolno uničenje čečenskih upornikov (na sliki AP dva ruska specialca v Pervomajski). Le malo pred tem so ruske oblasti sporočile, da je približno sto talcev, ki so se v čečenskih rokah, po vsej verjetnosti že mrtvih. Osvoboditi jim je uspelo le približno 28 talcev. Ruske sile so vas Pervomajska včeraj obstreljevale tudi s težkim orožjem. Po navedbah očitvidcev so čečenski uporniki talce uporabili kot žive ščite, po vasi pa ležijo iznakažena in zažgana trupla.

Na 12. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Težke nesreče zaradi megle

Zaradi goste megle je včeraj v Piemontu prislo do hujših veriznih trčenj, ki so terjala stiri smrtne žrtve in desetine ranjenih.

Stran 2

Sardos hvali Agnellijevo

Predsednik trzaskе Lege Nazionale Sardos Albertini je na včerašnji tiskovni konferenci zelo pohvalil zunanjo ministrico Agnellijevo.

Stran 4

Trgovci pritiskajo na Illyja

Središče Trsta bi lahko zaprli za promet le ob dovoljenjem številu središčnih in predmestnih parkiršč ter razbremenitvi glavnih prometnic, kar bi omogočilo trgovcem in obrtnikom nemoteno poslovanje.

Stran 5

Sindikalni spor v Dolini

Na Obcini Dolina prihaja do napetosti med uslužbenci in občinskim odborom zaradi zaposlitvenega načrta krajevne uprave.

Stran 6

Obrt v deželnem proračunu

Odbornik za obrtništvo Lodovico Sonogo je orisal proračunske postavke, s katerimi namerava deželna uprava spodbujati razvoj obrtnega sektorja.

Stran 9



VLADNA KRIZA / POSVETOVANJA PREDSEDNIKA SCALFARA

»Grmički« nasprotujejo predčasnim volitvam

Liga vztraja pri ustavodajni skupščini - Dileme DSL

RIM- Na Kvirinalu se nadaljujejo posvetovanja za premostitev vladne krize, ki - resnici na ljubo - doslej niso povedala nič novega, saj so vse stranke v bistvu potrdile že znana stališča. Predsednik republike Oscar L. Scalfaro bo do petka vsega skupaj sprejel kar 26 delegacij strank, stranci, gibanj in parlamentarnih skupin. Da se predsedniku nikamor ne mudi, prica tudi dejstvo, da bo mandat za sestavo nove vlade poveril sele v

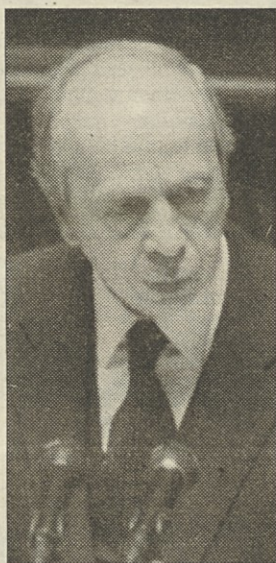
nedeljo ali celo v ponedeljek. Glavni in najbrž tudi edini kandidat za mandatarja je Lamberto Dini (na sliki).

Na Kvirinalu so se včeraj zvrstila predstavnistva tako imenovanih "grmičkov" leve in desne sredine, ki so vsa po vrsti izrazila nasprotovanje takojšnjim predčasnim volitvam. Predstavniki manjših strank - od bivših socialistov do demokratov in nekdanjih demokristjanov - so mnenja, da bi lahko se-

danji parlament odobril nekatere ustavne reforme, brez katerih bi bile volitve nepotrebne. Razlikujejo se le mnenja o takozvani predsedniški republiki. Nekateri namreč podpirajo neposredno izvolitev predsednika republike, drugi pa predsednika vlade.

V zvezi z načrtovanimi reformami se je znova oglašil Umberto Bossi. "Senatur", kot znano, nima v glavi takšne ali drugačne predsedniške republike, ampak le ustavodajno skupščino. Če je nova vlada ne bo uvrstila med svoje prioritete naloge, je dejal Bossi, so predčasne volitve neizogibne. Da je treba pohite- ti z rešitvijo vladne krize, je trdno prepričan predsednik industrijev Luigi Abete, ki poziva vse stranke k jasnosti in k jasnim odločitvam, da Italija ne bo izgubila poslednjega vlaka za vstop v Evropo.

Tajnik DSL Massimo D'Alema je v zvezi s političnimi perspektivami priznal, da so člani in somisljeniki stranke zaskrbljeni nad razvojem dogajanj. Največja levicarska stranka se nahaja pred dilemo predčasnih volitev (govori se o sredini aprila) ali dialoga z Berlusconijem in Fini-



jem o nekaterih spremembah republiške ustave. Nekateri so ta dialog že prekrstili v "demokracijski kompromis", ki pa od daleč spominja na "zgodovinski kompromis" in na pretekle čase, ko ni bilo jasne ločnice med vladno večino in opozicijo.

Danes se bo D'Alema vsekakor srečal s pokrajinskimi in deželnimi tajniki DSL, na sporedu pa bo tudi vrh Prodijske Olike, ki bo ocenil potek Scalfarovih posvetovanj in možnosti za premostitev krize. Ni izključeno, da bodo Prodi in somisljeniki javno predlagali nov mandat za Dinija.

NZ je prva stranka...

RIM- Če bi bile danes predčasne volitve, bi bilo Nacionalno zavezništvo prva stranka v državi. Do teh zaključkov je prišla javnomnenjska raziskava, ki jo je družba Directa izvedla za rimski dnevnik Messaggero. Finijeva stranka bi po mnenju Directe za las prehitela Demokratično stranko levice, ki bi v primerjavi z volitvami leta 1994 tudi zabeležila velik porast, medtem ko bi se Berlusconijska

"Forza Italia", nekoč prva stranka, uvrstila sele na tretje mesto.

Sledijo Stranka komunistične prenoje, Severna liga, Ljudska stranka, zeleni, CCD, Segnjev pakt, Lista Pannella in Buttiglionejeva CDU. Izvedenci Directe so izvedli volilno anketo v nekaj več kot dvesto občinah po vsem državnem ozemlju, vsega skupaj pa so za mnenje vprašali dva tisoč volilk in volilcev.

Če si okužen, se ne odreci življenju!

Če nisi, se otresi strahu

Odkritje, da si okužen z virusom HIV, prav gotovo v tebi vzbudi bojazen in osuplost. Tako kot ti, se je s tem srečalo že veliko ljudi. Z leti pa so razumeli, da se da z virusom živeti, ne da bi to vplivalo na vsakodnevno življenje.

Biti okužen, pomeni, da je organizem razvil protitelesa za virus, in še zdaleč ne pomeni bolezni. Povsem normalno je, da dolga leta nimamo posebnih težav z zdravjem. Zato je zelo pomembno, da se še bolj kot prej zaveš svoje odgovornosti za življenje in pri tem uporabiš vse možnosti, ki so ti na razpolago.

Če imaš ljubezensko razmerje, se pogovori s svojim prijateljem ali prijateljico in pri tem izberi prave besede. Če te res ljubi, te ne bo zapustil(a). V vsakem primeru pri spolnih odnosih uporablaj preservativ: to je znak ljubezni in znak spoštovanja do samega sebe in partnerja.

Pri stikih z institucijami, posebno z zdravstvenimi, imaš vso pravico do pomoči

in odgovorov v zvezi s tvojimi potrebami.

Če potrebuješ informacije, se lahko obrneš na združenja prostovoljcev, ki se ukvarjajo z AIDS-om. V teh združenjih boš lahko spoznal številne okužene osebe, ki ti lahko odgovorijo na vprašanja o zdravljenju in zakonskih predpisih, ki zadevajo spolnost in tvoje zdravje.

Od tebe, ki nisi okužen, družba ne zahteva nič posebnega. Zahteva le razumevanje, da živeti v bližini okužene osebe v soli, na delu, v prostorih za športno aktivnost ali v kateremkoli drugem prostoru ni nevarno.

Nasprotno! Če okužene osebe prisilimo, da zaradi strahu pred diskriminacijo skrivajo svoje težave, potem se poveča nevarnost, da se z virusom HIV okužijo še druge osebe. Za dodatne informacije in praktične nasvete lahko pokličete na brezplačno telefonsko številko, ki je lahko v pomoč vsem: okuženim in neokuženim. Naloga vseh nas je, da zaustavimo AIDS.

Numero Verde
167-861061

Ustavimo AIDS. Na human način je to mogoče.



Ministerstvo za zdravstvo
Državna komisija za boj proti AIDS-u

**Izogibajte se priložnostnim spolnim odnosom.
Uporabljajte preservativ.
Ne uživajte mamil in ne uporabljajte rabljenih igel.**

ITALIJA / AGNELLIJEVA V STRASSBURGU

Evropske partnerje skrbi rimska kriza

Program italijanskega predsedstva ocenili pozitivno, toda dvomijo v njegovo uresničitev

STRASSBURG - Italija je za svoje polletje za krmilom Evropske unije zasnovala dober in zahteven program, toda v evropskem parlamentu se vprašujejo, ali ga bo mogoče uresničiti. Predvsem pa evropske parlamentarce skrbi, kako bodo italijanske notranjepolitične težave pogojevale predsedniško vlogo Italije. To je prislo včeraj jasno do izraza na seji evropskega parlamenta v Strassburgu, kateremu je italijanska zunanja ministrica Susanna Agnelli orisala program dela.

Italijanska zunanja ministrica se je zavedala, da je nezaupanje evropskih krogov v Italijo veliko. Zato je tudi s tem vprašanjem začela in skušala pomiriti evropske partnerje. »Soglasje političnih sil o evropski politiki je jamstvo za kontinuiteto in za izpolnjevanje sprejetih obveznoti, ne glede na vlado, ki bo prevzela krmilo Italije,« je zagotovila Susanna Agnelli. Po tem uvodu je orisala temeljne smernice italijanskega programa. Po oceni Agnellijeve bo Evropska unija morala v naslednjem polletju biti obenem ambiciozna in realistična. Med najpomembnejšimi temami je po njenem mnenju bitka za okrepitev integracijskih tokov in Italija si prizadeva, da bi na izredni seji evropskega sveta v Turinu zastavili programsko integracijsko platformo, ki bi bila temelj za pogajanja na ravni zunanjih ministrov. Velik poudarek je

Agnellijeva o Sloveniji

STRASSBURG - Italija bi bila srečna, ko bi jim v tem polletju uspelo rešiti problem pridruženega članstva Slovenije. Toda rešitev ni odvisna od Italije, ki si je »prizadevala na vse načine, da bi razrešila ta vokal«. Tako je izjavila novinarjem italijanska zunanja ministrica Susanna Agnelli, ki je med novinarsko konferenco spregovorila tudi o odnosih med Rimom in Ljubljano.

Agnellijeva je priznala, da je »vprašanje odnosov s Slovenijo odprto že predolgo časa. « od kar vodim zunanje ministrstvo smo umaknili veto na podpis sporazuma o pridruženem članstvu, toda naš parlament je zahteval, da se vzporedno reši tudi bilateralne probleme med Italijo in Slovenijo. Ta vokal smo poskusili razvozlati na vse možne načine, težav pa nedvomno ne povzorca Italija,« je povedala Susanna Agnelli.

Pogajanja med Slovenijo in evropsko komisijo o pridruženem članstvu so se končala že lani, toda dogovora ni se odobrila konferenca zunanjih ministrov Petnajsterice, ki caka, da Rim) in Ljubljana rešita bilateralne probleme. Med najbolj spornimi vprašanji sta slovenska zakonodaja o lastnini in premoženje italijanskih optantov, ki so po vojni zapustili tedanjo Jugoslavijo.

Agnellijeva dala tudi gospodarskim vprašanjem in boju proti brezposelnosti.

Italijanski zunanji ministrici je priskočil na pomoč tudi predsednik evropske komisije (v bistvu je to evropska vlada) Jacques Santer, ki je ugotovil, da notranjepolitične težave niso prepečile sedanji italijanski vladi, da bi z veliko pri- zadevnostjo pripravila zanimiv in zahteven program za svoje predsedstvo. Tudi zaradi tega je Santer dejal, da »bo tudi nova italijanska vlada napela vse moči,

da bi uresničila program«.

Ta zagotovila niso prepričala v celoti poslancev. Zaskrbljenost vseh je izrazil nacelnik liberalne skupine Gijs de Vries, ki je dejal, da je »zaskrbljen, ker bi sibičnost italijanske vlade lahko vplivala na njeno vlogo evropskega krmarja«. Sicer pa so v diskusiji sodelovali italijanski evropski poslanci, ki so v bistvu tudi v evropskem okviru razvili povsem italijansko polemiko in ponovili svoje predloge za rešitev italijanske krize.

TURIN / NA AVTOCESTI A4

Zaradi goste megle številni mrtvi in ranjeni

V strahoviti verižni trčenji vpletenih okrog 150 vozil Težave tudi na letališčih - V soboto izboljšanje razmer

TURIN - Zaradi goste megle je na avtocesti A4 Turin - Milan prislo do hujših verižnih trčenj, ki so terjala stiri smrtnih žrtve in 42 ranjenih, med katerimi so trije s težkimi poškodbami. Tudi samo reševanje ponesrečenec je bilo zaradi megle precej oteženo.

Najhuje je bilo na odseku med kraje- ma Settimo in Brandizzo, in sicer v obeh smereh vožnje, saj je bilo v trčenje vpletenih okrog 150 vozil (avtomobili, tovornjaki, avtobusi, dostavna vozila). Pri Brandizzu se je zaletelo okrog 40 vozil, v bolnišnico pa so odpeljali 15 ranjenec, pri Settimu pa je bil položaj se težji, s štirimi mrtvimi in 27 ranjenimi. Med žrtvami sta tudi mlada zakonca Monica Grappolo in Roberto Reviglio, ki sta se poročila sele pred enim letom, a Grappolova je bila v osmem mesecu nosečnosti. Po zdravniško pomoč se je moralo zateči tudi osem karabinjerjev. Avtocesto so odprli sele ob 18. uri.

Težave zaradi megle so imeli tudi v Lombardiji, od koder pa ne poročajo o hujših nesrečah (neki sofer se je sicer poskuševal, ko se je s svojim tovornja-

kom zaletel v nosilni steber na odcepu Milan - Certosa). Preglavice so imeli tudi na letališčih Linate in Malpensa.

Izvedenci napovedujejo, da bo megla trajala vsaj do sobote (megla je posledica visokega zračnega priska in pomanjkanje vetra). Včeraj je bila posebno gosta v Piemontu, na področju med Turinom, Bergamom in Piacenzo, jutri naj bi se razširila se na Veneto in Furlanijo, a v soboto naj bi se razmere izboljšale. V takih pogojih je vlak se najbolj varno prevoznostno sredstvo. Kaže namreč, da vsi nasveti in apeli k previdnosti kaj malo za- ležejo. Ob zmanjšanju vidljivosti (ne več kot 40-50 m) se najvišja dovoljena hitrost na avtocesti s 130 km avtomatično zniža na 50 km, vendar se le malokdo drži teh predpisov. Na 17 km dolgem odseku med Ferraro in Occhiobello so poskusno nastavili tudi svetlobne signale, kar pa je povzročilo še več nesreč, ker so se avtomobilisti počutili bolj varne, tako da bodo luci spet odstranili. Kot marsikdo ugotavlja, ni torej megla »morilec«, temveč so avtomobilisti tisti, ki delajo »samomor«.

**DANES
V OSPREDJU**

Berlusconi prvič na zatožni klopi, a brez neposrednega televizijskega prenosa

Procesu proti Silviju Berlusconiju bomo lahko sledili po televiziji, vendar samo delno in predvsem ne v neposrednem prenosu: tako je razsodilo včeraj milansko sodišče na samem začetku procesa proti lastniku italijanskega televizijskega imperija Fininvest zaradi podkupovanja finančnih straznikov. Berlusconi se je včeraj javil sodnikom, ni pa bilo večine soobtožencev, od njegovega mlajšega brata Paola do Fininvestovega menažerja Salvatoreja Sciascie in generala finančne straže Giuseppeja Cerciella. Kot je znano, gre za proces zaradi starih primerov korupcije, pri katerih so predstavniki Fininvesta podkupili financiarje, da bi »zamizali« pri fiskalnih pregledih. Skupno naj bi slo za relativno majhno vsoto 280 milijonov lir.

Proces se je začel z nekaj minutno zamudo ob 9.37, ko je nastopil sodni zbor; predseduje mu dr. Carlo Crivelli, ki je že 28 let v sodstvu in spada med najbolj izkušene milanske sodnike, stranska sodnika pa sta Stefano Corbetti in Francesco Caringella. Nekaj minut prej sta stopila v dvorano javna tožilca Pierecamillo Davigo in Gherardo Colombo, ki ju je spremljal državni pravnik Francesco Saverio Borrelli, torej sam vrh tima preiskovalcev »ciste roke«. Kmalu za tožilci se je v sodni dvorani pojavil tudi glavni obtoženec Silvio Berlusconi, obdan od svojih osebnih strazarjev in v spremstvu tajnice in številnih odvetnikov. Takoj je stopil do Vittoria Sgarbija, enega redkih, ki jim je uspelo preriniti se v prostor za publiko, ki so ga do zadnjega kotička napolnili novinarji, fotografi in snemalci. S poslancem in televizijskim komentatorjem (na Fininvestovih mrežah) se je Berlusconi zadržal, dokler se ni začel proces.

Takoj se je postavilo predhodno vprašanje televizijskega in radijskega prenosa: medtem ko je javno tožilstvo nastopilo in zagovarjalo neposredni prenos, se mu je obramba zoperstavila: »Nočemo omejevati informacije in smo za radijski prenos v živo in za poznejše oddajanje televizijskih posnetkov,« je izjavil Berlusconijev zagovornik odv. Giuseppe De Luca. Po njegovem mnenju bi nekateri radi spremenili vso državo v eno samo sodno dvorano, sodni sistem pa podvrgli družbenemu privoljenju. »Proces je osebni odgovor na osebno dejanje in se ne sme izroditi v diskreditiranje ljudi in družb, kot se dogaja na tem procesu,« je

pristavil odv. De Luca. Sam Silvio Berlusconi pa je povedal, da kot lastnik televizijskih postaj ni nikoli pristal na neposredne prenose procesov, vendar pa je kot politični subjekt zainteresiran zato, da so ljudje obveščeni o poteku procesa in da ga po tej poti nadzorujejo. Vsekakor pa je Berlusconi podprl predlog svojih odvetnikov: samo radijski neposredni prenos, za televizijske posnetke pa oddaja v poznejših urah.

Sodniki so se umaknili v posvetovalno dvorano in Silvio Berlusconi

je izkoristil uro časa, ko je bil v središču medijske pozornosti, da se je po eni strani prikupil publiki v baru sodne palače, kjer se je razgovarjal o bodočih igralcih Milana, predvsem pa zato, da je se enkrat orisal svoje znano stališče do tega procesa in do drugih sodnih preiskav, ki se ga tičejo: gre za proces brez pravne osnove in stvarnih dokazov, ki so jih zrezirali »rdeči« sodniki, da bi se zoperstavili njegovemu političnemu delovanju v desnosredinskem kartelu. V zvezi z obtožbo pa se

je Berlusconi zagovarjal, češ da ni sporno, da je Fininvestov odgovorni za finance Sciascia izplačal financiarjem v treh primerih 230 milijonov lir, vendar je slo za izsiljevanje s strani financiarjev, ne pa za podkupnine, predvsem pa njega niso informirali o izplačilu: »Dr. Sciascia je priznal izplačila. Ni pa pričevanj ali dokazov, da sem jaz odobril izplačila, vse sloni na samih teorijah, ki bodo propadle na procesu.« Glede četrtega izplačila 50 milijonov lir med preiskavo pri družbi Te-

lepiù pa Berlusconi zanika, da bi Fininvest se bil lastnik družbe, ki se ukvarja s kodiranimi programi.

Berlusconi je izkoristil tudi včerajšnje priložnost za polemike proti Antoniu Di Pietru in milanskim sodnikom: »Vso zgodovino 'cistih rok' bo treba na novo

Do marca vsaj pet obravnav

Vsaj se pet zasedanj pred koncem februarja in sicer 26. januarja, 7., 16., 20. in 21. februarja. To je program zasedanj procesa proti Berlusconiju in ostalim obtožencem pred milanskim kazenskim sodiščem, ki ga je sporočil predsednik zbora Carlo Crivelli na podlagi razpoložljivosti sodnih dvoran.

Prihodnje zasedanje 26. januarja bo posvečeno preostalim predhodnim ugovorom obrambe, 7. februarja popoldne pa bosta svoja uvodna stališča orisala javna tožilca.

napisati v luči dogajanja teh dni. Dejstva so dovolj zgovorna...«

Po enorunem posvetu so se sodniki vrnili v dvorano in razsodili ta-

Na slikah: pod naslovom Berlusconi pred sodnim zborom; spodaj pred sodno palačo so ga pričakali z napisom v podporo Di Pietru (foto: to AP)

ko, kot so predlagali zastopniki obrambe: dovoljen bo radijski prenos v živo, televizijskih posnetkov pa ne bodo oddajali neposredno. Med razlogi za tak sklep je tudi pomislek, da ne bi »v zelo verjetnem primeru volitev« skušali uplivati s televizijskim medijem na redni potek procesa.

Med pomembnejšimi obtoženci je general finančne straže Giuseppe Cerciello. Njegov zagovornik odv. Carlo Taormina je včeraj izredno ostro napadel sodnike: »Ne imejmo se več za norca. Mislim, da je danes vsem jasno, da gre za politično usmerjen proces.« Podobno kot predvčerajšnjim Berlusconi, se je včeraj odv. Taormina navezal na izjave Antonia Di Pietra preiskovalcem v Brescii, iz katerih naj bi bilo razvidno, da je nekdanji javni tožilec meril k prevzemu politične oblasti z napadi na Berlusconi in na finančno strazo. Odv. Taormina je tudi zahteval, naj bi razveljavili vrsto preiskovalnih dokumentov in dokazov, vendar je sodišče to zahtevo odbilo.

Zagovornik drugega obtoženega častnika finančne straže, polkovnika Tripodija, pa je osporaval, ker je predsednik sodišča Carlo Crivelli svojčas predsedoval razsodišču, ki se je ukvarjalo s tožbo proti njegovemu zastopanemu in je zato zahteval zamenjavo sodnega zbora. O tej zahtevi bo v prihodnjih dneh odločalo prizivno sodišče, vendar se bo medtem proces redno nadaljeval.

PRVE REAKCIJE

Deljena mnenja: eni za, drugi proti, Fini pa tiho...

»Proces proti Berlusconiju se mi ne zdi politične narave, pač pa navaden proces zaradi korupcije, ki postaja dramatičen zaradi političnega vzdušja okrog procesa samega,« je izjavil podpredsednik Vsestranskega združenja sodnikov Mario Cicala. »Kot desetine drugih podjetij je tudi Fininvest placevala podkupnine. Tega dejstva podjetnik (Berlusconi op. ur.) ne zanika, ampak trdi, da ni bil seznanjen s tem dejstvom in da so njegovi podrejeni bili prisiljeni plačati. Na drugih podobnih procesih so včasih razsodili v korist obtožencev, včasih pa proti. To pa niso nikakor politične, pač pa navadne kazenske razsodbe,« je zaključil predstavnik sodnikov. Tajnik Nacional-

nega zavezništva in »najboljši zaveznik« Gianfranco Fini ni hotel komentirati Berlusconijev izjav proti Antoniu Di Pietru: »Ukvarjam se z reformo političnega sistema za uveljavitev predsedniške republike, z možnostjo nove vlade. Zal se ne znam istočasno ukvarjati z več kot enim problemom...« Niti besede torej o sporu med liderjem desnega zavezništva in priljubljenim bivšim sodnikom.

Kot ponavadi je Vittorio Sgarbi izredno ostro, zaljivo in neokusno napadel Di Pietra in milanske preiskovalce: »To je konec 'cistih rok'... Tudi vratarji sovražijo te sodnike...« Dolgi Sgarbijeve izbruhe so seveda oddajali na televizijski postaji Silvia Berlusconi.

POLEMIKA / O PROCESU POROČA DRUGI NOVINAR

Rai ukinila poročila znanega M. Lose

Za direktorja TG1 je Losa na dopustu - Protest stanovskih in sindikalnih organizacij

Vodstvo državne radiotelevizije je »odstrelilo« znanega milanskega novinarja Mauriza Loso, ki je od vsega začetka poročal o vseh preiskavah in procesih »ciste roke«. Direktor dnevnika TG 1 Carlo Rossella je njegovo zamenjavo z manj izkušenim novinarjem pripisal dejstvu, da je Losa na dopu-

stu, kar pa ni res, saj je novinar včeraj bil redno na službenem mestu.

Sindikat Raievih novinarjev Usigrai je Losi izrazil solidarnost in označil kot smešno neuradna opravičila, ki jih je za zamenjavo navedlo podjetje: iz telefonskih prisluskovanj preiskovalcev iz Brescie izhaja, da

se je svojčas Losa pogovarjal z Di Pietrom. Kaj je pri tem pregrešnega, verjetno ve samo Raieva predsednica in Berlusconijska dobra prijateljica Letizia Moratti...

Po mnenju sindikata Cgil milanskega sedeza Rai gre za ponoven dokaz, da je javna radiotelevizija »vedno bolj podre-

jena političnim interesom Berlusconi in njegovih podjetij, ki so zasedli javno službo, poslalsali njene programe, homogenizirali njeno televizijsko informacij.

V zvezi s televizijski prenosi s procesov velja spomniti, da se je vse začelo z oddajo »Un giorno in pretura« na tretji Raievi televizijski mreži. Višek zanimanja v javnosti so dosegle oddaje o znamenitem procesu proti Sergiu Cusaniju zaradi podkupnin in nelegalnega financiranja strank, na katerem sta se silovito spopadala vehementi tožilec Antonio Di Pietro in prefinjeni zagovornik odv. Giuliano Spazali. Na procesu v Palermu proti senatorju Giulio Andreottiju zaradi sodelovanja z mafijo pa so sklenili podobno kot včeraj v Milano: nobenega neposrednega televizijskega prenosa, pač pa samo poznejše oddaje.





AVSTRIJA / NARODNOSTNE SKUPNOSTI

Manjšine zaščititi po mednarodnem standardu

Tiskovna konferenca Karla Smolleja in Nantijskega Olipa

DUNAJ - Center avstrijskih narodnostnih skupnosti (CAN) in Narodni svet koroskih Slovencev (-NSKS) sta včeraj na tiskovni konferenci na Dunaju predstavila vsebino resolucije, ki so jo v CAN včlanjene avstrijske manjšinske organizacije naslovile na avstrijskega zveznega predsednika Thomasa Klestilja, na novo izvoljeni državni zbor ter na bodočo (koalicijsko) vlado. Resolucija je seznam nujno potrebnih zaščitnih ukrepov, ki naj bi jih v zakonodajni dobi morala uresničiti nova vlada in parlament.

Glavna točka resolucije za doseg učinkovitejših zaščitnih ukrepov, ki živijo v Avstriji, je poziv k sprejetju novega temeljnega zakona o pravicah narodnostnih skupnosti v Avstriji, nadalje pa naj bi Avstrija kot nova članica EU v okviru pogajanj o maastrichtskemu sporazumu tudi zahtevala uzakonitev evropskega manjšinskega



Nantijski Olip

prava, ki bi bil veljaven vsaj znotraj Evropske unije. CAN in NSKS nadalje predlagata ustanovitev posebnega evropskega razsodišča za vprašanja manjšinskih pravic, sta v imenu avstrijskih manjšin poudarila predsednika Karel Smolle (CAN) in Nantijskega Olipa (NSKS).

Smolle, ki na decembr-



Karel Smolle

skih državnoborskih volitev v Avstriji manjšinski kandidat na listi Liberalnega foruma za en mandat ni bil izvoljen v državni zbor, je na tiskovni konferenci opozoril, da sedanja avstrijska zvezna ustava nikakor ne odgovarja več zahtevam in nacelem sodobne manjšinske zaščite ter mednarodnim standardom. Zato je nujno potrebno sprejetje zakona, v katerem se Avstrija na ustavni ravni obvezuje za obstoj, zaščito in pospeševanje identitete svojih narodnostnih skupnosti.

Zakonski osnutek - Smolle ga je imenoval »sodoben katalog temeljnih pravic avstrijskih manjšin« - je CAN že predstavil. Med drugim predvideva ustavnoopravno ureditev na področjih manjšinskega solstva, manjšinskega volilnega prava, politične participacije manjšin, zagotovitve skupinskih pravic, dostop do (elektronskih) medijev, uporabo manjšinskih jezikov in javnem življenju ter oblike t.i. »pozitivne diskriminacije«, npr. zagoto-

vitev in pospeševanje gospodarskega prostora, v katerem živijo manjšine, je bilo rečeno na dobro obiskani tiskovni konferenci.

V resoluciji državnim oblastem v CAN včlanjene manjšinske organizacije nadalje izražajo pričakovanja, da bo avstrijski parlament v novi zakonodajni dobi »končno in temeljito predelal« trenutno veljavno avstrijsko manjšinsko pravo in da bosta partnerja v novi vladi (socialdemokrati in Ljudska stranka) zapisala v koalicijskem sporazumu tudi »konkretna rešitve teh vprašanj«. Predsednika NSKS in CAN pa sta na tiskovni konferenci zavzela stališče tudi do aktualne razprave o zamenjavi zastopstva Slovencev v koroskem deželnem zboru. Podprla sta model Enotne liste, ki predvideva zastopstvo manjšin v obliki dodatnega in polnovrednega manjšinskega mandata. Obenem sta odločno zavrnila najnovejši predlog predsednika koroskih socialdemokratov Ausserwinklerja, ki je napovedal, da se bo prizadeval za uresničitev zastopstvenega modela, po katerem bi predsednik in podpredsednik sosveta za koroske Slovence pri Uradu zveznega kanclerja bila kot strokovnjaka vključena v delo odborov deželnega odbora in imela tudi pravico do nastopa oz. govora na plenarnih sejah. In to po možnosti sev teku leta. Smolle in Olip sta s tem v zvezi menila, da se je socialdemokratska stranka s tem predlogom predstavila kot »stranka z najbolj restriktivnimi pogledi« na to vprašanje.

Ivan Lukan

G L O S A

Tudi v Bosni v slogu stereotipa »Italijani, dobri ljudje«

JOZE PIRJEVEC



»Te dni sem se enkrat prekrizal linijo Nikoviči-Susica-Crna Gora. Dvignem se iz skalnate soteske Susice in se dokopljem do ravne gozdne steze, ko zagledam pred sabo konjsko mrhovino, ki je bila že vsa oglodana, z glavo obrnjeno proti meni. Nič nenavadnega v tistih dneh. Toda, kaj se dogaja, ali me samo moja domisljija vara? Konjska glava poskakuje. Približam se in v prsnem kosu odkrijem italijanskega ujetnika. V mrhovino se je zavlekel, da iz nje iztrga zadnje ostanke konjskih pljuč.«

Na to epizodo iz vojnih spominov Gojka Nikolaja, zdravnika pri Titovem vrhovnem štabu spomladi leta 1943, v času Četrte ofenzive, sem se spomnil, ko sem bral o italijanskih vojaki v Bosni. Po petdesetih letih je namreč razvoj dogodkov ustvaril razmere, ki so povzročile, da so se v tej nesrečni deželi znova znašli italijanski in nemški vojaki, čeprav v povsem drugačni vlogi kot med drugo svetovno vojno. Takrat so prisli kot zavojevalci in okupatorji ter so v deželi z ognjem in mečem hoteli uveljaviti svoj »novi red«, sedaj prihajajo v okviru zavezništva NATO, da zagotovijo uresničitev Daytonskega mirovnega dogovora. Med prisotnostjo nemških in italijanskih enot v krajih, kjer so njihovi predniki uprizorili tako grozljivo tragedijo in jo nato na strašen način,

pogosto z življenjem tudi placali, pa vidim bistveno politično in psihološko razliko. Kancler Kohl se je namreč odločil, da bo dokaj elastično tolmačil tisti člen ustave, ki prepoveduje nemskim oboroženim silam, da se angirajo na tujem. S tem je hotel poudariti, da se Nemčija kot vodilna sila v Evropi ne namerava izmiki svojim obveznostim, čeprav so neprijetne, vzbujajo domisleke. V Nemčiji bi bilo namreč težko najti kaj grenke spomine in je o njihovi upravičenosti slišati marsikateri pomislek. V Nemčiji bi bilo namreč težko najti kaj grenke spomine in je o njihovi upravičenosti slišati marsikateri pomislek. V Nemčiji bi bilo namreč težko najti kaj grenke spomine in je o njihovi upravičenosti slišati marsikateri pomislek.

koliko jih ima vsaj blede podobno tega, kaj je ta vojska zagresila pa tudi pretrpela. Če bi clovek sodil iz uradne zgodovine o operacijah italijanskih enot v Jugoslaviji, ki jo je za generalni stab napisal leta 1978 Salvatore Loi, je italijanska vojska hitela od zmage do zmage, do okupiranega prebivalstva pa vedno ohranila nadvse humane odnose, ne da bi se omadeževala s kakršnimkoli vojnimi zločinom ali prestopkom. Pac v stilu stereotipa »Italijani, dobri ljudje«, ki ga je tako pogosto slišati v zvezi z Mussolinijevimi pohodi v Grčiji, v Jugoslaviji, v Franciji ali v Rusiji.

Ker v italijanskem javnem mnenju ni zavesti tragedije in krivde, ima tudi prisotnost italijanskih čet v Bosni drugačen pomen od nemškega. Italijanska vlada se je namreč odločila, da bo poslala svoje enote v Bosno ne toliko zaradi tega, ker se cuti dolžna, da bolečim spominom navkljub prispeva svoje k utrjevanju miru, temveč bolj iz prestižnih razlogov. Hoče biti preprosto zraven, da bi nihče ne podvomil v njeno mednarodno pomembnost in tezo. Skratka gre za potezo, ki ji je tuj občutek za zgodovinsko katarzo (o tem se kako zgovorno pricaajo članki v italijanskih časopisih) in zeli doseči samo trenutni politični učinek, brez etične povezanosti z današnjo in včerajšnjo bosansko tragedijo.

Samostojni delavci: do 20. t.m. plačati zadnji obrok zavarovalnih prispevkov INPS

Samostojni delavci morajo zadostiti prvi zavarovalni obveznosti v tekočem letu. Do sobote, 20. t.m. morajo namreč obrtniki, trgovci in gostinci poravnati še četrti redni obrok fiksnih zavarovalnih prispevkov za leto 1995 za pokojninski sklad. Dolgovani znesek (745.052 lir na zavarovanca) je že natisnjen na položnici z rdečim odtisom, ki jo je izstavil skrbstveni zavod INPS. Po tem četrem vplačilu bodo samostojni delavci v celoti poravnali osnovno socialno dajatev za pokojninski sklad, ki jo je INPS zaračunal v višini 15 odstotkov na najnižji letni dohodek 18.868.056 lir. Sodelavci, ki niso dopolnili 21. leta starosti, so razbremenjeni za petino dajatev, saj zanje velja 12-odstotna prispevna stopnja. Večina zavarovancev pa s tem ne bo še zadostila vsem svojim obveznostim za minulo leto. Do 31. maja 1996 bodo dolžni plačati se razliko na skupne dohodke, ki so jih v letu 1995 ustvarili s samostojno dejavnostjo: pri tem se ne upošteva le dejavnost, ki je bila ob vpisu v poklicne sezname uradno prijavljena na Trgovinski zbornici, temveč tudi za morebitne participacije, združbe in druge oblike poslovnega sodelovanja. (ma)

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trženskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomski propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 55 SIT

Prednaročnina za leto 1996 - 300.000 LIT

Postni t.r. PRAE DZP št. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



TRST / NOVINARSKA KONFERENCA SARDOSA ALBERTINIJA

»EU in ezulske organizacije imajo zelo podobna stališča«

Zahvala ministrici Agnelljevi - Pismo Solane Thalerju

TRST - Zunanja ministrica Susanna Agnelli je bila ob umiku veta nad pričetkom pogajanj za pridruženost članstvo Slovenije v EU sovražnik stvilka ena nacionalističnih in ezulskih krogov, sedaj pa je njihov velik prijatelj. To je na včerajšnji novinarski konferenci večkrat poudaril bivši predsednik združenja begunskih organizacij in predsednik Lega Nazionale Paolo Sardos Albertini (na sliki), ki je prepričan, da so si stališča Evropske unije in optanskih združenj sedaj zelo blizu.

Sardos Albertini je izročil novinarjem pismo, ki ga je spanski zunanji minister Solana lanskega avgusta poslal slovenskemu kolegu



Thalerju. Iz pisma izhaja, da se Solana kot zunanji minister predsedujoče države Evropske unije zavzema za vzporedna pogajanja o asociacijskem sporazumu in bilateralnem sporazumu

med Rimom in Ljubljano. Brez sporazuma o vračanju nepremičnin ezulom, je pismo tolmačil trzaski nacionalistični odvetnik, ne bo dogovora o pridruženem članstvu Slovenije v EU.

Sardos Albertini, ki se dalje obtožuje Slovenijo, »da v skladu s komunistično tradicijo namerno dezinformira mednarodno javnost«, svari istrske begunce pred alarmizmi, ker je prepričan, »da Italija brez predhodne rešitve optantskega vprašanja ne bo nikoli prizgala zelene luci za asociacijski sporazum s Slovenijo«. To zagotovilo, naj bi nadebudni trzaski odvetnik direktno dobil od Farnesine in od predsednika zunanje-politične komisije poslanske zbor-

nice, ki je, kot znano, skrajni desničar Tremaglia.

Vodja Lega Nazionale je prepričan, da bo na koncu prevladalo stališče, po katerem bodo lahko državljani Evropske unije stiri leta po sporazumu s Slovenijo kupili nepremičnine v tej državi. Italijanski državljani, ki so bili vsaj tri leta državljani SFRJ na območju sedanje Slovenije, pa bodo lahko hiše in zemljišča kupili že dan po podpisu asociacijskega dogovora.

Odvetnik je izrazil zadovoljstvo, ker je Italija po njegovem izbrala pot brezkompromisne politike tudi do Hrvaske, kot dokazuje nedavni potek rimskega zasedanja mesane italijansko-hrvaske komisije.

Za višjo podporo dvojezični šoli v Špetru

SPETER - Vodstvo dvojezičnega solskega centra iz Špetra je izdalo sporočilo, v katerem ugotavlja, da so na Deželi povisali prispevek za benesko solo od 400 na 500 milijonov lir. Sklep mora sedaj obravnavati in odobriti posebna deželna komisija, v kateri sedita tudi dva predstavnika iz Benecije, prof. Viljem Cerno in Ferruccio Clavara.

Vodstvo špetske sole ugotavlja, da od leta 1991 do danes ni bilo deležnih nikakršnih povikov podpore, četudi se je število otrok v tem času povisalo za približno 40 odstotkov. (r.p.)



ŠOLSTVO / NAMERA ŠOLSKEGA SKRBNIKA

»Združitev« ravnateljstev podobno ukinitvi srednjih šol

Sindikata slovenske šole zavrača vsako krčenje delovnih mest

Združitev didaktičnih ravnateljstev slovenskih osnovnih šol pri Sv. Ivanu in pri Sv. Jakobu bi pomenila očitno kršitev manjšinske pravice, teh že pridobljenih pravic pa nikakor ne gre krčiti, ker tako med drugim določa tudi razsodba deželnega upravnega sodišča št. 382 iz leta 1992. Tako meni odvetnik Andrej Berdon, ki bo prav jutri na deželnem upravnem sodišču zagovarjal priziv rojanskih in prosekkih staršev proti združitvi, oziroma ukinitvi avtonomije šol F. Erjavca in F. Levstika. Odvetnik meni, da predstavlja nameravana združitev obeh mestnih didaktičnih ravnateljstev podoben primer, kot je bila pred enim letom predlagana in sredi poletja izvedena združitev nižjih srednjih šol. Če bo deželno upravno sodišče jutri ravnalo dosledno, bi moralo razveljaviti sklep o združitvi teh šol, kot je 23. avgusta lani z razsodbo št. 358/95 razveljavilo znano Illyjevo okrožnico, ki ni dovoljevala sprejemanja dopisov v slovensčini na tržaski občini, je menil odvetnik, in dodal: v primeru, da bi DUS sprejelo priziv staršev in razveljavilo odlok o združitvi, bi morala razsodba posledično pozitivno učinkovati tudi na vse tiste primere krčenja že pridobljenih manjšinskih pravic, ki smo jih beležili v preteklem letu, in seveda tudi na morebitni predlog o združitvi obeh mestnih didaktičnih ravnateljstev.

O tej nameri smo podrobno pisali že včeraj. Po dopisu, ki ga je deželni solski urad poslal Sindikatu slovenske šole

OSNOVNE ŠOLE

Didaktično ravnateljstvo Sv. Jakob	1995/96 skupno
Ribicic (Sv. Jakob)	31
Sirok (Ul. Donadoni)	17
Grbec (Skedenj)	18
Gregoric-Stepancic (Sv. Ana)	24
SKUPNO	90
Didaktično ravnateljstvo Sv. Ivan	1995/96 skupno
Župancic (Sv. Ivan)	46
Finžgar (Barkovlje)	16
Bazovski junaki (Rojan)	23
Milcinski (Katinara)	39
SKUPNO	124

kaze, da bo tržaski solski skrbnik v svoj načrt o »racionalizaciji« šolske mreže vključil tudi združitev didaktičnih ravnateljstev.

Tajnica Sindikata slovenske šole Marta Kosuta je morebitno krčenje slovenske šolske mreže odločno zavrnila. Sindikat

nasprotuje vsakršnemu poskusu zmanjšanja delovnih mest, je poudarila. Ko bi ravnateljstvi združili, bi bili ob eno mesto didaktičnega ravnatelja, dve tajniški mesti in eno mesto sluginje. Sindikat vsekakor smatra, da gre v takem primeru za veliko,

OTROŠKI VRTCI

Didaktično ravnateljstvo Sv. Jakob	1995/96 skupno
Sv. Jakob	16
Ul. Conti (občinski)	0
Dijaški dom (občinski)	22
Skedenj	13
Sv. Ana	12
SKUPNO	63
Didaktično ravnateljstvo Sv. Ivan	1995/96 skupno
Sv. Ivan (občinski)	19
Lonjer	11
Greta (občinski)	8
Barkovlje	13
SKUPNO	51

za naso solo zelo pomembno odločitev, o kateri bi se morala izreči in tudi odločati manjšina, ne pa skupina posameznikov. Gre namreč spet za politično vprašanje, je podčrtala Marta Kosuta.

Mesti didaktičnih ravnateljstev pri Sv. Ivanu in

Sv. Jakobu sta že leta nemazaseni. Zato jima začasi načeljujeta nabrežinska, oziroma openska didaktična ravnateljica, ob njuni odsotnosti po namestnici. Nabrežinska didaktična ravnateljica Marina Castellani je izvedela za namero skrbništva včeraj, potem ko je z zasneženega in sončnega Piancavalle (kjer poteka zimovanje osnovnosolcev) telefonirala tajništvu šole. »O domnevni združitvi ravnateljstev nisem vedela doslej ničesar. Ko smo ravnatelj izvedeli za razpis natečaja za eno samo mesto didaktičnega ravnatelja, smo ugibali, da obstaja možnost ali namera, da bi ravnateljstvi združili. O tem pa nas ni nihče obvestil. Osebnostno menim, da bi bila taka odločitev povsem protislovna: ne vem namreč, na podlagi česa naj bi jih združili: če piše na papirju, da jih je pet, naj jih pet tudi ostane.« (M.K.)

PROMET / V MESTU

Trgovina in obrt predlagata županu Illyju drugačen izhod

»Zaenkrat si z občinsko upravo nismo v laseh, saj zelimo s temi predlogi le dopolniti njene napovedane ukrepe, ki so za nas zgolj masilne narave,«, so zatrdili prireditelji včerajšnje konference o prometu in parkirskih v Trstu na sedežu pokrajinskega združenja industrijcev. Naj bi to pomenilo, da bo prišlo v primeru, ko bi jim Illyjeva uprava ne prisluhnila, do boja na nož? Zelo verjetno.

Predsednik stanovske organizacije gradbenikov Sergio Venuti, predsednik obrtnega združenja Associazione degli artigiani Fulvio Bronzi, predsednik industrijcev Mauro Azzarita, predsednik Confesercentia Giuseppe Giovarruscio, podpredsednik zveze malih in srednjih industrijcev Fulvio Pascon in predsednik zveze trgovcev Unione commercianti Adalberto Donaggio so posvarili upravitelje, naj ne zaprejo mestnega jedra za promet, če ne bodo prej poskrbeli za zadostno število parkiršč in učinkovito avtobusno službo.

»Prepovedali so vožnjo po nekaterih osrednjih prometnicah, s tem pa povzročili nepopolno gneto v stranskih ulicah, kar ni razbremenilo prometa in niti ne ublajilo nevarnosti onesnaženja,« je poudaril Donaggio. Županstvo je pozval, naj globalje razmisli o umestnosti uvedbe alternativnega prometa na podlagi evlencnih tablic s sodo oziroma liho koncnico, naj poskrbi za pravo sinhronizacijo semaforjev, naj pomisli, da je boj zoper onesnaženost zraka z dovolje-

vanjem vožnje samo avtomobilom, ki imajo katalizator, učinkovit na daljših razdaljah in torej ne v mestu, nazadnje pa izrekel željo, naj bi se občinski možje, predno sprejemajo tovrstne sklepe, pogostejše posvetovali z zastopniki gospodarskega življenja.

Adalberto Donaggio se je zavzel za popolno sprostitve zasebnega avtomobilskega prometa, vendar pod pogojem, da se uredništvu prepotrebna sredstva, pa tudi predmetna parkiršca. Kje? V prvi vrsti na Ponterosu, na trgu pred cerkvijo sv. Antona, blizu sedeža ustanove INAIL v Ul. Teatro Romano, na samem Trgu Unità in pri Pomorski postaji; tako naj bi pridobili do 2.500 novih parkirnih mest, preprečili parkiranje na pločnikih in drugih prepovedanih krajih, hkrati pa zavarovali interese trgovcev in obrtnikov. Ne samo to, se prej naj bi uredili parkiršca na Puecherjevem ali Sentjakobskem trgu, v Drevoredu XX. septembra in ob Ljudskem vrtu.

Predlagatelji tako imenovanega alternativnega načrta za promet so sicer priznali upravičenost ograjevanja središčnih, a tudi predmestnih predelov, ki bi bili namenjeni izključno pescem, vendarle, kot receno, pod pogojem, da se problem uredi tako kot drugje po Evropi. »Če bomo samo množili število vozil s katalizatorjem, se bomo povrnil k iztočnici,« je zatrdil Azzarita, medtem ko je Giovarruscio opozoril tudi na »pobarbarjenje« vozniške kulture.

Drago Gasperlin

ZALOŽNIŠTVO / NAČRTOVANI PREUSTROJ DNEVNIKA

Težave na Piccolu

Zaloznik Carlo Melzi namerava dosledno nadaljevati na poti radikalnega preustroja Piccola in videmskega Messaggera Veneta. Oba časopisa beležita aktivno, kljub temu pa hoče zaloznik poenotiti nekatere strani (npr. notranjo in zunanjo politiko), kar bi odprlo pot znižanju števila zaposlenih novinarjev, tiskarskega ter pomožnega osebja.

Grupa Melzi načrtuje dopolnilno blagajno za štirinajst novinarjev Piccola in za skoraj trideset tiskarjev ter uradnikov. Med »kandidati« za do-

polnilno blagajno za dobo dveh let (brez možnosti za vrnitev v službo) naj bi bil tudi Fulvio Gon, ki je deželni predsednik novinarskega sindikata FNSI. Včeraj dopoldne je kazalo, da bo sindikalni spor izbruhnil z nepredvidljivimi posledicami (dolge stavke itd.), popoldne pa so se razmere nekoliko umirile, tako da se pogajanja med sindikati in zaloznikom, kljub vsemu, se nadaljujejo. Naj omenimo, da je med pogajalci Melzijeve grupe tudi bivši deželni tajnik CGIL

in nekdanji deželni svetovalec KPI Giannino Padovan, ki je sedaj očitno preskočil na stran delodajalcev.

Novinarji Piccola so že nekajkrat popolnoma zavrnili predlagani sanacijski plan, ki ga jim je predložil pooblaščen upravitelj podjetja OTE Guido Carignani. V sindikalni spor je neposredno posegel tudi vsedrjavni tajnik FNSI Giorgio Santerini, ki je afero Piccola in Messaggera Veneta označil za vsedrjavno sindikalno vprašanje.

Usoda obeh deželnih dnevnikov je že pred časom dobila tudi politično razsežnost, zadeva pa je večkrat odjeknila tudi v deželnem svetu. Velika večina strank se je izrekla proti načrtovanemu stroju časopisov ter bila mnenja, da morata slednja se naprej ohranjati dosedanje značilnosti tržskega oziroma videmskega dnevnika.

POŽAR V BOLNIŠNICI

Gasilce zaposlil... dim

Gorelo je v podzemnih prostorih v Ul. Pietà

Dima je bilo veliko, tu-di precej gasilcev (skupno jih je bilo štirinajst) je bilo zaposlenih pri operaciji, vendar je bila škoda na srečo neznatna. Nekaj nevarnosti so imeli le avtomobilisti, ker je bila Ul. Pietà delno zaprta, ter bolnicarke, ki se niso mogle... preobleči in oditi domov.

Gasilce so poklicali okrog 12.40 iz glavne bolnice, oz. iz centra za rakasta obolenja. S hodnika, ki povezuje spodnje prostore obeh poslopij, se je valil gost dim, tako da nihče sploh ni mogel zraven. S posebnimi napravami so dim »izčrpali«, naker so se opremili z maskami s kisikom ter se podali v notranjost. Ogenj se je vnel v nekem prostoru, kjer so bile poleg umazanega perila tudi smeti. Plameni se niso mogli razviti, ker je bilo vse precej vlažno in tudi stlačeno. Skode dejansko ni bilo nobene, ce izvaženo plastiko neonske luci, ki se je raz-

topila. Dim pa je po stopnišču prodiral do tretjega nadstropja (na »stopnišču« je imel tudi edini izhod), kjer so tudi bolniki, vendar ni bilo potrebno nikogar evakuirati. Požar je zajel zelo omejeno področje, ki pa je blizu slačilnice za bolnicarke. Tiste, ki so končale svoj delovni čas, niso mogle takoj domov, ker pač niso mogle po svojo obleko.

Ul. Pietà je bila zaprta do 15. ure, in sicer na odseku med Trgom Ospedale ter Ul. Cavalli. Cestisce je namreč dokaj ozko, tako da so gasilci (prvi odhod je vodil Valter Kjuder, drugega Bruno Cassetti) s svojimi vozili povsem zasedli. Za promet so skrbeli mestni redarji.

Pri Domju sestanek z upravitelji

Uprava Občine Dolina sporoča, da bo v torek, 23. t.m., ob 20. uri v družbenem centru A. Ukmar Miro pri Domju javni sestanek za razpravo o raznih problemih krajevnih skupnosti.

VSO NOČ SO GA ISKALI

Tržaski upokojenec je noč prebil v hribih nad Moggiom

Gorska reševalna služba je od ponedeljka zvečer do predvčeršnjim jutraj vneto iskala 56-letnega tržskega upokojenca Tullia Ogrisija, ki se po izletu na karnijske vrhove nad Moggiom ni vrnil domov. Na koncu se je izkazalo, da je bilo tokrat na srečo iskanje celo odveč, saj se pogresancu ni pripetilo nič hudega. Ogrisi že desetletja zahaja v hribe, v ponedeljek pa se je pri povratku v dolino verjetno preveč zamudil in ga je presenetila tema. Odločil se je, da noč prebije na prostem: očitno ni hotel tvegati, da kam zai-de. Sorodniki, katerih ni obvestil, so bili v skrbeh in so sprožili alarm. Reševalci so pogresanca našli

v jutranjih urah, bil je že blizu steze, ki pelje proti Moggiu. Pocutil se je dobro, tako da ni bil potreben niti pregled v bolnici.

Zaplenili pištolo in naboje

Na mejnem prehodu pri Lipici so finančni strazniki znova zaplenili nekaj orožja ter dva tuja državljana prijaviili sodnim oblastem. Zanimivo je, da so pištolo modela 92 kal. 8 s sarzerjem in desetimi naboji nasli pri nekem nemškem državljanu, ki je z velikim avtomobilom znamke BMW zapuscal državo (obicačno orožje zaplenijo pri vstopu v Italijo). Ostalo orožje, in sicer 25 nabojev kal. 9 parabellum, 75 nabojev kal. 9 in 50 nabojev kal. 7,65 pa je imel neki hrvaški državljan, ki je prihajal v Italijo.

Dolinska občinska uprava priporoča varno vožnjo

Dolinska občinska uprava priporoča varno vožnjo na pokrajinski cesti, ki povezuje občino s krajo planoto. Zaradi postavljanja plinskih cevi in drugih vzdrževalnih del je cestisce marsikje precej poskodovano, zato prihaja tudi do nesreč. Od tod priporočilo Občine vsem voznikom, naj bodo previdni in naj strogo spoštujejo vse cestne oznake, predvsem pa signale za omejeno hitrost.



NOVICE

Drevi o manjšinah po koprski televiziji

Italijani in Slovenci: soocanje manjšin. To je naslov oddaje, ki bo drevi od 21.00 do 22.45 po koprski televiziji, v okviru posebnega programa »Meridiani«. Govor bo o problemih in perspektivah slovenske manjšine v Italiji ter italijanske v Istri. Oddajo bo vodil Maurizio Bekar, sodelovali pa bodo senator Darko Bratina (DSL), Marija Ferletic (SSO), Boric Peric (SKGZ), Silvano Sau (samoupravna skupnost narodnosti) ter Maurizio Tremul (Unija Italijanov). Predvajali bodo tudi intervjuje z deželno odbornico Alessandro Guerro, s Petrom Winklerjem, predsednikom slovenskega vladnega urada za narodnosti ter z Robertom Battellijem in Furiom Radinom, poslancema italijanske skupnosti v Ljubljani oz. v Zagrebu. Oddajo bodo ponovili v petek, 19. t.m. od 15.55 do 17.30.

Srečanje Skupine 85 o Josipu Tavčarju

Skupina 85 Trst organizira jutri ob 6. uri popoldne srečanje o Josipu Tavčarju. Naslov bo Slovenski pogled na sodobni cloveski oder: Josip Tavcar in njegovo dramsko delo ob novi postavitvi gledališke igre Pekel je vendar pek. Sodelujeta Bogomila Kravos in Fulvio Tomizza. Srečanje bo v knjigarni Minerva, Ul. San Nicolò 20 v Trstu.

Teden molitve za zedinjenje kristjanov

Od danes do 25. t.m. bo v tržaskih cerkvah »teden molitve za zedinjenje kristjanov«. V adventistični cerkvi (Ul. Rigutti 1) bo ekumenski obred jutri ob 19. uri, v svicarsko-valdeski cerkvi sv. Silvestra v nedeljo, 21. t.m. ob 10.30 (meditacija: duhovnik Gianpaolo Muggia), v ponedeljek, 22. t.m. ob 18. uri pa bo slovesnost v cerkvi sv. Antona Novega, kjer se bodo zbrali dusni pastirji vseh kristjanskih skupnosti v mestu (meditacija: arhimandrit Timotheos Eleftheriou; možno je parkiranje na Trgu Ponteroso). Zadnji ekumenski obred bo v torek, 23. t.m. ob 18.30 v metodistični cerkvi (Scala dei Giganti 1).

»Underground« v Aristonu

Film Emira Kusturice »Underground«, ki je na festivalu v Cannesu prejel »zlato palmo«, bodo v kinu Ariston predvajali do četrta, 25. t.m.

Prošnje za prispevke na dolinsko Občino

Dolinska občinska uprava sporoča, da 31. t.m. zapade rok za predložitev prošenj v občinskem protokolu za občinske prispevke za kulturo, sport in družbene dejavnosti. Zainteresirana društva in krožki morajo navesti točen naziv z davčnimi podatki, seznam načrtovanih pobud s predvidenimi stroški in seznam ustanov, na katere so ali bodo naslovila prošnjo za prispevek.

Prispevki za poljedelstvo pašništvo in agroturizem

Tržaska pokrajinska uprava sporoča, da konec meseca nepreklicno zapade rok za predložitev prošenj za prispevke v poljedelstvu, na področju varstva in vesanja gozdno-pasniškega bogastva ter agroturizma, torej področja, za katera ustrezni deželni zakoni ne določajo roka za predložitev prošenj. Zainteresirani lahko podrobnejše informacije dobijo v uradih sektorja za gospodarski razvoj in varstvo okolja v Ul. S. Anastasio 3 (tel. 3798501) v ponedeljkih in četrkih od 9.00 do 13.00 in od 15.00 do 17.00, v torkih, sredah in petkih pa od 9.00 do 13.00.

Zaprta cesta v Nabrežini

Zaradi polaganja greznice bodo zaprli za promet (izjema so tamkajšnji stanovalci) pokrajinsko cesto, ki gre skozi Nabrežino, in sicer od km 0, 900 (Naselje S. Mauro) do km 10.00 (Božje polje). Promet od Sessjana proti Proseku in Trstu in v obratno smer bodo preusmerili na vzporedni avtocestni odsek Anasa. Prepoved prometa bo veljala do zaključka del.

Novi avtobusni postaji

Mestno prevozno podjetje je na progi 44, na pokrajinski cesti po Krasu, uvedlo novi avtobusni postaji, in sicer v višini hisne st. 8 v Brisicah.

Tehnični pregledi za motorna vozila

Tudi letos bodo morala na tehnični pregled razna vozila, od avtobusov do tovornjakov, resilcev Rdecega kriza, osebnih avtomobilov itd. Koledar je naslednji: do 31. marca morajo pregled opraviti tista vozila, katerih registrska tablica se konča s številkami 1 2 3, do 30. junija so zadnje številke 4 5 6, do 30. septembra 7 8 9, do 31. oktobra pa - 0 -.

PO SINOČNJI URADNI OTVORITVI

Bogat spored filmskega festivala Alpe Jadrana

V kinu Excelsior bodo danes predvajali tudi (ob 23. uri) slovenski film Radio.Doc



Prizor iz češkega filma Saše Gedeona Indijansko poletje

Po sinočnji uradni otvoritvi se danes v dvoranah Excelsior in Azzurra na začetku Drevoreda 20. septembra nadaljuje sedmi filmski festival Alpe-Jadran. Med stirinajstimi filmi, ki se potegujejo za eno od dveh nagrad, bodo v veliki dvorani predvajali ob 15.30 poljski film Gracze (igralci) Ryszarda Bugajlskega o predsedniških volitvah leta 1990; ob 17. uri burleskno Urnebesno tragedijo srbskega režiserja Gorana Markovića, črno komedijo o odnosu med normalnostjo in nenormalnostjo, v kateri avtor skuša razjasniti sebi in svetu pojav »srbske norosti«; ob 21.45 ceski film Irlánské léto (Indijansko poletje) Sase Gedeona, ki pripoveduje o odrascanju v zaspnem mestecu; ob 23. uri pa Radio.Doc mladega slovenskega režiserja Mirana Zupanića, ki je s kruto analizo sedanega prehodnega obdobja v Sloveniji že izzval veliko polemik.

V okviru pregleda Imaginij (Podobe) o kontaminaciji med različnimi

umetniškimi govoricami bodo ob 15. uri predvajali nemška kratka filma Potok in Jezero Garryja Lanea. Ob 15.30 bosta na sporedu filmski festival Alpe-Jadran. Med stirinajstimi filmi, ki se potegujejo za eno od dveh nagrad, bodo v veliki dvorani predvajali ob 15.30 poljski film Gracze (igralci) Ryszarda Bugajlskega o predsedniških volitvah leta 1990; ob 17. uri burleskno Urnebesno tragedijo srbskega režiserja Gorana Markovića, črno komedijo o odnosu med normalnostjo in nenormalnostjo, v kateri avtor skuša razjasniti sebi in svetu pojav »srbske norosti«; ob 21.45 ceski film Irlánské léto (Indijansko poletje) Sase Gedeona, ki pripoveduje o odrascanju v zaspnem mestecu; ob 23. uri pa Radio.Doc mladega slovenskega režiserja Mirana Zupanića, ki je s kruto analizo sedanega prehodnega obdobja v Sloveniji že izzval veliko polemik.

V okviru pregleda Imaginij (Podobe) o kontaminaciji med različnimi umetniškimi govoricami bodo ob 15. uri predvajali nemška kratka filma Potok in Jezero Garryja Lanea. Ob 15.30 bosta na sporedu filmski festival Alpe-Jadran. Med stirinajstimi filmi, ki se potegujejo za eno od dveh nagrad, bodo v veliki dvorani predvajali ob 15.30 poljski film Gracze (igralci) Ryszarda Bugajlskega o predsedniških volitvah leta 1990; ob 17. uri burleskno Urnebesno tragedijo srbskega režiserja Gorana Markovića, črno komedijo o odnosu med normalnostjo in nenormalnostjo, v kateri avtor skuša razjasniti sebi in svetu pojav »srbske norosti«; ob 21.45 ceski film Irlánské léto (Indijansko poletje) Sase Gedeona, ki pripoveduje o odrascanju v zaspnem mestecu; ob 23. uri pa Radio.Doc mladega slovenskega režiserja Mirana Zupanića, ki je s kruto analizo sedanega prehodnega obdobja v Sloveniji že izzval veliko polemik.

Med posebnimi dogodki naslednjih dni bi omenili jutrišnje srečanje (ob 11. uri) o Notranjem izgnanstvu in pripadnosti z Andrejem Rezierjem in Abdiulahom Sidranom, ki mu bodo v soboto zvečer podelili tudi posebno nagrado Sarajevo Sklada Laboratorio Mediterraneo iz Neaplja. Zanimiva bosta tudi sobotno srečanje o izgnanstvu kot svobodi, na kate-

rem bo spregovoril tudi hrvaški režiser Lordan Zafranović in nedeljska okrogla miza o Tezavah vrnitve z znanim pisateljem Predragom Matvejevićem. (vat)

PROTEST / COBAS

Danes vnovič težave zaradi stavke pri ACT

Kdor se redno vozi z avtobusom v solo, službo ali kam drugam, bo danes spet imel težave. Znotraj medobčinskega avtobusnega podjetja ACT bo namreč nov stavkovni protest: potem ko so ga napovedali uslužbenci, ki se razpознаvajo v osrednjih stanovskih organizacijah FILT-CGIL, FIT-CISL, UILtrasporti in CISAL, ki so na ta način hoteli opozoriti javnost, da podjetje ne izvaja neke prave razvojno-strateške politike, bo ostalo danes križem rok osebje iz vrst temeljnih sindikalnih organizacij - cobas, in sicer iz protesta, ker se se zmerom niso začela pogajanja za obnovitev delovne pogodbe. Delu se bodo stavkajoči odpovedali od 16.30 do 22.30, to pa pomeni, da bodo imeli zlasti hude preglavice tisti meščani, predvsem pa ljudje iz okolice, ki se bodo zvečer vracali z dela domov. Res pa je tudi, kot menijo nekateri, da udeležba pri stavki morda ne bo taka, kot je po navadi takrat, ko protest napovejo osrednji sindikati.

zal naleteli na popolnoma zaprta in toga stališča, zato smo bili prisiljeni ubrati pot protestnih akcij«, nam je dejal pokrajinski tajnik CGIL za javne uprave Adriano Sincovich. Sindikat po njegovem ne zahteva nemogočega, a le spostovanje obvez ob ugotovitvi, da je 48 uslužbencev, kolikor jih danes zaposluje Občina Dolina, res premalo za narasčajočo potrebo (in bremena) uprave.

Dolinski upravitelji so sprejeli stališče, da teh zadev in očitkov sindikatov za sedaj ne bodo javno komentirali. Zavračajo vsekakor obtožbe CGIL ter poudarjajo, da so pripravljeni ne samo na vsestransko soočenje in na dialog z uslužbenci, a predvsem na realno premostitev težav. Občinski svet je sredi lanskega decembra (točneje 19.12) odobril novi zaposlitveni plan, ki pa mora obvezno svojo birokratsko pot, tako da problemov ni mogoče rešiti čez noc, a le v doglednem času.

Sindikati so glede protesta v dvorani občinskega sveta večjo prisotnost sil javnega reda pripisali občinski upravi, ki pa to odločno zavrača, a se vsekakor ne misli spuščati v to brezpredmetno polemiko. Zvedeli smo, da so bila sindikalna vprašanja na Občini Dolina tudi predmet nekaterih političnih sestankov (zanje je dala pobudo Stranka komunistične prenovalce), ki pa, kot kaže, očitno se niso obrodili konkretnih rezultatov.

MEJNI PREHOD RABOJEZ

Protest sindikata policije

Delovni pogoji so neustrezni, primanjkuje pa tudi osebje

Lisipo, svobodni sindikat policije, je znova protestiral zaradi neustreznih delovnih pogojev na mejnem prehodu pri Skofijah. Sedanje strukture, pravijo pri sindikatu, prav gotovo ne ustrezajo »evropski meji« proti vzhodnim državam. Vendar ne gre samo za neustreznost infrastrukture in kabin, ki so brez naprav za prežračevanje (in torej jih ne scitijo pred onesnaževanjem), temveč tudi za vprašanje smeti, ki jih ne odstranjujejo, ter za pomanjkanje osebja in sredstev, s katerimi bi lahko učinkovito preprečevali nedovoljene prehode meje na okrog 30 kilometrov dolgem pasu.

Pri Lisipu so odločeni, da nadaljujejo s svojim protestom ter da pritegnejo tudi obmejno policijo v ostalih pokrajinah, obrnili pa se bodo tudi do notranjega ministrstva.



Včerašnji protest policijskega sindikata Lisipo na mejnem prehodu pri Raboju (foto KROMA)

CIKLUS KANTAVTORJEV V MIELI

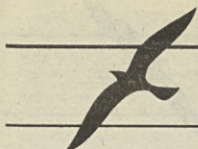
Danes M. Locasciulli, februarja Claudio Lolli

V gledališču Miela bo noč ob 21. uri koncert italijanskega kantavtorja Mimma Locasciullija, pevska sodobnega vsakdana, kot ga nekateri označujejo. Na današnjem koncertu bo predstavil zlasti skladbe iz zadnjega od dvanajstih albumov, kar jih je doslej izdal. Plošča z naslovom Uomini je izšla lani spomladi 1995; nekateri kritiki so jo označili kot njegovo najbolj dozorelo delo. V njej umetnik z nesramežljivo iskrenostjo izpoveduje ljubezni, sanje in zelje stideseletnika, v slogu, ki spostljiivo spominja na Boba Dylana, na country-rock in na blues.

Nocojsnji nastop spada v niz treh koncertov, ki jih je Gledališče Miela združilo pod skupni naslov Trije osamljeni glasovi italijanske glasbe. Na prvem, zal ne preveč obiskanem koncertu, ki je bil prejšnji petek, je nastopil Goran Kuzminac,

sirsemu občinstvu sicer manj znan kantavtor, pa čeprav je pred leti zasedel zavidljivo tretje mesto na popularni prireditvi Festivalbar s se zmeraj priljubljeno Ehi ci stai. Glasbenik se je rodil v Srbiji, kot jasno kaže njegovo ime, studiral je v Avstriji in Italiji, kjer že dolgo let živi. Na petkovem solo nastopu, kjer se je sam spremljal na kitaro v njemu značilnem slogu in skromno »elektronsko« pomočjo, je predstavil najuspešnejše pesmi iz svoje dolgoletne kariere, od katerih je marsikatera vključena v njegov antoloski album Strade, ter nekaj novih, se nepoznanih skladb.

Na zadnjem od treh koncertov v petek, 9. februarja, bo nastopil Claudio Lolli, ki je od treh morda se najbolj samostarski, z melanholičnimi sanjami brezupja, ki so tipična za njegov avtorski svet. (vat)



Pri društvu Škamperle se je začel tečaj akrobatskega rocka



Rock&roll za najmlajše: zamisel se je porodila Sabrini Gec, ki se ze vrsto let vztrajno vezba v akrobatskem rocku. Zanj je pridobila ostale člane vodstva svetoivanskega kulturnega društva Skamperle, ki je razpisalo tečaj. Nanj se je prijavilo dovolj mladih navdušencev, tako da se je tečaj s prvimi tremi pari začel pred tednom dni. Tečaj bo potekal dvakrat tedensko, in sicer ob sredah in petkih od 17.30 do 19.

Po prvih so prišli se dodatni mladi »pripravniki«, ki naj bi do maja osvojili osnove rock&rolla.

Naj se enkrat pove, da je tečaj namenjen osnovnosolcem in dijakom nižje srednje sole, vodita pa ga učitelj Fabio Klatowski in Sabrina Gec. Verjetno bo že nekaj časa treba, da se bodo mali plesalci tako brezhibno in vešče zavrteli kot Sabrina Gec (na sliki s svojim partnerjem - foto KROMA).

PO RODU JE MAČKOLJAN

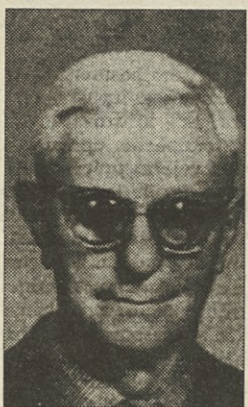
Jože Šturman - Slavko slavil 85. rojstni dan

V ponedeljek je v Izoli slavil svojo 85-letnico Jože Šturman - Slavko, po sili vojnih in povojnih razmer Izolčan, sicer pa po rodu iz Mačkollj, kjer se je, kot mnogi drugi, zaposlil v ladjedelnici Sv. Marka. Ta služba pa ni bila stalna in je bil večkrat brezposeln.

Nas jubilarnt ni pozabil na tiste case, ko so fasisti pozgali Mačkollje in Marezi-ge. Tako je bilo povsem razumljivo, da se je ze na začetku druge svetovne vojne opredelil za narodnoosvobodilno gibanje, ki mu je ostal zvest vse do konca vojne, njegovim idealom pa prav gotovo do danes.

Z Jozetom Ivančicem, Brunom Zerjalom in Ivanom Kraljem je leta 1942 ustanovil na področju Domjo - Mackollje prvi odbor Osvobodilne fronte. Februarja 1944 so v njegovi hiši pri Domju ustanovili ilegalno tehniko partizanskega tiska »Morje«, ki so jo morali potem, iz varnostnih razlogov, preseliti na Socerb, nato v Podlog, kjer je delovala do konca vojne.

Po vojni je Slavko



opravljal vrsto funkcij v samem Trstu, na Opcinah, pri Sv. Ani in v Dolini.

Zaradi zdravstvenega stanja, pa tudi zaradi tega, ker zaradi svojega premočnega političnega prepričanja ni mogel dobiti službe, se je z ženo in hčerka preselil v Izolo. Tu je dobil službo v podjetju Elektro Koper, kjer je delal do upokojitve; ni pa opustil svojega dela v raznih družbeno političnih organizacijah, kjer uživa se danes splošno priznanje ter lahko računa na veliko prijateljev in soimisljenikov.

Vsem čestitkam, ki jih je v teh dneh prejel, se pridružuje tudi naš dnevnik, katerega zvesti bralec je bil nas slavljenec od vedno.

Neva Lukes

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK, 18. januarja 1996

LILI

Sonce vzide ob 7.42 in zatone ob 16.49 - Dolžina dneva 9.07 - Luna vzide ob 5.14 in zatone ob 14.54.

Jutri, PETEK, 19. januarja 1996
MARIN

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 8,8 stopinje, zračni tlak 1028,4 mb ustaljen, veter vzhodnik 18 km na uro, vlaga 28-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,9 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Annalisa Galopin, Andrea Divo, Cristian Di Fiore, Elisa Sorina, Elisa Ambrosi, Aurora Tavnagacco, Paolo Raimondo, Newyrè Schallau-dek.

UMRLI SO: 82-letna Amelia Pertot, 86-letna Maria Beccari, 71-letni Guelfo De Santi, 75-letni Tullio Santini, 92-letni Giuseppe Santi, 57-letna Maria Bruna Savarin, 64-letna Giovanna Pituzzi, 80-letna Pasqua Dorliguzzo, 77-letna Teofila Santelli, 88-letna Sofia Spaggiari, 81-letna Elisabetta Miatton, 69-letni Giovanni Fragiaco, 74-letni Aldo Ukmar, 89-letna Nives Kozmann, 70-letni Franco Golini, 89-letna Giovanna Torchetti, 75-letna Ave Masutti, 70-letna Norina Mussich, 83-letna Elsa Settembri, 85-letna Regina Maria Drigo, 87-letni Mariano Mori, 73-letna Lucia Capparelli, 82-letni Quirino Chersicla.



LEKARNE

Od PONEDELJKA, 15. do NEDELJE, 20. januarja 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Largo Piave 2 (tel. 361655), Via Felluga 46 (tel. 390280), Lungomare Venezia 3 - Milje (tel. 274998).

OPCINE - Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Largo Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Lungomare Venezia 3 (Milje).

OPCINE - Proseška ulica 3 (tel. 215170) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. bernini 4 (tel. 309114).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure. Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.15, 21.00 »Underground«, r. Emir Kusturica.

EXCELSIOR - Dvorana rezervirana.

EXCELSIOR AZZURRA - Dvorana rezervirana.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15 »007 Goldeneye« i. Pierce Brosnan.

NAZIONALE 1 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Viaggi di nozze«, r.-i. Carlo Verdone, i. Veronica Pivetti.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.00 »Seven«, i. Brad Pitt, Morgan Freeman.

Danes praznuje okrogli jubilej nas dolgoletni pevec in odbornik

Bruno Zahar

Se na mnoga vesela in srečna leta mu zelita

PD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavec

Bruno Zahar

slavi danes 60. letnico rojstva. Se mnogo zdravih, srečnih in uspešnih let mu zelijo

žena Marija, hči Patricija z Davorinom in malim Erikom, sin Stojan ter sorodniki iz Prebenega in Beke.

Kmečka zveza cestita svojemu odborniku Ediju Kante in ženi ob rojstvu

Jasmine

kateri zeli obilo sreče in zdravja

Pitt, Morgan Freeman.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.50, 21.45 »Braveheart - Cuore impavido«, i. Mel Gibson, Sophie, Marceau.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.15 »Casper«, r. Steven Spielberg; 20.15, 22.15 »Ace Ventura - Missione Africa«, i. Jim Carrey.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Eccitazioni proibite«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.10 »Pocahontas«, risani film, prod. Walt Disney.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Smoke«, r. Wayne Wang in Paul Auster, i. William Hurt, Harvey Keitel.

LUMIERE - 18.00, 20.00, 22.10 »Terra e libertà«, r. Ken Loach.



PRIREDITVE

GLASBENA MATICA - Kulturni dom Trst - Koncertna abonmajska sezona 95/96 - V torek, 23. t. m., ob 20.30 Multimedialna predstava (Satie), Bojan Gorisek, klavir in Janez Skof, recitator. Vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPKOJENCEV priredi v sredo, 24. t. m., ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, v Ul. sv. Frančiška 20 predavanje »Od Pekinga do Karacija«. Svoje filme bo predstavil Aljosa Zerjal.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in Mladinski odsek Slovenske prosvete vlnudno vabita na V. SLOVENIJA PARTI, ki bo v soboto, 20. t. m., ob 19.30, v ul. Donizetti 3. Slavnostni govornik bo A. Rebula, castni gost pa L. Peterle. Kulturni program bodo oblikovali člani SKK in Me.PZ J. Gallus pod vodstvom J. Bana.

SKD TABOR - Opčine vabi v nedeljo, 21. t. m. - zatek ob 17. uri na ogled veseloigre v narečju Zgodba o dr. Faustu, ki jo bo uprizorila dramska skupina KD Kraski dom iz Repna, režija Drago Gorup.

SKD SKAMPERLE vabi člane in prijatelje na FILMSKI VEČER ALJOSE ZERJALA s posnetki o Normandiji, Tibetu in Svi- leni poti, ki bo jutri, 19. t. m., (in ne v ponedeljek), ob 20.30 v društvenih prostorih, Vrdelska cesta 7.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 22. t. m., ob 20.30 v Peterlinovo dvorano na predstavitve italijanskega prevoda Valvazorja, ki sta ga pripravila Paolo Parovel in Ariella Jasbitz Tasso. O Valvazorjevem delu »Sla-

va Vojvodine kranjske« in o italijanski izdaji bo govorila prof. Marija Cenda Klinc.



IZLETI

SKD CEROVLJE-MAVHINJE prireja v nedeljo, 21. t. m., smučarski izlet na Monte Elmo - San Candido. Informacije in vpisovanje tel. 299798 od 17. do 20. ure.



ŠOLSKE VESTI

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO SV. JAKOB obvesča, da so v teku vpisovanja v prvi razred osnovnih sol ter v vse letnike otroških vrtcev. Vpisovanje v osnovne sole je na ravnateljstvu pri Sv. Jakobu v Ul. Frausin 12, za otroške vrtce pa tudi v posameznih vrtcih. Rok zapade 28. februarja 1996.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU obvesča, da so v teku vpisovanja v prvi razred osnovnih sol ter v vse letnike otroških vrtcev. Vpisovanje v osnovne sole je na ravnateljstvu pri Sv. Ivanu v Ul. Caravaggio 4. Rok zapade 28. februarja 1996.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREZINI obvesča, da so v teku vpisovanja v prvi razred osnovnih sol ter v vse letnike otroških vrtcev. Vpisovanje v osnovne sole je na sedežu ravnateljstva. Rok zapade 28. februarja 1996.

DRŽAVNI OTROSKI VRTCI Dolina, Ricmanje, Boljunc in Milje obvesčajo cenjene starše, da je do 28. februarja rok za vpis otrok v otroški vrtce. Vzgojiteljice omenjenih vrtcev vabimo starše, da nas obiščejo. Seznanili vas bomo z našimi vzgojnodidaktičnimi načrti, dodatnimi dejavnostmi in urniki posameznih vrtcev. Pricakujemo vas. Telefonske številke vrtcev: Ricmanje 281388, Dolina 228224, Boljunc 228697, Milje 274428.



ČESTITKE

BRUNO ZAHAR praznuje danes okrogli jubilej. Srečno, tisočkrat srečno mu klice sestra Vesna z družino.



OBVESTILA

SD POLET vabi na REDNI in IZREDNI OBCNI ZBOR, ki bo v ponedeljek, 29. t. m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opcinah.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE Krozek Kras

vabi člane in simpatizerje na praznik včlanjevanja v ponedeljek, 22. t. m., ob 20. uri, v gostilni Gustin v Zgoniku.

ODBOR SKD TABOR - Opčine vabi člane na redni občni zbor, ki bo v petek, 26. t. m., ob 20. uri in ob 20.30 v drugem sklicanju.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

DOBRO situiran upokojenec, samski bi rad kupil stanovanje, 35/40 kv. m v Trstu ali Gorici ter v okolici. Pismene ponudbe poslati na Publist Srl, Ul. Valdirivo st. 36, CP 568 - 34132 Trst, pod geslo »Upokojenec«.

IZGUBIL sem ocala za vid med Ricmanji in Borsdom v soboto, 13. t. m. v nočnih urah. Telefonirati na tel. 231873.

TRGOVINA isče vestno vajenka. Pismene ponudbe poslati na Publist, Ul. Valdirivo 36 - Trst - c.p. 568 pod sifro »Trgovina«.

TRGOVINA Start Sport

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO PUBLIST - Ul. Valdirivo 36 - l. nad. Tel. 361888 - Fax 768697

SLOVENSKO STALNO @LEDALISCE
Josip Tavčar
PEKEL JE VNDAR PEKEL
Režija: MARKO SOSIČ
PONOVI TEV
Danes, 18. t. m., ob 20.30
ABONMA RED E

na Opcinah isče vajenka. Zanimenostne/naj se javijo v trgovini v jutrajih urah.

NA OPCINAH oddam v najem stanovanje primerno za pisarniške prostore v Ul. Alpini. Za informacije tel. na st. 213564 od 8. do 9. in od 18. do 20. ure - Milic.

ZELO rada bi se zaposlila kot prodajalka v katerikoli stroki. Urnik po dogovoru. Tel. st. 828251.

PRODAM avtomobil Fiat 126 silver v odličnem stanju. Tel. st. 229224.

PRODAM Y10 GT-IE, letnik 92, s katalizatorjem, full-optional, za 10 milijonov lir po dogovoru. Tel. 214527 po 14. uri.

PRODAM Fiat Uno 45, letnik '86 v dobrem stanju, cena 1.500.000 lir. Tel. st. 578323.

PRODAM Lancia Fulvia v odličnem stanju. Tel. st. 229314 ob uri kosila.

PRODAM domač krompir v Prečniku st. 7. Tel. st. 200882.

ZAZIDLJIVO zemljišče v Nabrezini (koef. 0,80) prodamo. Tel. st. 823293 v večernih urah.

PRODAM hiso, 110 kv.m z dvoriščem v Boljuncu, staro 24 let. Tel. st. 228390.

PRODAM hiso v gradnji - tretja faza z zemljiščem v Krizu pri Sezani. Tel. na st. 040/228597.

OPUSCEN vinograd primeren za vrt 1.800 kv. m v bližini vasi oddajam. Tel. st. 229126.

OSMICA sta v Salezu odprla Silva in Maurizio.

OSMICA ima v Zgoniku st. 71 Mario Milic.

PAHOR Mario je odprl osmice v Jamljah. Toci belo in crno ter nudi domač prigrizek.

PRISPEVKI

V spomin na inž. Andreja Coka daruje I.P. 50.000 lir za Slovensko dobrodelno društvo.

Pina Matjašič daruje 20.000 lir za vezenje rut barkovljanske noše.

V spomin na Darka Coka darujeta Jelka in Fulvio Cok 40.000 lir za gradnjo Kulturnega doma - Lonjer.

V spomin na Darka Coka darujejo Danica, Marija in Zala 80.000 lir za gradnjo Kulturnega doma v Lonjerju.

V spomin na Berta Doljak darujeta družini Kante in Obad 100.000 lir za KD Vigred.

V spomin na pok. Berta Doljaka darujeta Stanko Gruden in zena Zdenka 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

Namesto cvetja na grob pok. Regine Kobau daruje Dusan Širk 30.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

Namesto cvetja na grob Marije Obad daruje Stefani-ja Cernjava 50.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na Romano Trobec vd. Zerjal daruje Olga Trobec 50.000 lir za potrebne otroke iz Sarajeva.

Ob obletnici smrti predragega Stankota Praselj darujeta Olga in Albin 20.000 lir za Skupnost družina Opčine.

Ob obletnici smrti predragega Stankota Praselj darujeta zena Berta in hči Desi z družino 50.000 lir za Kulturni dom Prosek in 30.000 lir za FC Primorje.

V počastitev spomina na

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi urad KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.00-17.00 od ponedeljka do petka.

dragega Mariota Ota darujeta Silva in Livio Valencic 25.000 lir za KD F.Preseren in 25.000 lir za cerkev v Boljuncu.

V spomin na Darka Cok daruje družina Gunella 30.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na Marija Ota daruje Zala Cok 20.000 lir za KD Preseren-Boljunc.

Daniela in Walter Vodopivec z družinama darujeta 100.000 lir za Glasbeno matico.

Mario Gerlanc daruje 100.000 lir za Kulturno društvo Prosek-Kontovel in 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Kontovelu.

V spomin na Rikardo Baycer darujeta Frančko Stefancic 20.000 lir in Angela sedmak 30.000 lir za cerkveni pevski zbor iz Kriza.

Namesto cvetja na grob Marije Gruden daruje družina Gergic 20.000 lir za KD Vigred.

V spomin na Ivanko Ukmar daruje Marija Cibic Skamperle 20.000 lir za CPZ S Proseka.

V spomin na Ludmilo Svagelj daruje Albina Pertot 20.000 lir za SKD Barkovlje.

Milko Cibic z družino daruje 10.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

Namesto cvetja na grob Anice Cibic darujeta Pepka in Ivan Gabrovac 20.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

V spomin na Silvestra Mocnika darujejo nosilci sveč pri pogrebu 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Slavka Milica daruje Oskar Milic 50.000 lir za SK Kras.

V spomin na bratranca Slavka Milica daruje Pino Puric z družino 50.000 lir za SK Kras.

Namesto cvetja na grob Silvana Skabar darujejo Justa, Vittorio, Silvana, Nidja, Ester in Mimi 90.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika padlim v NOB.

V spomin na teto Marijo daruje Sonja Lupinc z družino 50.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na teto Marijo darujeta Stano in Anica 40.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na Marijo Gruden daruje Fani Kosmina 20.000 lir za SKD Vigred.

Ob smrti gospe Marice Skerk vd. Obad daruje družina 150.000 lir za CPZ iz Zgonika.

Ob priliki predvajanja diapozitivov in filmov v Ljudskem domu v Trebach darujeta Planinska odseka Devin in Sloga 75.000 lir za vzdrževanje Doma.

Ob 3. obletnici smrti Lucijana Vidau daruje zena Jolanda Vidau 30.000 lir za godbo Viktor Parma in 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Trebach.

V spomin na Gino Kralj darujeta Irma in Jolanda Kralj 20.000 lir za vzdrževanje Ljudskega doma v Trebach.

V spomin na sestrično Marico Obad darujejo Danica, Nada in Dorjan 50.000 lir za MoPZ Rdeca zvezda.

V spomin na sestrično Marico Obad darujeta Marica in Ljuba od Slovenca 40.000 lir za MoPZ Rdeca zvezda.

V spomin na Marico Obad darujeta Janko in Marija 30.000 lir za MoPZ Rdeca zvezda.

V spomin na Anico Cibic darujejo Vinko, Sergij in Adriana 100.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

Ob izgubi dragega Stanka Caharije izrekajo globoko sozale Tamari in ostalim svojem Dasa in Vito, Jasna in Mitja, Serena in Adi.

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36 tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600



NOVICE

Pirandello na odru Kulturnega doma

Z delom *Il piacere dell'onestà* Luigija Pirandella v izvedbi gledališke skupine Mario Chiocchio, se bo jutri nadaljevala abonmajška sezona italijanskega gledališča. V glavnih vlogah nastopata Gianrico Tedeschi in Marianella Laszlo. Režiser predstave pa je Luca de Fusco. Vstopnice (tudi abonmajške) so v prodaji v turističnem uradu Appiani - v ulici Buonarroti 6, tel. 530266.

Večer diapozitivov in filmski zapisov v KD Briški grič

V dvorani KD Briški grič na Bukovju bodo dre- vi, ob 20.30 predvajali diapozitive in filmske za- pise o dejavnosti društva v zadnjih desetih le- tih. Večer prireja KD Briški grič, ki vabi k pol- nostevilni udeležbi.

V Ronkah predstavitev knjige Slovensko pomorsko ribištvo

Društvo Jadro v Ronkah vabi danes ob 18.30 na predstavitev knjige Bruna Volpija - Lisjaka Slo- vensko pomorsko ribištvo. Predstavitev bo v knjigarni Il Segnalibro v Ronkah. Poleg avtorja bo prisoten tudi predstavnik založbe Marij Ma- ver. Večer bodo popestrili s predvajanjem doku- mentarnega filma Dorice Makuc o trzaski obali.

Tudi danes stavka na pošti

Zaradi stavke, ki jo je proglasil sindikat COBAS utegne priti danes in jutri do teza v poslovanju poštne uprave. Danes bodo stavkali prvi dve uri vsake izmene, jutri pa je napovedana celodnev- na stavka. Uprava poštne službe sporoča, da bo- do jutri, v primeru množične udeležbe v stavki vsekakor zagotovili redno delovanje okenc za sprejem priporočenih in zavarovanih pošilk v Gorici in Trzinu ter okenc za sprejem in oddajo telegramov, prav tako v Gorici in Trzinu.

Tri osebe ranjene pri Fari



Tri osebe so bile ranjene v prometni nesreči, ki se je pripetila včeraj zjutraj na odseku avtoceste pri Fari. Gilberto Valentini iz Trzica se bo zdravi- l mesec dni, po 8 oziroma 10 dni pa se bosta zdravili Diva Regolin in Romina Pacor (obe sta iz Starancane). V nesreči - trčenju med renau- tom 18 in golfom - je nastala tudi precejšnja gmotna škoda (Foto Bumbaca).

TRŽIČ / VČERAJ PREDSTAVILI PROJEKT SNAM

Tri možnosti glede vključitve v prostor

Plinski terminal naj bi zasedel površino 50 hektarjev - Plinovod Tržič - Gonars

Po približno enem letu odkar se je pojavila vest, da se družba SNAM zani- ma za gradnjo velikega plinskega terminala v Trziskem zalivu, so načrtovani objekt tudi predstavili javnosti v ze- precej dodelanih okvirih. Predstavniki družbe SNAM so namreč včeraj v Trzinu pričeli niz predsta- vitvenih srečanj z upravi- telji, predstavniki naravo- varstvenih organizacij, go- spodarskih združenj itd. Prvo srečanje pa je bilo včeraj popoldne namenje- no novinarjem, ki smo se tudi seznanili s tremi raz- licnimi variantami vključitve načrtovanega objekta v prostor. Na zu- panstvu, kjer smo se novi- narji seznanili s tehnični- mi in drugimi podatki objekta, so prvič predsta- vili makete plinskega ter- minala. Zanimiva je ugo- tovitve, da so vse tri pred- loge vključitve plinskega terminala v prostor izdelali trije znani francoski strokovnjaki za urejanje prostora: Thierry Spre- cher, Bernard Lassus in Alexandre Chemetoff.

Predlagane rešitve se znatno razlikujejo. Tako Specher predlaga da bi plinski terminal, zamaski- rali z izgradnjo umetnega grica, v katerega bi bili, vsaj do polovice, vkopani stiri orjaski hranilniki, precej avanturistično reši- tev je nakazal Chemetoff, ki bi okrog 50 hektarjev veliko površino razdelil v tri s kanali ločene pra- vokotne otoke. Nekaj vme- snega predstavlja osnutek Lassusa.

Na srečanju, ki ga je uvedel trziški župan Adriano Persi so večkrat poudarili, da gre za "flek-

sibilen projekt", ki je ze- nastal v sodelovanju s predstavniki krajevnega prebivalstva in torej ne gre za vsiljevanje z vrha. Prav tako pa bo dokončna od- ločitev prepustena prebi- valstvu, saj namerava občina razpisati posveto- valni referendum, je pou- daril župan.

Plinski terminal naj bi zgradili na približno 50 hektarjih površine na sk- rajnem levem robu umet- no nasutega zaliva, prav nasproti Ribiskega naselja.

Plin bi v tekočem stanju dovažali s posebnimi ladjami in ga pretakali v stiri orjaski hranilniki od katerih bi imel vsak nad 80 tisoč kubčnih metrov prostornine. Iz zbiralnikov bi plin s posebnim po- stopkom (segrevanjem, pri- cemer je bila nakazana tu-

di možnost uporabe tople vode iz termoelektrarne) iz tekočega spreminjali v plinsko stanje in ga posiljali v omrežje. Treba bi bilo seveda zgraditi nov plinovod od Trzica do Go- narsa. Trasa bi sla preko Sabeljskega jezera in je ze- v celoti evidentirana. Let- no bi preko Trzica poslali v omrežje osem milijard kubčnih metrov plina.

Vrednost investicije - terminal naj bi zgradili v starih letih - ocenjujejo na okrog tisoč milijard lir. V obdobju izgradnje pa naj bi bilo zaposlenih okrog 400 delavcev, v obdobju obratovanja pa napove- dujejo nekaj sto delovnih mest.

Projekt "Un progetto per Monfalcone" so sinoči predstavili tudi v občin- skem svetu.

Posvetovanje o kmečki arhitekturi

V muzeju v Fari bo 27. t.m. zanimivo stu- dijsko srečanje strokovnjakov, ki se ukvarjajo s preučevanjem spontane kmečke arhitektu- re v Avstriji, Sloveniji in Furlaniji. V dopol- danskem delu zasedanja bodo porf. Pio No- dari, dr. Hans Gschnitzer in prof. Peter Fister predstavili tipologijo kmečke hiše in z njo povezanih gospodarskih objektov v treh deželah. Popoldanski del srečanja pa bo zajel različne aspekte ohranjanja kmečke mate- rialne kulture v Furlaniji Julijski krajini in njeno upoštevanje v načrtovanju in urejanju prostora. Govorili bodo Luigi De Matteis, Francesco Tentori, Elisabetta Perini, Marino Sain, Francesco Mussutto. Posvetovanje se bo sklenilo z razpravo. Povedati velja, da mednarodno srečanje pripravlja dr. Lorena Fain, ravnateljica muzeja v Fari, s sodelo- vanjem arh. Elisabette Perini, Pokrovitelj srečanja pa je občinska uprava v Fari.

OB KULTURNEM PRAZNIKU

Pobude in posvetovanje članic ZSKD

Na posvetu z društvu, ki ga je sklicala Zveza sloven- skih kulturnih društev za Gorisko, so izpostavili vr- sto vprašanj, ki neposred- no zadevajo sezonsko ak- tivnost skupin ljubiteljske kulture. V teh dneh po- tekajo priprave na osrednjo proslavo ob Dnevu sloven- ske kulture, ki jo bosta ZSKD in ZSKP izpeljali v petek, 9. februarja ob 20.30 v goriskem Kulturnem do- mu. Na proslavi bodo so- delovali predvsem mladi ustvarjalci, kar bo prišlo posebej do izraza na likov- ni razstavi, na kateri bodo sodelovali Herman Kosic, Robert Faganel in Nadja Bevcar. V okviru februar- skih pobud bo ZSKD v so- delovanju z uredništvom Glasila izdala zbirko afo- rizmov prof. Alda Rupla, konec februarja pa bo izšla pesniška zbirka Franja Roj- ca. Da bi izkazali solidar- nost msgr. Pasquale Gujo- nu za nezasišlan dogodek v vasi Matajur, bosta Zveza in uprava Kulturne- ga doma pripravili v četr- tek, 25. januarja, srečanje z beneskim Cedermačem.

Na klepetu bo prisoten tu- di Viljem Cerno, predsed- nik Zveze Slovencev iz vi- demske pokrajine, ki bo iz- postavil družbeno-politič- no stvarnost v Beniciji. Na posvetu so spregovorili tu- di o notranji organizirano- sti in s tem v zvezi sklenili, da bodo zdajšnje gorisko predsedstvo Zveze razširili na vse predsednike vč- lanjenih društev. S tem ze- lijo ustvariti najboljše po- goje za skupno dogo- varjanje in načrtovanje. Tudi na Goriskem se neka- tera društva ukvarjajo z ob- novitvenimi deli sedežev oziroma z gradnjo novih središč. V Gabrjah in Do-

berdodu potekajo adapci- ska dela sedežev, v Dolu in Jamljah pa bodo kmalu stekla dela za uresničitev večnamenskih kulturnih in rekreacijskih prostorov. S tem v zvezi so gabski kulturni delavci izpostavili nemajhne težave, s kateri- mi se srečujejo pri obnovi- venih delih. Konec meseca zapade rok za vložitev prošnje za podpore s strani javnih uprav. Zaradi te- ga je vodstvo Zveze napro- silo vsa včlanjena društva, naj cimprej posredujejo podatke, da se v času lahko sestavi potrebne obrazce. Na seji so sprego- vorili tudi o potrebi, da bi znotraj društev evidentira- li cloveka, z nalogo ob- veščanja javnosti in me- dijev o pobudah in načr- tih kulturnih skupin.

KLUB GORISKE MLADINE
priredi v četrtek, 25. t. m. obisk parlamenta v Ljubljani in srečanje z nekaterimi parlamentarci. Prijave (cimprej) pri članih kluba. Stevilo mest je omejeno!

OBVESTILA

SPD Gorica - Smučar- ski odsek vabi k udeležbi na tekmovanju za Pokal Prijateljstva, ki bo v ne- deljo, 28. januarja na Tr- bizu. Prijave na sedežu društva danes, od 19. do 20. ure. Prijave se zaključijo 24. januarja.

KGM - Klub goriske mladine priredi v četrtek, 25. t.m. obisk parlamenta v Ljubljani. Predvideno je tudi srečanje z neka- terimi parlamentarci. Ste- vilo mest je omejeno. Prijave pri članih kluba.

JUTRI

TAR bo sklepal o prizivu Odbora

Deželno upravno so- disce v Trstu (TAR) bo jutri dopoldne odločalo glede priziva, ki ga je pred približno mesecem dni vložil Odbor za ovrednotenje mirenke- ga, oziroma goriskega letališča proti odločitvi Komiteta garantov, ki je zavrnil predloge za tri posvetovalne referendu- me glede gradnje sole - vojašnice za finančno strazo na letališču.

Upravno sodišče bo na jutrisnji razpravi od- localo le o tem, če naj se sklep odbora zamrzne v pričakovanju dokončne razsodbe v celotni zade- vi. Takojšnja zamrznit- ev je izredno pomemb- na sprico vesti, da je po- stopek za začetek del v zadnjih mesecih znatno napredoval.

V ORGANIZACIJI GLASBENE MATICE IN KULTURNEGA DOMA

Lep koncert jazz glasbe z Big Band orkestrom RTV Slovenija

Odličen nastop pevke Alenke Godec - Marsikdo je pričakoval nekoliko bolj pester spored - Dvorana nabito polna



tradicionalno obarvan spored. V zameno smo lahko prisluhnili trem bozicnim motivom in bogatemu izboru znanih jazzovskih melodij. An-

sambel je kljub temu ogrel, posebej toplo pa so poslušalci sprejeli od- lično pevko Alenko Go- dec in izvajalce - soliste (tudi samega dirigenta),

od pianista do trobe- tacev in saksofonistov.

Na sliki - Big Band orkester med sobot- nim koncertom - foto Bumbaca.

* ČESTITKE

V sredo 10. januarja se je rodila ESTER in prine- sla veliko veselja in zado- voljstva v družino Wal- terja in Valentine Berlot. Člani PD Rupa-Peč iskre- no čestitajo in voščijo vse najboljše.

Mojca in Julci Cavdek se veselita prihoda dvojčkov ANDREJA in STEFANA. Ob tako le- pem dogodku, jima iskre- no čestitajo prijatelji in znanci, fantkoma pa voščijo obilo zdravja in veselja.

RAZSTAVE

V prostorih Osnovne sole v Romjanu je do konca tedna odprta boga- ta razstava z naslovom "Clovek in les". Pripravili so jo učenci osnovne sole s slovenskim učnim je- zikom.

V Kulturnem domu bodo drevi, ob 18. uri, odprli razstavo slikarskih del Walterja Dusattija in Egidia Calabreseja.

V občinski knjižnici v Ronkah razstavlja Oskar Beccia. Slike so na ogled do 26. januarja.

KINO

GORICA
VITTORIA Zaprto
CORSO 17.45-20.00-22.00»Viaggi di nozze». Carlo Verdone in Veroni- ca Pivetti.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldi- ni), C. Verdi 57, tel. 531879.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.

POGREBI

Ob 12. uri, Terenziano Pontremolesi, iz splosne bolnisnice.

ZAHVALA
Ob izgubi naše drage
Albine Petejan
se iskreno zahvaljuemo vsem, ki so počastili njen spomin
SVOJCI
Standrez, 18. 1. 1996

gospodarstvo in finance

GIBANJA / PREDSEDNIK ZDRUŽENJA ABI TANCREDI BIANCHI O CENI DENARJA

Bankirjem se z znižanjem obrestnih stopenj ne mudi

Razkorak v ceni denarja med severom in jugom je »normalen«

RIM - Cena denarja se res niza, o čemer pričajo tudi manjši donosi vrednostnih papirjev, vendar se uradnim obrestnim meram nikamor ne mudi, meni predsednik združenja italijanskih bank ABI Tancredi Bianchi. Po njegovih besedah je sicer cilj združenja se naprejši, da bi se uradna obrestna mera v letošnjem letu znižala na 8, 25 odstotka, vendar ga bo mogoče uresničiti brez prehitavanja casa.

»Trgi kažejo precej optimizma,« je dejal Bianchi, »vendar trend zniževanja obrestnih stopenj ni nujno pozitiven znak, ampak žal lahko tudi pomeni, da je svetovno gospodarstvo izgubilo ritem, ki ga je imelo se pred šestimi meseci. To je primer nemškega gospodarstva, zato se tam obrestne stopnje nizajo, vendar to seveda ne pomeni, da se bliža nov val blagostanja.« Previdnost je po mnenju sefa italijanske bančne mreže obvezna tudi zato, ker je politični položaj v državi še naprej - in kot ponavadi - negotov. Bianchi je zavrnil vse kritike, ki v zadnjem času letijo na bančni sistem zaradi pretirane razlike pri obrestnih stopnjah v bankah na severu in jugu države. »Primerjava v tem smislu je metodološko napacna in povzroča zmesnjavo, saj ne upošteva velike razlike med klientelo v južnem in severnem delu države. Eno so obrestne stopnje v visoko industrializiranih deželah, povsem drugo pa v pretežno kmetijskih lokalnih sredinah.« Svoje stališče je Bianchi utemeljil s primerom ZDA, kjer obrestne stopnje od ene do druge zvezne države močno nihajo in dosega tudi enkrat večjo ali manjšo vrednost, podobno, kot ni mogoče pričakovati,

da bi Italija imela enake obrestne mere kot Francija ali Nemčija.

Tancredijeve izjave so naleteli na zelo negativen odmev med stanovskimi organizacijami samostojnega dela. Združenje Confesercenti je se enkrat opozorilo, da je teža cene denarja nesprejemljiva tako za podjetja kot za državni proračun in da je zato nepojmljivo, da predstavnik bančnega sistema govori o počasnem nizanju obrestnih stopenj, kot da bi bil ta argument v izključni domeni bank. Skrajni čas je, dodaja Confesercenti, da vlada in socialni partnerji sklenejo sporazum o omejevanju inflacije, znižanju obrestnih stopenj in o povečanju zaposlitve.

Eku po 10 mesecih padel pod 2000 lir

MILAN - Dolar, ki je včeraj na mednarodnih trgih nadaljeval svoj vzpon, je prisilil marko k nazadovanju in omogočil liri, da je pridobila nov teren. O tem govori tecaj ekuja, ki se je po več kot 10 mesecih spustil pod 2.000 lir in pristal pri 1.998, 54 lire. Tecaj marke se je v Italiji znižal od 1.083, 14 lire v torek na včerajšnjih 1.081, 69 lire po tecajnici Banke Italije, vendar se je po 18. uri spustil pod 1.080 lir, medtem ko se je dolar vzporedno krepil in presegel 1.580 lir. Med množico realnih in psiholoških dejavnikov, ki vplivajo na gibanja denarnih trgov, tačas očitno prevladuje razmerje med dolarjem in jenom, ki gre seveda v korist zelenega bankovca, zato v Italiji ni cutiti odločnejšega vpliva neurejenih notranjepolitičnih razmer. Dodaten dokaz je tudi to, da lire ni zmotila niti včerajsja izjava guvernerja nemške Bundesbank, po kateri bodo lahko pri skupni evropski devizi sodelovali samo tisti bankovci, ki so najmanj dve leti v evropskem monetarnem sistemu. Poleg lire bi torej Tietmeyerjev »recept« iz monetarne unije izključil tudi britanski funt.

Včerajšnji padec ekuja ima se posebno vrednost za tiste državljane, ki so bili pred leti najeli posojila v evropski valuti in ki so to svojo odločitev lani drago plačali. S problemom se je ukvarjala tudi vlada, bančni sistem pa je privolil v dve zasilni resitvi, ki pa bremena dolžnikov nista bistveno zmanjšali. Zdaj se jim bodo obroki le znižali.

Banke so pustile za seboj še eno leto suhih krav

RIM - Italijanske banke imajo za seboj leto »suhih krav«. Iz obračuna za lansko leto, ki ga je včeraj objavilo njihovo združenje ABI, izhaja, da so se kratkoročni depoziti v bankah glede na leto prej povečali za manj kot odstotek, kar po realni vrednosti, z upoštevanjem inflacije, pomeni nazadovanje. Kratkoročna posojila bank pa so se po realni vrednosti povečala le za 4 odstotke zaradi podcenjenosti menjalnega tečaja. Narasčanje neizterljivih kreditov kaže na upočasnjevanje (septembra lani je stopnja njihove rasti dosegla 19, 6, potem ko je v enakem mesecu 1994 znašala 29,2 odstotka), toda razmerje med rizičnimi in vsemi podeljenimi krediti je spet doseglo najvišjo točko, 10,63 odstotka. Kar zadeva obrestne stopnje, so ban-

ke decembra rahlo povisale donosnost vlog, medtem ko povprečna aktivna obrestna mera pada.

Združenje ABI ocenjuje, da so se bančni depoziti (hranilne vloge, vloge na tekočih računih, hranilna pisma itd.) lani realno znižali za 44 tisoč milijard lir, kar nedvomno kaže tudi na zmanjševanje nagnjenosti italijanskih družin k varčevanju. Manjši razpoložljivosti denarja pa gre dodati tudi sirjenje drugačnih oblik varčevanja oziroma vlaganja, kot so zavarovalne police, medtem ko ostaja vlaganje v državne vrednotnice še naprej zelo donosna oblika varčevanja. Razlika med cisto donosnostjo trimesečnih BOT in čistim obrestovanjem vlog na bančnih tekočih računih je na primer decembra lani znašala kar 3,8 odstotka.

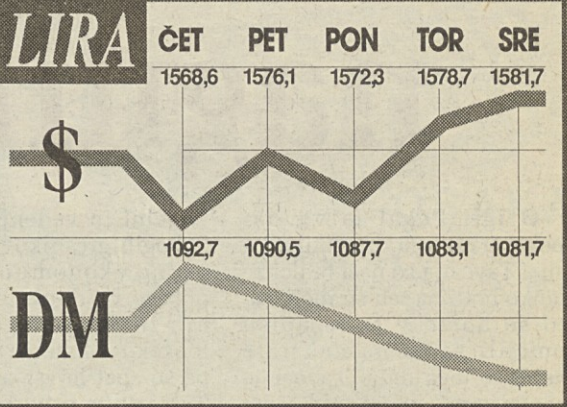
OBRT / ODBORNIK SONEGO

Dežela uvaja industrijsko politiko tudi za obrtni sektor

TRST - Več kot 60 milijard lir finansiranj v triletnju 1996-98, reforma zavoda za razvoj obrti ESA in deželna konferenca o obrti v spomladanskih mesecih so glavne točke programa deželnega odbora, ki neposredno zadevajo več kot 30 tisoč obrtnih podjetij v Furlaniji - Julijski krajini. Pravkar odobren finančni zakon in proračunski maneuver je včeraj na tiskovni konferenci orisal odbornik za obrt Lodovico Sonego, ki je poudaril, da so bili ukrepi za obrtni sektor sprejeti v dogovoru s stanovskimi združenji, s katerimi namerava deželna vlada ustvariti partnerski odnos.

Kar zadeva finančne posege je Sonego zajamčil, da gre za pomembna finansiranja, ki so usmerjena v utrditev strukture obrtnega sektorja v deželi

in zato slonijo na večletnem načrtovanju. Prvi korak bo reforma zavoda ESA, ki se bo začela s hitro poravnavo njegovih starih obveznosti, po novem pa bo edina naloga zavoda promocija obrtnega sektorja. Nalogo podeljevanja olajšanih kreditov bosta prevzela dva nova sklada v okviru deželnega kreditnega zavoda Mediocredito, ki ima utečene odnose s celotnim deželnim bančnim sistemom. Proračunski maneuver zagotavlja dodatnih pet milijard lir tudi konzorcijem za kreditna jamstva (CONGAFI), za katere Dežela preučuje možnost, da bi njihovo dejavnost olajšanega kreditiranja podaljšali na rok do 120 mesecev. Skratka, Dežela se je po Sonegovih besedah odločila za sodobno industrijsko politiko tudi na obrtnem področju.



NOVICE

Včeraj ustanovili Združenje Guido Carli

RIM - Senat, Banka Italije, Confindustria, Fiat in univerza Luiss so včeraj ustanovili združenje Guido Carli. Ustanovno listino so podpisali najvišji predstavniki nastetih ustanov in institucij, v katerih se je pokojni ekonomist in minister udeleževal. Predsednik združenja je postal guverner centralne banke Antonio Fazio, za znanstvenega svetnika pa je bil imenovan dolgoletni Carlijev sodelavec Paolo Savona. Ustanovni namen združenja je ohranjati spomin na lik in delo Guida Carlija, in to s promocijo študijskih in raziskovalnih programov v Italiji in v tujini, v prvi vrsti seveda z ekonomskega, finančnega in monetarnega področja.

Spremenjen obrazec za prijavo davka IVA

RIM - Finančni minister Augusto Fantozzi je včeraj podpisal odlok o posodobitvi obrazcev in navodil za plačilo davka na dodano vrednost IVA, ki ga bodo morali obvezanci poravnati prihodnjega marca. Med navodila so bila vključena nekatera pojasnila za aplikacijo davčnega konkordata na osnovi kriterijev, ki jih bo finančno ministrstvo objavilo konec januarja. Na obrazcu ne bo več treba izpolniti okence, ki se nanasa na plačilo takse na vladno koncesijo za številko IVA.

Lani za 6 odstotkov več pršuta San Daniele

VIDEM - Proizvodnja znanega furlanskega pršuta San Daniele, ki nosi ime po kraju, kjer ga izdelujejo, se je lani v primerjavi z letom 1994 povečala za 6,1 odstotka, skupni obseg poslov konzorcija 27 proizvajalcev pa je bil vreden več kot 400 milijard lir. Prodali so 1.622.802 kosa pršuta, kar je 12 odstotkov več kot leto prej, uporaba proizvodnih naprav pa se je povečala za 9,6 odstotkov. Zanimivi so tudi podatki o skrbi za kakovost, saj so lani zaradi neustrezne kakovosti zavrnil približno 7 odstotkov surovin, torej prasičev, ki jih v največji meri kupujejo v Lombardiji (predlani 42, lani pa 46 odstotkov vse dobave). Od lanskega oktobra je namreč veljavi predpis, po katerem mora imeti vsako svežo svinjsko stegno poseben identifikacijski zig, ki ga zivali vtisnejo takoj po rojstvu. Za Konzorcij San Daniele ostajata tako edini temni točki priznanje evropskega zaščitnega znaka (DOP) in postopek pred antitrustom (v katerega je vpleten tudi konzorcij Parma).

Veliko zanimanje za Lancio Y

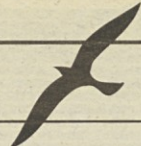
TURIN - Več kot 460 tisoč oseb si je ob koncu preteklega tedna v okviru kampanje »Ouverture Lancio« na 860 prodajnih točkah ogledalo ali preizkusilo novo Lancio Y. Pobuda je naletela na posebno velik odmev med mladimi, saj je imelo več kot 40 odstotkov obiskovalcev manj kot 40 let.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA		17. JANUAR 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
		ameriški dolar	1560,00	1608,00
		nemška marka	1067,00	1099,00
		francoski frank	312,00	321,00
		holandski gulden	951,00	980,00
		belgijski frank	51,60	53,70
		funt šterling	2393,00	2466,00
		irski šterling	2476,00	2552,00
		danska krona	276,00	284,00
		grška drahma	6,40	6,80
		kanadski dolar	1141,00	1176,00
		japonski jen	14,60	15,20
		švicarski frank	1320,00	1360,00
		avstrijski šilling	151,40	156,00
		norveška krona	243,00	250,00
		švedska krona	234,00	241,00
		portugalski escudo	10,20	10,70
		španska pezeta	12,60	13,20
		avstralski dolar	1158,00	1193,00
		madžarski florint	11,00	14,00
		slovenski tolar	11,60	12,40
		hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA		17. JANUAR 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
		ameriški dolar	1557,00	1602,00
		nemška marka	1070,00	1095,00
		francoski frank	311,00	321,00
		holandski gulden	949,00	974,00
		belgijski frank	51,70	53,50
		funt šterling	2389,00	2469,00
		irski šterling	2472,00	2567,00
		danska krona	275,00	285,00
		grška drahma	6,40	7,00
		kanadski dolar	1138,00	1173,00
		švicarski frank	1324,00	1352,00
		avstrijski šilling	151,10	155,60
		slovenski tolar	11,70	12,40

MILANSKI DEVIZNI TRG		17. JANUAR 1996	v LIRAH		
		valuta	nakupni	srednji	prodajni
		ameriški dolar	—	1581,750	—
		ECU	—	1998,540	—
		nemška marka	—	1081,690	—
		francoski frank	—	316,260	—
		funt šterling	—	2426,400	—
		holandski gulden	—	965,780	—
		belgijski frank	—	52,633	—
		španska pezeta	—	12,481	—
		danska krona	—	279,610	—
		irski funt	—	2511,500	—
		grška drahma	—	6,587	—
		portugalski escudo	—	10,459	—
		kanadski dolar	—	1154,140	—
		japonski jen	—	14,993	—
		švicarski frank	—	1341,260	—
		avstrijski šilling	—	153,820	—
		norveška krona	—	246,720	—
		švedska krona	—	237,610	—
		finska marka	—	356,810	—
		avstralski dolar	—	1172,390	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG		12. JANUAR 1995	v DEM		
		valuta	nakupni	srednji	prodajni
		ameriški dolar	1.4415	1.4455	1.4495
		funt šterling	2.2229	2.2229	2.2369
		irski funt	2.3005	2.3075	2.3145
		kanadski dolar	1.0574	1.0614	1.0654
		nizozemski gulden	89.18	89.29	89.4
		švicarski frank	123.97	124.07	124.17
		belgijski frank	4.855	4.865	4.875
		francoski frank	29.113	29.173	29.233
		danska krona	25.805	25.865	25.925
		norveška krona	22.71	22.77	22.833
		švedska krona	21.835	21.895	21.955
		italijanska lira	0.9138	0.9178	0.9128
		avstrijski šilling	14.2	14.22	14.24
		španska peseta	1.1865	1.1905	1.1945
		portugalski escudo	0.9612	0.9442	0.9672
		japonski jen	1.3687	1.3702	1.3717
		finska marka	33.02	33.1	33.18



TAVČARJEV PEKEL JE VENDAR PEKEL V REŽIJI MARKA SOSIČA

Nezahtevna komedijca se je nagnila v dramo absurda

O igri Pekel je vendar pekleni trgataška dramatika Josipa Tavčarja so naši bralci že lahko brali na teh straneh, zato se bomo v tem zapisu omejili samo na nekatere aspekte tega dela. Tavcar je svojo igro napisal pod močnim vplivom Jeana-Paula Sartra, utemeljitelja eksistencialistične teorije svobode, in njegove drame Zaprti vrata (1944), o čemer se vsak bralec lahko prepriča sam. Ne smemo pa spregledati, da se za Zaprtimi vrati v Sartrovih junakih dogaja drama: v peklu se v odnosu do drugih (pekleni so Drugi), dotlej neznanih oseb ne morejo osvoboditi svoje psihološke pogojenosti, tistih reakcij, ki so jih zaradi (večinoma podlih) dejanj v družbi privedla za zaprta vrata. Pri Josipu Tavčarju so v nasprotju s tem glavne osebe za svoje "grehe" kaznovane tako, da jih zdaj lahko svobodno delajo. Presežek v uživanju, s katerim grešniki v peklu ne vedo kaj početi, učinkuje pri tržaskem avtorju komično.

Prva sprememba, ki jo je režiser Marko Sosič vnesel v svojo postavitev Tavcarjeve igre, se je najbrž res začela že v samem pristopu k njej, že v njenem branju. Igra se je režiserju zdela zastarela glede na današnji čas. Najprej je delo postavil v tesen odnos do Sartra, in tako v osnovi namenil Peklu širsi pomenski okvir, in to ne zgolj s tem, da je v svojo priredbo (pri kateri mu je pomagal Jože Faganel) vnesel nekaj Sartrovih stavkov iz Zaprtih vrat. V čem je danes tisti pekleni, tisto neznosno? Sosiču se je zdel potreben torej tak okvir, v katerem bi se lahko tudi Tavcarjev junakom dogajala drama, kar se je navsezadnje tudi zgodilo.

Druga sprememba je v prenosu težišča znotraj nastopajočih oseb. Sosič je akcent z glavnih oseb prenesel na pekleniške, na Belizarja in njegove, ki držijo vse niti v svojih menedžerskih rokah.

Miselni in vedenjski sistem "ubogih grešnikov" se z vso bedno ekonomijo uživanja pokaže v odnosu do vsevednih in vsegomočih peklenščkov, katerih proizvodi pa so spet le vsakršna krama (odpad) in prividi, kot čisti absurd. Tržaski Jurija in njegovo mazohistično soprogo na koncu pekleni zbor prepusti njunim absurdnim užitek in se odpravi organizirat podoben peklen na nov planet.

Gotovo je ta pomenska razsežnost Sosičeve postavitve najbolj zanimiva. Razkrila je absurdno logiko, po kateri brezhibno deluje vse, se vse navidezno uresničuje od clovekovih pravic navzgor in navzdol. In vse je majhno: cloveske želje in pamet, ki proizvaja te apetite, in pekleniška ustrežljivost, ki jih zadovoljuje. Kar hoče glavni junak Jurij Maček: zenske s samo Kleopatru na celu, vino in malo glasbe zraven, je enako nespametno kot to, kar počne vodilni pekleni stab z vsem svojim večjezičnim menedžerskim aparatom vred. Nihče nikogar in nič nikogar ne osrečuje. Enako obupno brez haska je mazohizem bivše Jurijeve žene in njeno samomorilstvo. Sosičev poskus, da bi znotraj tega okvira poiskal pozitivno protitigro ali "svetel zarez" v Patricijini t.i. prvinskosti, ki naj bi bila protiutez menedžerski logiki peklenščkov in Jurijevim vulgarnim apetitom, je ostal neuresničen, ker v tekstu - niti oplemenitenim s Sartrovimi poetičnimi stavki - zato ni imel dovolj močne opore. Patricija je na koncu s svojim "lepim" bistvom poskrbela samo za svojo resnično smrt. Takšno vizijo cloveske brezizhodnosti je lahko Sosič samo se rahljaj in zaljšal na način ironije: z Vodopivcevo glasbo in petjem Nore Jankovič, plesom in uporabo rekvizitov (plastične vreče za smeti, v katerih je ropotija); vse to pa je organsko vraščeno v predstavo.



Pri izvedbi zahtevnih zamisli je imel Sosič na voljo resnično same vrhunske sodelavce. Skladna, preprosta in uporabna je bila masivno delujoča scenografija Branka Drekonje, ki je poudarjala občutek današnje brezizhodnosti in cloveske ujetosti. Marija Vidau je s svojimi zdaj elegantnimi, zdaj pravljicnimi in hipersodobnimi plastičnimi kostumi tokrat spet dosegla enega svojih kreativnih viskov. Livio Bogatec je igral bivšega peka Jurija Macka in bil v podobi površnega uživalca učinkovit v začetni začudenosti nad svojim novim stanjem, takoj nato pubertetno banalen do Kleopatre in preprosto brutalen v odnosih s svojo bivšo ženo, ne prevec obupan in trpeč v stanju svoje nespoznosti za uživanje. Ustvaril je lik cloveka, ki sveta in pekleniških mehanizmov svojega nelagodja ne razume, zato se iz njega skuša izmotati z nasiljem ("umor" žene in umor

Patricije).

Lidija Kozlovic je bila kot Jurijeva bivaša žena Marta vsa elegantna, fina in zahtevna dama v začetnih prizorih sprejema v peklen, zlasti v izrazih prilagajanja na spoznanje, da ne bo mogla doseči pekleniških muk po svoji zamisli. S svojo ledeno mirno, svetovljansko cinčno izpovedjo "grehov" je v prizorih z Jurijem Kozlovičeva pripomogla veliko k temu, da je igra v celoti čedalje bolj drsela v svojevrstno poetičen absurd (tudi v obeh sartrovskih trenutkih s Patricijo). Skladno z režiserjevo zamisljo so bili seveda tudi njeni ponavljajoči se poskusi samomora rutinsko hladni in nepatetični.

Lučka Pockaj je bila (duhovito glede na "neseksistično rabo jezika") sodobni Belizar, načelnik peklenškega menedžerskega kraljestva. Sproščeno je zlobudrala v telefon svojo angleščino in obdana z novinarji ali s peklen-

skim spremstvom rutinsko in deklarativno skrbela za izpolnjevanje želja in za večno življenje svojih klientov. Bila je izrazita v svoji neutrudnosti (vodja pevskega zbora) in nekoliko karikirani ljubeznivosti do gostov. Tako je ob soigralcih sooblikovala enega od najbolj poetičnih skupinskih prizorov v igri: Martin "sprejem", na katerem je odigral potoglavi hudice s praznim pladnjem eno najbolj učinkovitih stranskih vlog. To je bil prizor, pri katerem je tudi prišla do izraza vsa Sosičeva sposobnost za ustvarjanje absurde, od tal privzdignjene atmosfere: situacij se je držala neka prisimknjenost, besede so z njimi začele izgubljati svojo običajno pomensko lego in uhajale v nadpomene ali drsele v absurd. Stojan Colja je bil kot Belizarjev pomočnik Boltizar predvsem nervozno ljubeč v prelepem kostumu in kot ustvarjen za vlogo sila ustrežljivega in v pojasnilih

(tudi nemških) natančnega drugega cloveka v hierarhiji, grozljivo pomemben in prizadeven pomočnik pač, ki po potrebi načelniku zlika tudi spodnje perilo. Z nastopom Kleopatre Nore Jankovič, pianista Aleksandra Vodopivca, ki je bil tudi komponist glasbe, in violinista Boža Petraca je dosegel režiser dvojce: po eni strani sta glasba in petje umetniško obogatila predstavo, po drugi strani pa so umetniki s svojim direktnim nastopom na odru vstopali v peklen oziroma v Sosičev vizijo današnjosti kot dekor (kar seveda ni brez pomena). Operna pevka Nora Jankovič je po petju songov Marija Cuka pozela aplavz hvaleznega domačega občinstva, hkrati pa je suvereno odigrala kot (pojoca) Kleopatra tudi dosegljiv in zavržen erotični predmet Jurija Macka. (Lep je bil igralski trenutek njene zacasne "okamenelosti", iz katere jo je v funkcioniranje obudil njen trenutni tržaski partner.) "Privinsko" Patricijo je gladko odigrala Dusanka Ristić in bila morda za las bolj prepričljiva v prologu in poetična v prizoru o zrcalih z Lidijo Kozlovic (ah, Sartre je pač Sartre!) kot pa v končnem prizoru (se ziva je že delovala nekoliko prevec mrtvo - tudi že v sicer nekoliko pustem prizoru z dekleti ob Jurijevi postelji -, da bi nas potem njena smrt pretresla). Dekleta so igrala: Neli Ban, Kristina Bezensek, Duska Delbello, Irene Pahor, Ingrid Sedmak, Sanja Sedmak ter Ksenja Starc. Premiersko občinstvo je vse nastopajoče (12. jan. 1996) nagradilo z res dolgotrajnim, navdušenim ploskanjem. Spet gre za uspešno predstavo SSG, ki je v spretni in dognani režiji Marka Sosiča spregovorila o peklu našega časa. V njegovi postavitvi se je Tavcarjeva nezahtevna komedijca nagnila v dramo absurda. Ne vem, ali režiser to sme ali ne; more in zmora pa. I.H.

KOMORNI ORKESTER MÜNCHENSKE FILHARMONIJE V ROSSETTIJU

Koncert z galantnim prizvokom

V ponedeljek smo poslušali koncert z galantnim prizvokom. Za Tržasko koncertno društvo je v gledališču Rossetti nastopil Komorni orkester Muenhenske filharmonije s programom, ki je obsegal Griegovo suito »Ausholberg zeit« op. 40, dva koncerta za rog in orkester v D duru (Haydnovega in Telemannovega), Mozartov divertimento v F duru KV 138 in Janackovo suito iz leta 1877. V solistični vlogi je nastopal hornist Erik Terwilliger.

Izbiro lahkotnega programa je orkester oblikoval ravno tako. Nehote smo koncert takoj primerjali koncertu Moskovskih virtuozov: Komorni orkester filharmonije iz Muencha igra pripovedno, »vrazja« napetost in blesčeca instrumentalnost ruskih virtuozov sta mu tuji; virtuoznost Mozartovega divertimenta je tako

zazvenela z galantnim nasmeskom. Gotovo nam je v tem delu orkester s svojo uglasenostjo podal umetniški vrh večera, da smo takoj pozabili na začetno Grigovo suito, kjer je dirigent z »objemajočo« kretnjo se iskal skupne zvočne ubranosti.

Zanimivost večera je bil hornist Erik Terwilliger. Ob večini podajanja (prestiznih nagrad mu ne manjka) nas je stalno zabaval z gestualnostjo pravega »enfant terrible«, predvsem ko je med orkestrskimi vložki razstavljal svoje glasbilo (pri trobilih se med igro v instrumentu nabere kaka kapljica vode, ki jo je treba odstraniti). Marsikomu med publiko je kar zastala sap, češ ali bo glasbilo utegnil spet sestaviti predno mine piclih par taktov pavze. Sicer se je s tehnično zahtevnostjo v koncertu spoprijel kar mimo-



grede. Njegova mehka toplina v zvoku je pa zablestela zlasti v Telemannovem largu. Solisti naj bi si kadence koncertov pisali sami - Terwilliger je med temi in v zadnji kadenci

Haydnovega koncerta je potrdil svojo hudomušnost z vložkom (komicnih) dvojnih zvokov.

Ce je jedro programa predstavilo večinoma zgodnji kla-

sicizem, je zaključna Janackova suita ob Griegovi začetni »Ausholberg zeit« delo z romantičnim pristopom. Sicer mladostna skladba, v primerjavi z Griegovo umetnino iz istega obdobja, Janackova suita zazivi v samosvoji svežini, v »nemirnem« harmonskem in tonskem svetu. Sicer je v njej se veliko salonskosti, kakor se večkrat dogaja v Dvoržakovi glasbi, Janackovega modelu. Kljub temu pa zadihamo drugačen zrak: orkester je tudi slovansko spevnost oblikoval v mejah uglasene izpovednosti, da smo spet pomislili na Griegovo izpoved, ki enaci Beethovno v Bachovo glasbo s templi, svojo pa z domaćimi hisami, spremljevalkami našega vsakdanjega življenja. Tudi poetika majhnih cloveskih občutkov gane naše srce. C. R.

Matelič v koprski Meduzi

Jutri ob 19. uri bo v Galeriji Meduza v Kopru odprtje razstave grafik primorskega ustvarjalca Janca Matelica. Razstava sodi v okvir večletnega projekta Razvoj grafike v slovenskem prostoru v povojnem obdobju.

Grafik in slikar Matelič je pripadnik srednje generacije slovenskih umetnikov. Diplomiral je v Benetkah, na ljubljanski ALU pa je končal grafično specialko. V Meduzi bo razstavljal ciklus grafik v tehniki litografije ter kombinirane tehnike litografije in sitotiska, nastale v zadnjih dveh letih.



KOBE / PO LANSKEM POTRESU

Dela za obnovo so prepočasna

Mrtvih 6.400, brez službe 100.000 ljudi

TOKIO - Tokijske oblasti z zadovoljstvom spremljajo dela za obnovo mesta Kobe, ki ga je pred letom dni razdeljal potres jakosti 7, 2 po Richtertju. Ujma je docela uničila 400.000 stanovanj in vzela življenje več kot 6.000 ljudem. Če so oblasti zadovoljne, pa je prebivalstvo v skrbeh: to velja predvsem za starostnike, za manj premožne sloje in za tuje priseljence, ki se strahoma vprašujejo, če bo obnova res osrečila tudi njih ali pa samo bogatejšje plasti prebivalstva.

Podatki o dozdajšnjih obnovitvenih delih namreč kažejo, da je bilo usposobljenih že 65, 5% javnih struktur - poslopj in cestne ter železniške infrastrukture - da se lahko nekatere velike industrijske družbe, kakor sta, denimo, Kobe Steel in Dunlop, že ponasajo kar s povečanjem proizvodnje, a da je kar 60% malih in srednjih podjetij se zmeraj zaprtih, ker jim primanjkuje finančnih sredstev za popravilo opreme in tudi stanovanjskih his.

Za celovito obnovo Kobeja je potrebnih 10.000 milijard jenov (okoli 150.000 milijard lir), tokijska vlada pa je doslej nakazala samo 3, 5 milijarde jenov, medtem ko so 170 milijard prispevale razne zasebne ustanove; pri vsem tem so tako imenovani »mali ljudje« prejeli samo drobtine.

Tokijski dnevnik pripisuje to okoliscino »krutosti japonskega sistema« in dodaja: »Vlada in banke so nasle de-

nar za pomoč velikim podjetjem in bogatim klientom, za reveže in manjše podjetnike pa so le toliko mignile s prstom, da so si oprale vest.« Glasnik združenja za zaščito žrtev potresa Kyoko Miyami k temu dodaja, da bodo obnovitvena dela, za kakršna se je odlocila osrednja izvršna oblast, mesto Kobe povsem izmalicila. »Oblasti se posvetujejo edinole z arhitekti in velepodjetniki in zanimajo jih samo trgovski centri, za povprečnega cloveka pa ni nobenega posluha, zatrjujejo. V mestu je nebroj gradbišč, ampak tudi brezposelnih in brezdomcev.

V tem casu je bilo 992 samomorov, torej povprečno trije vsak dan,

stevilo razporok se je potrojilo in skoraj 10.000 otrok je brez prave oskrbe. »To je socialna katastrofa,« trdi Miyami. Pristanišče, glavni vir mestnega prihodka, deluje samo 30-odstotno, saj je na 180 pomolov uporabljenih zdaj samo 40, avtocesta pa bo nared sele avgusta. Skratka, 48 tisoč družin bo že drugo zimo zapovrstjo v zasilnih bivališcih, novo streho pa jim bo mogoče zagotoviti kvečjemu čez tri leta. Med njimi je tudi veliko tujcev.

In se: 100.000 ljudi je bilo ob službo, 140.000 se jih je odselilo, smrtnih žrtev potresa pa ni bilo 5.500, kakor je bilo prvotno javljeno, temveč 6.400.

Leto dni po katastrofalnem potresu



AP/Wm. J. Castello



Na tisoče Japoncev se je s simbolno manifestacijo spomnilo žrtev lanskoletnega potresa (Telefoto AP)

LETO DNI PO POTRESU / UPOKOJENEC PROTESTIRAL PRED JAPONSKIM PRESTOLONASLEDNIKOM

Nezadovoljstvo in ostre kritike na svečanstvih ob prvi obletnici

Neprepričljive premierove obljube - Od 1. januarja ukinili vsakršno podporo

KOBE - Ob 5. uri in 46 minut zjutraj - točno leto dni po strahovitem potresnem sunku - so se v popolni tišini se razdejane-ga mesta Kobe razlegle žalostne note iz sakofona japonskega jazzista Sadaja Watenabeja. Bil je najbolj pretresljivi trenutek v vrsti proslav, s katerimi so se spomnili 6.400 žrtev lanskega potresa.

V pristaniškem mestu se je mudil na uradni svečanosti tudi prestolonaslednik Naruhito in prvi minister Ryutaro Hasimoto, ki je pred javnostjo priznal zamude in pom 0anjkljivosti pri obnovitvi prizadetega mesta in obljubil, da bo vlada v prihodnje poskrbela za učinkovitejšo obnovo.

Medtem ko je Hasimo-

to obljubljal pomoč, pa se je izvedelo, da so številnim brezdomcem, re-

vnim in ostarelim od 1. januarja letos ukinili vsakršno javno podporo:

»To je sramota za državo z največjim osebnim dohodkom na svetu!« je za-

kričal v mikrofon 70-letni upokojenec. Med uradno svečanostjo je japonski pisatelj Makota Oda ocenil zadržanje oblasti kot »skrbstveno impotenco«. »Izkazalo se je, da tolikokrat opevani japonski gospodarski čudež ni ustvaril cloveka vredne države. Potres so dobro misleci krogi izkoristili predvsem zato, da so re-vejšje potisnili se bolj v družbeno obrobje.«

Pomanjkljiva obnovev in prepustanje usodi številnih prizadetih je za nizozemsko clovekoljubno organizacijo Habitat International Coalition krsitev mednarodnega sporazuma o gospodarskih, družbenih in kulturnih pravicah državljanov, ki ga je podpisala tudi Japonska leta 1979.

Potresi na Japonskem v tem stoletju

Datum	Kraj	Magnitudo	Žrtve
17. jan. 1995	Kobe	7,2	6.000
28. dec. 1994	Hačinohe	7,5	2
4. okt. 1994	Hokaido in Kurili	8,1	8
12. jul. 1993	Okuširi, Hokaido	7,8	200
15. jan. 1993	Kuširo, Hokaido	7,8	1
25. maja 1983	Japonsko morje	7,7	104
16. maja 1968	Tokači	7,9	52
16. jun. 1964	Nigata	7,5	26
4. mar. 1952	Hokaido	8,2	33
28. jun. 1948	Fukui	7,1	5.131
21. dec. 1946	Šikoku	8,0	2.000
1. sept. 1923	Tokio	8,3	100.000

Opomba: 2. marca 1933 je tsunami, ki ga je povzročil potres na severovzhodni obali terjal 2.990 žrtev. AP

FINSKA

Alkoholizem hud problem finske družbe

HELSINKI - Napol prazna pločevinka piva se kotali po pločniku terminala. Sled razlite tekočine vodi do zabojnikov piva, nagrmadenih na nakupovalnem vozicku. Helsinsko pristanišče je polno »alkoholnih turistov«, ki se zgrbljeni pod težo steklenic, ki so jih kupili v brezcarinskih prodajalnah, s trajekti vračajo z enodnevnih izletov v Stockholm in Estonijo.

Pomorsko popivanje, razširjeno med Nordijci, se je znaslo v nevarnosti, saj ukrepi Evropske unije omejujejo monopolno podjetje Alko, ki se zavzema za lažji dostop do alkohola.

Na Finskem se porajajo dvomi v zvezi z nizjimi cenami alkoholnih pijac, saj je tretjina samomorov povezana prav z alkoholizmom.

Predstavniki ministrstva za socialo in zdravje meni, da je med Finci razvita svojevrstna »alkoholna kultura«. Veliko Fincev sploh ne pije, tisti pa, ki se predajajo alkoholni omami, se zatekajo k staremu nordijskemu izgovoru, čes da jih v pretiravanje sili neprijazno podnebje, alkohol pa naj bi jim pomagal pozabiti na težave.

Medtem ko se pivo dobi že v vsakem supermarketu, vino in zgane pijace prodajajo le v 250 trgovinah podjetja Alko, ki morajo zadovoljiti potrebe petnilijonskega trga.

Kar 87 odstotkov cene odpade na davek. Tako je leta 1994 država z alkoholom zaslužila 2, 5 milijarde dolarjev ali 8 odstotkov celotnega dohodka.

Nekoč so alkohol kupovali zlasti v brezcarinskih prodajalnah na trajekti. Čeprav so bile količine velike, jih je država lahko nadzorovala. Po dvigu železne zavese in odpravi strogih carinskih določil se cenejših nakupov v Rusiji in Estoniji ne morejo več nadzorovati. Pred kratkim je Alko zaradi manjše prodaje zmanjšal število zaposlenih v vzhodnih obmejnih trgovinah, čeprav Finci še vedno pijejo enake količine alkoholnih pijac.

Nekateri ocenjujejo, da 20 odstotkov alkohola vstopi v državo po stranskih poteh. Poleti so poostri nadzor in odkrili posameznike, ki so v enem dnevu kar petnajstkrat prečkali mejo in se oskrbeli z novimi zalogami piva.

Zaradi nenadzorovanega nezakonitega uvoza in Rusov, ki poceni alkohol zakonito uvažajo in nezakonito prodajajo na tako imenovanih »rdečih trgih«, je prava podoba porabe dokaj zabrisana.

Uradne statistike o popitem alkoholu uvrščajo Finsko nizko na mednarodne lestvice. S približno 6, 8 litra popitega alkohola na osebo so se na Finskem leta 1993 izenacili z ZDA in zaostajali za Britanci, Irci in Francozi. V resnici so bile številke večje.

Čeprav se kultura pitja počasi približuje evropskemu vzorcu stalnega in zmernega pitja, so najnovejše raziskave pokazale, da se je prodaja zganih pijac po znižanju cen povečala.

Ker Finsko pesti 16-odstotna brezposelnost, večina prebivalcev pa je odrezana od vplivov evropske kulture, značilne za glavno mesto, bi zaradi nenadnega znižanja cen popivanje utegnilo dobiti večje razsežnosti.



NOVE RAZSEŽNOSTI KRIZE V ZAKAVKAZJU

Čečenski uporniki ugrabili turški trajekt

Rusi nameravajo krizo v Pervomajski »rešiti« ne glede na žrtve

GROZNI (Reuter) - Čečenski borci za neodvisnost so z ugrabitvijo turskega trajekta prvič razsiriili svoj boj onkraj ruskih meja, vendar so obljubili, da bodo izpustili vse turske državljane, saj niso v sporu z Ankaro. Ruske enote v Pervomajski so se odločile, da s čečenskimi uporniki dokončno opravijo - ne glede na žrtve.

Cečenski gverilci so ugrabili turški trajekt Avrasya, ki je plul ob turški črnomorski obali. Nekaj več kot deset ugrabiteljev je zagrozilo, da bodo trajekt s 191 talci - večinoma ruske narodnosti - vrgli v zrak v bosporski ožini, ki je od Trabzona, kjer so Čečeni ugrabili trajekt, oddaljena dva dni vožnje. Turske oblasti se niso odločile za takojšnje ukrepanje in so trajektu dovolile nadaljevanje poti. »Trenutno ni potrebe po posredovanju,« je dejal trabzonski šef policije Cemil Serhadli. Trajekt bo v spremstvu obalne straže nadaljeval pot, vendar ni znano, ali bo imel dovolj goriva, da bi dosegel Carigrad. Čečenski teroristi se s turskimi oblastmi že dogovarjajo o izpustitvi potnikov, ki niso ruske narodnosti. Med 191 talci je 151 potnikov, med njimi pa tudi 95 Rusov, enajst Gruzincev in devet Ukrajincev.

Ruska varnostna služba je sicer posvarila Turčijo, da so na njenem ozemlju čečenski teroristi, vendar se ta za to ni zmenila. »Turčijo smo večkrat obvestili o nevarni protiruski dejavnosti, ki jo na njenem ozemlju izvaja čečenska

emigracija in Dudajevi odposlanci,« piše v izjavi ruskega zunanjega ministrstva. Čečenski borci za neodvisnost so začeli uresničevati svojo grožnjo, da se bo njihov boj za neodvisnost razširil po vsem Kavkazu in okolici. Po Pervomajski in Groznej so namreč včeraj v kraju Ashoj Martan, 40 kilometrov jugozahodno od prestolnice Grozni, ugrabili se 37 talcev, za katere so zahtevali denarno odkupnino.

Ruske enote pred Pervomajsko pa so jasno pokazale, da so opustile vsa prizadevanja za osvoboditev preostalih talcev, saj so se odločile za popolno uničenje vasi. »Sprejeli smo odločitev, da zaključimo operacijo,« je dejal predstavnik ruskih oblasti, medtem ko se je iz vasi umikala pehota in oklepne enote. Za zaključek operacije bo ruska vojska uporabila rakete tipa Grad, ki se nameenjane za slepo obstreljevanje območja in ne za natančno ciljanje. V »reševalni« akciji so ruske posebne enote osvobodile le 28 od približno sto talcev. Predstavnik ruskih enot Aleksander Mihajlov je dejal, da ni več upanja, da bi bili preostali talci se živi, saj so

jih uporniki po prvih napadih začeli streljati. Obstreljevanja vasi z raketami ne bodo preživel ne talci ne uporniki. »Nasa največja napaka je bila, da smo upornikom omogočili pet dni casa za vkopavanje,« je dejal Mihajlov. Po uradnih podatkih je v spopadu v Pervomajski življenje izgubilo osemnajst ruskih vojakov, več kot 60 pa jih je bilo ranjenih. Čečenski uporniki trdijo, da so ubili več kot sto ruskih vojakov.

Oster obračun s Čečeni je nadaljevanje politike trde roke, v katero je predsednika Jelcina prisilila nacionalistična opozicija. Predstavnik ruskih oblasti opravičujejo nasilno reševanje krize z oceno, da je dosedanje popuščanje spodbudilo separatiste k novim terorističnim napadom. Nasprotniki vojskega reševanja če-

čenskega vprašanja ugovarjajo, da bodo zaradi takšnih »rešitev« življenja izgubili tudi nedolžni talci, ki bi jih bila Moskva dolžna zaščititi. Moskovska letalstva so po novih zajetjih talcev poostila varnostne ukrepe. »Okrepili smo policijske patrulje, ki varujejo letališko infrastrukturo in potnike,« je dejal predstavnik urada za civilno letalstvo.

Ruska politika do Čečenije bo ogrozila njen vstop v Svet Evrope, saj se ta ustanova ukvarja zlasti z zagotavljanjem spoštovanja človekovih pravic in demokracije. Predstavnik 38 držav članic bodo o vstopu Rusije v organizacijo odločili 25. januarja. »Nedvomno bo nova kriza vplivala na izid, vendar je še prezgodaj za natančne ocene,« je dejal predstavnik Sveta Evrope.

Filološke razprave o Pervomajski

Nekaj hišam in džamiji sredi prostrane ravnine - takšna je (bila) približno videti Pervomajska - bi pri nas rekli vas. Ruščina namreč pozna kar tri besede - treh različnih spolov - za poimenovanje majhnega naselja, kakršno je prizorišče srditih bojov med čečenskimi uporniki in ruskimi posebnimi enotami. Takšno naselje lahko imenujemo »posjolok«, »selo« ali »stanica«. V zadnjih dneh je zaradi tega prišlo do manjših nesporazumov pri poročanju tujih novinarjev s prizorišča zajetja talcev, saj so se v medijih pojavljale vse tri oblike - Pervomajskij, Pervomajsko in Pervomajska. Ime vasi je torej odvisno od tega, katera beseda je uporabljena za poimenovanje naselja. Večina ruskih novinarjev je sicer uporabljala ime Pervomajsko, a tudi ti niso bili enotni. Po leg tega so imeli zahodni novinarji težave s s cirilico.



ČEČENSKA VOJNA SE SELI V EVROPO

BM-21 Grad
40-cevni raketomet

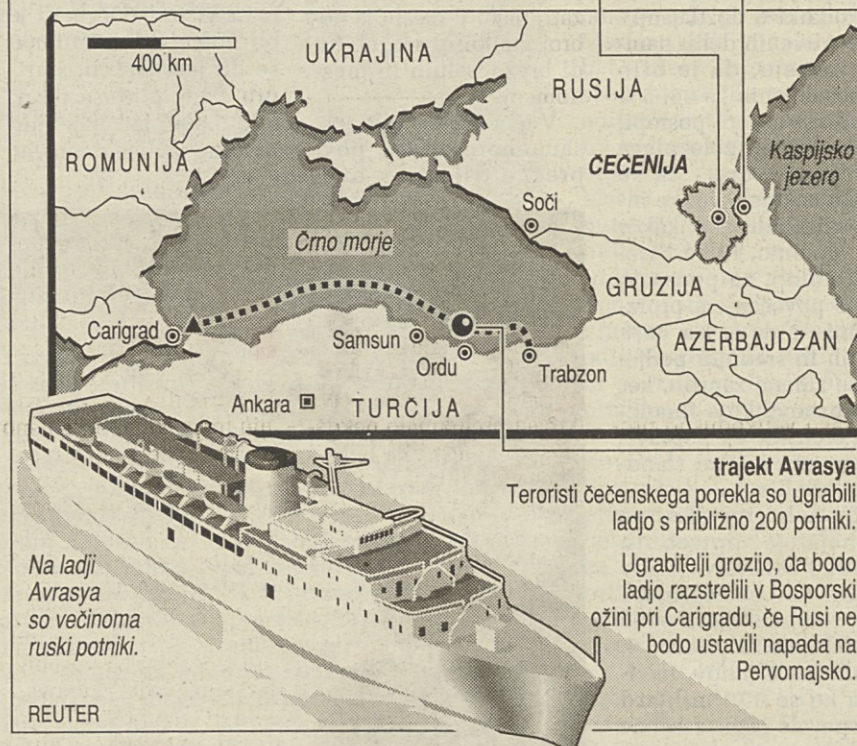


Cečenski teroristi so v torek na Črnem morju ugrabili trajekt z več kot 200 potniki, v Groznej pa so uporniki ugrabili še trideset civilistov.

Ruska vojska je včeraj vas Pervomajsko napadla tudi z večcevnimi raketometi tipa Grad.

Grozni
Cečenski uporniki so zajeli približno 30 talcev.

Pervomajska
V vasi je še vedno približno 70 talcev.



trajekt Avrasya

Teroristi čečenskega porekla so ugrabili ladjo s približno 200 potniki.

Ugrabitelji grozijo, da bodo ladjo razstrelili v Bosporski ožini pri Carigradu, če Rusi ne bodo ustavili napada na Pervomajsko.

Na ladji Avrasya so večinoma ruski potniki.

REUTER

NAJNOVEJŠE ZAMENJAVE V RUSKI VLADI

Jelcin odstavil še zadnjega liberalnega ministra

MOSKVA (Reuter) - Ruski predsednik Boris Jelcin je v torek odstavil Anatolija Cubajsa, ki je avtor največjega privatizacijskega programa na svetu in se mu je med vsemi reformisti uspelo najdlje obdržati na enem od ministrskih položajev. Mnogi so prepričani, da je ta poteza razlog za preplah, kakšna bo usoda ruske gospodarske politike.

Cubajs je priznal, da Jelcin z njegovim delom ni bil zadovoljen, dodal pa je, da pričakuje, da bo Rusija gospodarske reforme nadaljevala. »Če predsednik meni, da prvi premierov namestnik ne more več opravljati svojega dela, ga pač ne more,« je dejal Cubajs, ki ga je Jelcin obtožil, da ni izpolnjeval njegovih ukazov.

Cubajs je zadnja žrtev Jelcinove nove politike, ki jo je začel izvajati po zmagi komunistov in nacionalistov na decembrskih volitvah. Jelcin je namreč zaradi omenjene zmage zelo zaskrbljen in si zato prizadeva ustvariti podobo trdega politika. Do zdaj sicer ni opaziti radikalnejših političnih sprememb, vendar analitiki menijo, da je Jelcin pripravljen na bolj avtoritativno držo, s katero bi lahko dosegel zasuk v gospodarski politiki in pripravil teren za odločnejše vojsko po-

sredovanje v Čečeniji. Liberalna parlamentarka Irina Hakamada meni, da se je Jelcin odločil za politiko popuščanja komunistom. Volilci so na-

mreč izrazili nezadovoljstvo z gospodarskimi reformami zahodnega tipa. Jelcin je sicer obljubil, da ne namerava spreminjati svojih stališč, vendar je zamenjava kar sedmih liberalnih ministrov dokazala, da se predsednik pripravlja na velik preobrat. Velika zaskrbljenost zaradi zasuka v desno se je pokazala tudi prejšnji teden,

ko je odslovil svojega sesto kabineta Sergeja Filatova, ki je bil še zadnji liberalac med predsednikovimi najozjim sodelavci. Nadomestil ga je nekdanji minister za narodnosti Nikolaj Jegorov, ki je pripadnik trde linije. »Nas predsednik se je odločil, da se bo znebil Kozirjeva, Filatova in Cubajsa, ki so bili tako imenovani demokrati, ter jih

nadomestil s tako imenovanimi komunisti in patrioti,« je dejal Mihail Zadorinov, predsednik proračunskega odbora v spodnjem domu prejšnjega parlamenta.

Novi vodja Cubajsovega ministrstva, kdorkoli že bo, bo verjetno napovedal odstop od nekaterih naglih sprememb gospodarske politike. Zahodni gospodarstveniki,

ki jim je Cubajs pomenil glavno jamstvo za izvedbo reform, so se izrazili zaskrbljenost in upanje, da bo osnoven potek reform kljub vsemu ostal nespremenjen. Cubajs je namreč vodil izredno strogo denarno politiko, s čimer je dosegel znižanje inflacije in trdnost rublja, Rusija pa je letošnje leto prvič začela s sprejetim proračunom.

V OZADJU

Kdo se je poslovil in kdo prišel

MOSKVA (Reuter) - Boris Jelcin je z odstavitvijo Anatolija Cubajsa iz vlade odslovil še zadnjega liberalnega reformatorja. Po decembrski zmagi komunistov je namreč predsednik začel podpirati konservativne, s čimer naj bi si po mnenju analitikov pridobil podporo na junijskih predsedniških volitvah, čeprav se se ni izjasnil, ali namerava na njih sploh sodelovati. Naslednji seznam predstavlja vse, ki jih je Jelcin med zadnjimi reformami ruske vlade odstavil, in tiste, ki so odstavljene zamenjali.

Anatolij Cubajs je bil član Gajdarjeve reformske ekipe. Bil je eden avtorjev največjega privatizacijskega programa na svetu. Njegovega naslednika se niso imenovali.

Andrej Kozirev je bil zunanji minister, ki so mu očitali, da je imel preblago in preveč prijateljsko stališče do Zahoda. S položaja je odstopil, ker je po uspehu na decembrskih parlamentarnih volitvah prevzel poslansko funkcijo v dumi. Zamenjal ga je nekdanji vohunski šef **Jevgenij Primakov**, ki je obljubil, da bo vodil zunanjo politiko, ki si jo velika sila, kot je Rusija, zasluži.

Sergej Filatov je bil liberalni šef Jelcinovega kabineta. Zamenjal ga je dosednji Jelcinov svetovalec **Nikolaj Jegorov**, ki je leta 1994 vodil ruske cete v Čečeniji. Po krizi s talci v Budjonovsku je lanskega junija ze izgubil mesto ministra za narodnosti.

Sergej Sahraj je bil reformistični namestnik predsednika vlade. Odstopil je zaradi predvolilnega spora z Viktorjem Cernomirdinom.

Aleksander Nazarcuk, konservativni kmetijski minister, je moral oditi zaradi lanske zetje, ki je bila najslabša v zadnjih tri-

desetih letih. Zacasno ga je zamenjal premierov namestnik **Aleksander Zaverjuha**, ki nasprotuje reformam v subvencioniranem kmetijskem sektorju.

Vitalij Jefimov je izgubil svoj položaj ministra za promet zaradi poročila o slabi varnosti ruskega železnicega prometa. Zamenjal ga je **Nikolaj Cah**, uradnik, ki je doslej zadrževal, da ne bo zaplul v politične vode.

Tudi **Nikolaj Travkin**, minister brez listine, in **Sergej Balajev**, minister za privatizacijo, sta zapustila vladne vrste in se preselila v spodnji dom parlamenta.

51...

... odstotkov celotnega ruskega izvoza je leta 1994 odpadlo na izvoz surovin. V najnovejšem poročilu treh vodilnih nemških gospodarskih institutov piše, da Rusiji po propadu planskega gospodarstva ni uspelo postati omembe vredna partnerica v mednarodni menjavi in da ni presegla vloge surovinskega vira. Strokovnjaki menijo, da Rusija ni zanimiva za naložbe tujega kapitala, njeno vključevanje v gospodarske tokove pa omejuje tudi sloves neplačnice dolgov. Obseg deviznega priliva je leta 1994 znašal 21 milijard ameriških dolarjev. Tujih vlaganj v rusko gospodarstvo je bilo za 2, 8 milijarde dolarjev, mnogo manj, kot znašajo vlaganja v druge vzhodnoevropske države. Ruski zunanji dolg v konvertibilnih valutah je konec leta 1994 znašal več kot 94 milijard dolarjev, skupaj z dolgovi državam nekdanjega vzhodnega bloka pa kar 136 milijard dolarjev.

(dpa)



OZADJE NEZAKONITE PRODAJE OROŽJA IRAKU

Mrtveci ne pričajo

»Izdajalce« so utišale »nevidne roke«

NEW YORK - Chris Gumbley, ki je 22. marca 1990 izgubil delo pri Astri, nekdanjem britanskem podjetju za proizvodnjo orožja, je se isti dan odletel v Bruselj, kjer si je skušal zavarovati hrbet. Upal je, da bo od Geralda Bulla, ustanovitelja Vesoljske raziskovalne korporacije in izumitelja irskega »super topa«, dobil pomembne informacije, ki bi prisilile britansko policijo, da bi opustila preiskavo, ki jo je vodila o njem. Le uro po sestanku so Bulla nasli mrtvega - ustreljen je bil od zadaj s 7, 65-milimetrsko pistolo z dusilcem. Karkoli se je že Gumbley iz tega naučil, mu ni prav nič koristilo. Nekdanjega vojaškega desetarja, ki je gojil posebno ljubezen do avtomobilov Rolls-Royce, so čez dva tedna aretirali in ga zaradi podkupovanja uradne osebe za devet mesecev poslali v zapor. Nekaj dni pred Gumbleyjevo aretacijo je bil ubit Jonathan Moyle, 28-letni britanski novinar, ki je raziskoval britansko skrivno trgovino z orožjem. Moyla so nasli obesenega v hotelski sobi v Santiagu. Skupna nit, ki je povezovala vse tri dogodke, je bila ogromna količina orožja, ki so ga ZDA in Velika Britanija ilegalno prodale Iraku v osemdesetih letih, ugotavlja Max Wilkinson v članku, ki ga je objavil Financial Times.

Ilegalno trgovino so začeli tajni agenti, podpirali pa se nekateri vladni uradniki. Razmerja so se na koncu desetletja občutno spremenila, ko se je izkazalo, da Saddam Husein pač ni tak zaveznik, kot je upal Zahod. To je prišlo do izraza zlasti takrat, ko je Husein orožje, ki sta mu ga tako velikodušno prodali vladi ZDA in Velike Britanije, uporabil proti njunim vojakom v zalivski vojni. Iraski diktator si je takrat prizadeval proizvesti pet Bullovih tisočmilimetrskih topov, s katerimi bi lahko izstreljevali granate, opremljene z jedrskimi konicami ali bojnimi strupi, do 700 kilometrov daleč. Topovske cevi je proizvedlo podjetje Sheffield Forgemasters, narocnik posla pa mu je zagotovil, da so cevi namenjene uporabi v rafineriji. Gumbley je poznal naslov belgijskega podjetja, ki naj bi proizvedlo poseben eksploziv za omenjene topove. Od Bulla je zahteval potrditev, da so pri sklepanju posla sodelovali britanski tajni agenti. Ker je Bull delal

za Irak, so za njegov umor vsi obsojali izraelsko tajno službo. Toda nova knjiga Geralda Jamesa, nekdanjega predsednika družbe Astra in Gumbleyjevega dobrega prijatelja, odkriva povsem nov motiv za Bullov umor - prevec je vedel.

Leto dni pozneje je pet krogel preluknjalo nekdanjega namestnika belgijskega premiera Andrea Coolsa, ko je odpiral vrata svojega avtomobila. Pred umorom je belgijska vlada naročila Coolsu, naj raziše prodajo belgijskega podjetja Poudrierers Reunies de Belgique (PRB), ki se je ukvarjalo z eksplozivni, Jamesovemu in Gumbleyjevemu podjetju Astra.

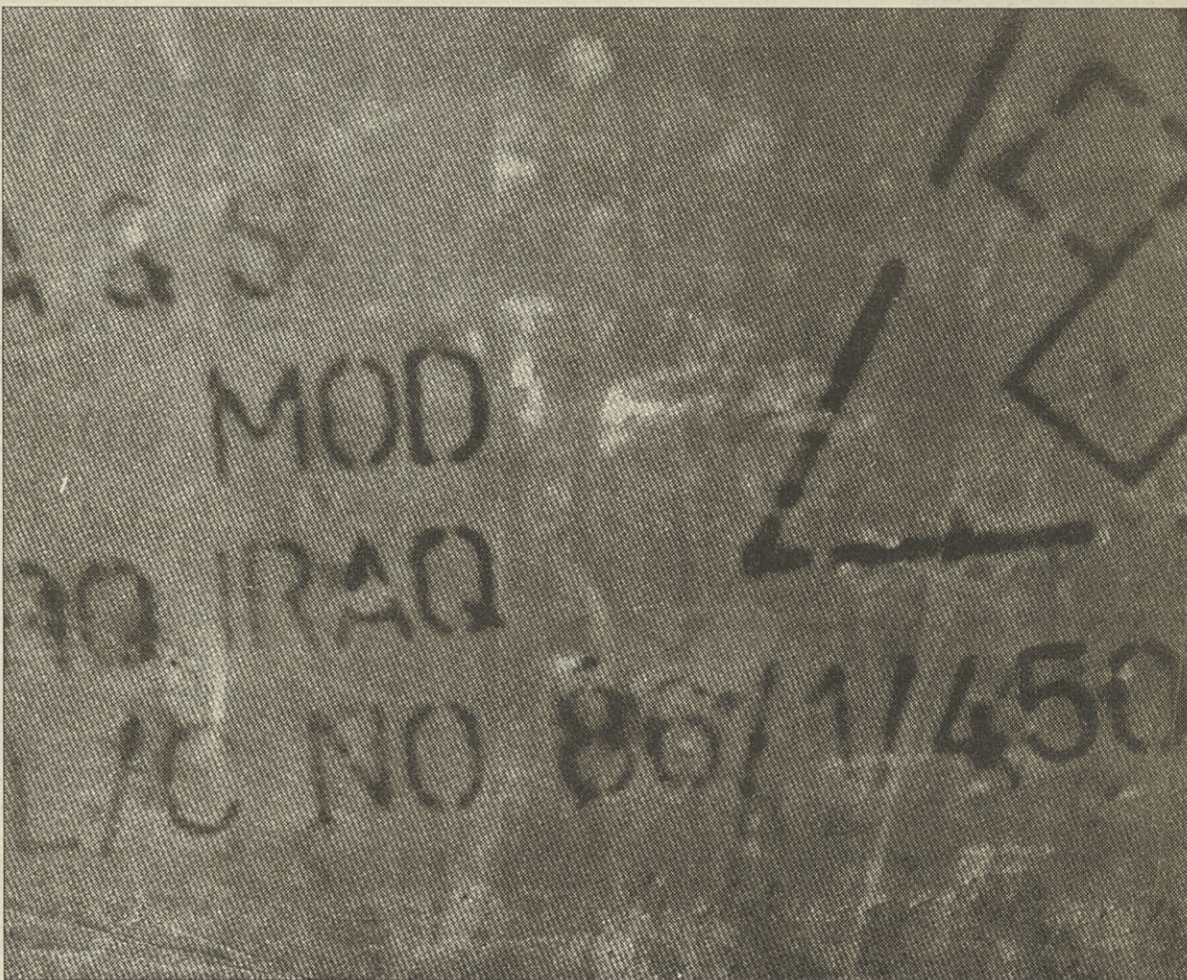
James in Gumbley sta pri prevzemu PRB na svojo grozo odkrila, da podjetje oskrbuje Huseina z materialom za njegove super topove. Odkrila sta se številne nečednosti, med katerimi je bilo najbolj nenavadno izginjanje dobickov PRB. To sta prijavila britanskemu obrambnemu ministrstvu. Po prijavi je Jamesa nenehno gnjavil

uradnik tajne službe Roger Hildness, ki je skušal zvedeti, koliko James ve o projektu super top. Na Jamesovo veliko presenečenje so mu tedaj v obrambnem ministrstvu naročili, naj pripravi prvo pošiljko materiala za tajni projekt. Toda nekdo se je odločil, da bodo zadeve potekale drugače.

Prevec vedeti je smrtno nevarno

Mesec dni po teh dogodkih - 5. decembra 1989 - je eksplozija porušila tovarno PRB v Kaulilleju in popolnoma uničila stroje za proizvodnjo pogonskih sredstev za super top. Nihče ni bil ranjen. Sabotaza? Povezava z umori? Dokazov preprosto ni. Jamesove trditve o razširjeni korupciji v britanski oborožitveni industriji, ki je zajela tudi tajno službo na vseh ravneh, in o uradnikih, ki pomagajo podjetjem pri izogibanju izvoznim pravilom, je podrobno pregledal lord Justice Scott in jih vključil v svojo poročilo o oboroževanju Iraka, ki bo objavljeno v naslednjih tednih. Nekateri Jamesa opisujejo kot zagrenjenega cloveka, ki ima nekaj proti oblastem. Njegova knjiga kaže, da je nagnjen k teorijam o zarotah, absurdnim političnim idejam in poplusevanju. Toda poleg tega ima tudi računovodske oči za podrobnosti, njegovo pričanje pred parlamentarno komisijo za trgovino in industrijo marca leta 1992 pa je bilo nedvomno zelo utemeljeno in prepričljivo.

Poleg vseh zapletov bi bilo treba pojasniti tudi tri umore - celo stiri, ce je verjeti Jamesu, da smrt Stephena Milligana leta 1994 ni bila posledica neobčajnega spolnega obcevanja. James meni, da je bil poslanec, ki je delal za



Oznake na zaboju z minami, ki ga je med zalivsko vojno na iraškem topniškem položaju fotografiral Christian James. Posnetek dokazuje, da je podjetje Royal Ordnance, takrat v lasti britanske vlade, nezakonito prodajalo orožje Iraku

obrambno ministrstvo, ubit zato, ker je prevec vedel o korupciji v oborožitveni industriji.

Tudi novinar Jonathan Moyle je umrl v nenavdanih okoliscinah, le dan po tem, ko je imel intervju s Carlosom Cardoenom, cilskim trgovcem z orožjem, ki je nameraval Iraku prodati 50 helikopterejev znamke Bell. Moyle je menil, da bodo helikopteri opremljeni z elektronskimi sistemi za vodenje znamke Helios, ki so bili pretihotapljeni iz Britanije. James opisuje, kako sta bila ubita se dva druga Britanca, potem ko sta mu posredovala tajne podatke. Dokazov, da sta bila umorjena, ni. Umora sta se zgodila v obdobju, ko je James prisel v konflikt s predstavniki oborožitvene industrije, ki so po njegovem mnenju delovali s tiho privolitvijo vlad ZDA in Velike Britanije. Te »temne« sile so se posebej zagledale v Astro, ki je bila na začetku, ko so jo prevzeli James in njegovi kolegi, le majhna tovarna, pozneje pa se je razvila v pomembnega proizvajalca vojaških eksplozivov. V

zgodnjih osemdesetih letih, na vrhuncu iransko-iraske vojne, se je zdelo, da Astro vodi nevidne roke. Ko se je v posle začela vmešavati vlada, so Astri potihem svetovali, naj se poveže z ameriskimi podjetji, ki ji bodo pomagala pri pridobivanju materialov in poslov. James pravi: »Nisem mogel razumeti, zakaj se tako zanimajo za nas.«

Astro so izkoristili za ilegalno trgovino

Pozneje je James odkril visoko ceno za pomoč: Astro so prek njenih ameriskih podružnic izkoristili za ilegalno prodajo vojaškega materiala, ki je bil uradno namenjen Kitajski, v resnici pa je potoval v Irak. Vse to je odobrila vlada ZDA. Jamesa je to močno vznemirilo, vendar se je odločil, da bo oblastem ugodil. Podobno se je zgodilo leto dni pozneje, ko je Astra kupila BMarc, nekdanjo britansko podružnico iz Švicarske Oerliken Buhle. James je nakup opravil po zagotovilih britanskega obrambnega ministrstva, da se bo Astra lahko potegovala za naročila britanske vojske. Po opravljenem nakupu pa je odkril, da je obrambno ministrstvo podpisalo tajni sporazum (EPREP), s katerim je petletni monopol nad proizvodnjo vojaških razstreliv podelilo podjetju Royal Ordnance, podružnici British Aerospace. Jamesu je podrobnosti tega posla odkril Lionel Jones iz podjetja Royal Ordnance. Povedal mu je za skrivne posle, v katerih neki drug proizvajalec orožja izkorišča Astrino ime za ilegalno prodajo orožja. Jones se je pogovarjal se z novinarjem Davidom Hellierjem in ga marca 1991 celo odpeljal na Gumbleyjevo sojenje. Na poti do sodišca se je Jones pritoževal zaradi bule na tilniku. Naslednji dan je padel v komo, iz katere se ni več zbudil. Zdravniki pravi, da je bil Jones kot diabetik nepreviden pri odmerjanju doze insulina. James je drugačnega mnenja - vse skupaj kaže na izjemne količine, v katerih je moral tedaj delati. Ze preden je spoznal Jone-

sa, je James slutil, da gredo tajna naročila prek BMarca in da so v posle na skodo podjetja vpleteni tudi nekateri vladni uradniki. Začel je raziskovati. V tovarni podjetja BMarc v Faldingworthu je našel podzemeljski bunker, poln streliva z argentinskimi oznakami, ki ni bilo zapisano v nobeni poslovni knjigi. V drugem delu bunkerja je našel dovolj bojnih strupov, da bi z njimi uničili celotno rusko vojsko. James je posumil, da so odpadki iz podjetja BMarc v resnici nekaj drugega, zato je inženirju Franku Percivalu naložil, da zadevo raziše.

Jamesa naj bi utišale tajne službe

Preiskava je bila prekinjena sredi leta 1989 zaradi Percivalove nenadne smrti. James trdi, da Percival ni imel težav z zdravjem. »Njegova smrt dokazuje, da je našel dokaze, ki bi razjasnili nelegalne posle,« je bil prepričan James. Naj je bila to le bujna domisljija ali ne - Jamesova usoda je bila od tistega trenutka zapечатena. Spravil se je na sile, ki so zanj premogočne. Ko so se dobicki BMarca počasi zmanjševali in niso več izpolnjevali pričakovanj Aste ter posojilodajalcev, so se vrata, ki so se nekoč tako hitro odprla, začela spet zapirati.

V obupnem poskusu, da prode v Evropo, je James kupil belgijsko podjetje za proizvodnjo eksplozivov, ki je tako slabo poslovalo, da so morali James in njegovi sodelavci odstopiti iz Astrinega upravnega odbora. Edini »preživeli« je bil Adolph Kock, nekdanji castnik SAS (britanske posebne enote), ki je imel dobre zveze s tajnimi službami. James je Kocka postavil na mesto direktorja zaradi njegovih izkušenj pri trgovini z orožjem in dobrih zvez, nanj pa je postal podel v komo, iz katere se ni več zbudil. Zdravniki pravi, da je bil Kock je imel svoje strahove - s sabo je vedno nosil pistolo. Prav on je pripravil »udar« v Astrinem upravnem odboru proti Jamesu. James se vedno verjame, da so se tajne službe združile ter

poskušale utisati njega in Gumbleyje, vendar so bile v Astri nedvomno storjene tudi katastrofalne upravne napake, kar je pokazala neodvisna raziskava britanske trgovinske zbornice. Vse skupaj bi bilo le pozabljena zgodba o enem propadlem podjetju, ce ne bi britanske oblasti v času Astrinega propada obtoževale se drugih podjetij, s cimer so hotele prikriti svojo vpletenost.

Britanska vlada bo še dolgo zardevala

Avgusta 1990, ko je Irak napadel Kuvajt, so policijski in carinski uradniki obiskali pet britanskih podjetij zaradi suma vpletenosti v prodajo orožja Iraku. Med aretiranimi se je znašlo šest izvršnih direktorjev podjetja Sheffield Forgemasters, trije iz Walter Somers, trije iz Ordnance Technology in trije iz Matrix Churchill. Direktorji iz Ordnance Technology so priznali krivdo, vendar sele po tem, ko so vladni ministri podpisali amnestijo, s cimer so prepričali pranje umazanega perila v javnosti. V Britaniji mogoče res ne streljajo ljudi, imajo pa prefinjene načine, kako jih utisati. Toda v vseh primerih tega ni mogoče storiti. V primeru Matrix Churchill je prišlo na dan toliko »umazanije«, da bo morala vlada še dolgo leta zardevati. Sodnega procesa proti direktorjem ni bilo in javnost je bila ogorčena. Položaj se je deloma umiril sele leta 1992 z ustanovitvijo Scottove raziskovalne komisije. Med razkrivanjem skandala bo mogoče Scott tisti, ki bo odkril, ali ima James le bujno domisljijo ali pa je v tem kaj resnice. Ena stvar pa ni plod Jamesove domisljije: skandalozna petletna prepoved, ki sta jo izdala trgovinska zbornica in ministrstvo za obrambo, mu je onemogočala vpogled v zapisnike sej Astrinega upravnega odbora in druge dokumente, ki jih potrebuje za lastno obrambo, dokler je Scottova komisija ni odpravila. James si tudi ni izmislil nekaj proflesionalno opravljenih vlogov v svoje stanovanje, kjer so očitno iskali tajne dokumente.

IRAK JE PRIPRAVLJEN ZAMENJATI NAFTO ZA ZDRAVILA IN HRANO

Bagdadski režim se je moral omehčati

Doslej je Irak zavračal resolucijo ZN, ki bi to omogočala, toda ukrepi so opravili svoje

NEW YORK, BAGDAD (Reuters) - Generalni sekretar OZN Butros Gali je včeraj od Iraka prejel pismo, v katerem oblasti v Bagdadu namigujejo, da so v zameno za nujno potrebno hrano in zdravila pripravljene prodati nekaj nafte.

Irasko oblasti so v pismu OZN - Galijeva tiskovna predstavica Silvana Foa podrobno iz njega ni zelega razkriti - najverjetneje izrazile pripravljenost za pogajanja o resoluciji Varnostnega sveta ZN 986, ki Iraku kljub mednarodnim gospodarskim ukrepom, ki so v veljavi od iraske zasedbe Kuvajta, dovoljuje, da v šestih mesecih proda za dve milijardi dolarjev nafte. S temi sredstvi lahko Irak kupi hrano, zdravila in druge dobrine za irasko ljudstvo, ki po petih letih mednarodnih ukrepov zivi zivljenje, oropano najnujnejših sredstev za preživetje. Irak je do zdaj kljub pritiskom generalnega sekretarja ZN Butrosa Galija odločno zavračal

omenjeno resolucijo in namesto kompromisnega predloga zahteval preklık gospodarskih ukrepov v celoti.

Diplomati v Združenih narodih so povedali, da jim je iraski predstavnik v tej mednarodni organizaciji Nizar Hamdun na začetku pogovorov o resoluciji VS ZN 986 med Irakom in OZN napovedal pismo s podobno vsebino, čeprav je se vedno nejasno, ali se Irak zeli pogovarjati o uresničevanju omenjene resolucije ali pa le o nekaterih določilih v njej, ki utegnejo biti nesprejemljiva za Varnostni svet. Sodelavci generalnega sekretarja namreč ne smejo spreminiti resolucije, pogajajo pa se lahko le o njenem uresničevanju.

Ameriško obrambno ministrstvo je pismo iz Bagdada označilo kot »dobro novico«. Tiskovni predstavnik Pentagona Ken Bacon je poudaril, da dovoljenje Iraku za prodajo nafte ne sme biti obravnavano kot popuščanje tej državi, saj ukrepi proti Bagdadu ostajajo v veljavi. »Ce je iraski predsednik Saddam Husein pripravljen sprejeti resolucijo v korist svojega ljudstva, je to dobra novica in po mojem mnenju tudi pomemben korak naprej,« je se povedal Bacon.

Sadamovo pripravljenost na pogajanja z mednarodno skupnostjo je zasencil njegov bleščeč nagovor ljudstva ob peti obletnici »izgona« iraske vojske iz Kuvajta. Iraski predsednik je poudaril, da je Irak, in ne ZDA, zmagal v zalivski vojni, vojsko operacijo, ki so si jo na zahodu zapomnili po imenu Pušcavski vihar, pa je

kljub umiku iraske vojske iz Kuvajta in uničenju vecine iraskih vojaških skladisc in opreme imenoval »mati vseh bitk«. Saddam Husein je v nagovoru ostro napadel tudi gospodarske ukrepe OZN in kot v posmeh mednarodni skupnosti ljudstvu dejal, »da je svet (zaman) pričakoval skorajšnji propad naroda, vere in džihada«; iraski voditelj je pri tem zamolčal omenjena pogajanja Iraka z »zloveščo« OZN, »pozabil« pa je tudi omeniti, da je v Irak včeraj pripotovala francoska parlamentarna delegacija, ki bo med iraskim ljudstvom poskusala raziskati posledice gospodarskih ukrepov. Predsednik delegacije Jean-Bernard Raimond je povedal, da bodo francoski parlamentarci med delovnim obiskom poskusali tudi ugotoviti, koliko orožja za množično uničenje je omenjena država ze uničila.



ŠTUDIJ NA DALJAVO

Velik korak naprej od tradicionalnega študija

Ekonomska fakulteta je letos začela poskusno izvajati študij na daljavo

LJUBLJANA - Študij na daljavo je v sodobnem svetu že uveljavljena oblika izobraževanja, ki je po kakovosti enakovredna tradicionalnemu izobraževanju. V svetu ima dolgoletno tradicijo in iz leta v leto večjo veljavo, tehnološki razvoj na področju informacijske tehnologije in telekomunikacije pa tej obliki študija odpira nove perspektive.

V Sloveniji so v Centru za razvoj univerze leta 1991 začeli razvojno-raziskovalni projekt uvajanja študija na daljavo na slovenske visokošolske ustanove. Projekt so financirali ministrstvo za solstvo in sport, ministrstvo za znanost in tehnologijo ter ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve. Na Ekonomski fakulteti v Ljubljani so spoznali, da bi z uvedbo študija na daljavo povečali dostopnost njihovih študijskih programov mlajšim in starejšim, zaposlenim pa bi s tem omogočili odprte in bolj prilagodljive oblike dodatnega izobraževanja in usposabljanja. Zato so sprejeli izziv in Ekonomsko fakulteta je letos v Novi Gorici, na Ptuj in v Trebnjem začela poskusno izvajati študij na daljavo za prvi letnik visoke poslovne šole. Projekt poskusnega izvajanja študija na daljavo je bil vključen v projekt Phare za regionalno sodelovanje enajstih vzhodno- in srednjeevropskih držav. Z vključitvijo v ta projekt je fakulteta sprejela tudi nalogo, da kot nacionalni koordinator pomaga drugim visokošolskim ustanovam pri seznanjanju s študijem na daljavo in pri izvajanju konkretnih dejavnosti, ki so za uvedbo te oblike študija potrebne. Kaj pravzaprav je stu-

dij na daljavo? Tradicionalno izobraževanje poteka v obliki pouka v razredu, kjer učitelj posreduje svoje znanje studentom, poleg tega pa študentje studirajo iz klasičnih učbenikov in druge literature. Za študij na daljavo je značilno, da sta učitelj in študent večino časa prostorsko ločena. Študent v glavnem studira samostojno iz študijskih gradiv, kot so pisna gradiva, avdiokasete, videokasete in računalniški programi, in uporablja Internet. Se zmeraj so najpomembnejša pisna študijska gradiva. Pripravljeni so posebej za študij na daljavo in študenta vodijo skozi proces izobraževanja oziroma vsebujejo vse tisto, kar bi učitelj povedal študentom na predavanjih. Vodja projekta za študij na daljavo na Ekonomski fakulteti dr. Lea Bregar pravi, da študentje pri študiju na daljavo niso prepuščeni sami sebi. Pomagajo jim tutorji in svetovalci, ki so jim ponavadi na voljo v študijskih centrih. Svetovalci svetujejo študentom kaj studirati, posredujejo jim informacije o tem, kakšna je zahtevnost študija, kako poteka študij in podobno, tutorji pa pomagajo študentom predvsem pri reševanju problemov, ki nastajajo v zvezi s sno-

vjo. Tutorstvo lahko poteka v pisni obliki, osebno ali po telefonu. Poleg tega se v študijskih centrih študentje lahko srečujejo tudi brez tutorja in organizirajo študijska srečanja. Pri študiju na daljavo imajo študijski centri velik pomen, ker se v njih študentje srečujejo s tutorji in svetovalci ter med seboj, na voljo pa imajo tudi različno tehnično opremo, s pomočjo katere studirajo.

Prednost študija na daljavo je, da si študent v veliko večji meri kot pri tradicionalnem izobraževanju izbira čas, kraj in tempo svojega študija. Je primerna oblika izobraževanja predvsem za zaposlene, tiste, ki živijo na geografsko oddaljenih ali slabo dostopnih območjih, tele-

sno prizadete, matere z majhnimi otroki in nezaposlene.

Študij na daljavo od študentov zahteva veliko mero discipline in samostojnosti pri študiju, poleg tega pa se dobro organizirajo lastnega dela in razporeditev časa za različne obveznosti. V poskusni fazi študij na daljavo na Ekonomski fakulteti v glavnem temelji na pisnih gradivih, postopoma pa bodo uveljavili tudi druge medije. Študentje imajo pri vsakem predmetu določeno število neobveznih kontaktov s profesorji, z njimi pa komunicirajo tudi prek elektronske pošte s pomočjo računalniške povezave med študijskimi centri in Ekonomsko fakulteto. Za študij posameznega predmeta je na voljo določeno število te-

dnov, za celoten program enega letnika pa osemnajst mesecev, torej enako kot pri izrednem študiju. Uspešni študentje lahko končajo tudi prej, ostali pogoji izvajanja pa so enaki kot pri izrednem študiju. Diploma, ki jo dobi kandidat ob koncu uspešno zaključenega študija, je enakovredna diplomu, pridobljeni s tradicionalno obliko izobraževanja.

In kakšna so cilji razvoja projekta Študij na daljavo? Dr. Bregar pravi, da nameravajo nadaljevati projekt v okviru Ekonomске fakultete in razširiti študij na daljavo tudi na druge izobraževalne ustanove v Sloveniji, ne nazadnje pa tudi nadaljevati sodelovanje z ustanovami študija na daljavo zunaj Slovenije.

Vesna Vuković

HIDROMONTAŽA

Pozimi plače po obrokih

Zamiki zaradi slabih prilivov plačil pozimi, Libija pa ne upošteva rokov

MARIBOR - Po lanski dvotedenski stavki, ko je prišlo tudi do zamenjave vodstva v Hidromontaži, so sprva plače izplačevali redno in v skladu s kolektivno pogodbo.

Zataknilo pa se je že v oktobru, ko zaradi slabih prilivov plačil ni bilo, tako da so oktobrske plače izplačali šele 12. decembra, deset dni pozneje so zaposleni dobili se preostali del regresa za leto 1995, od tedaj pa ni bilo nobenega izplačila. Tako zdaj vodstvo dolguje delavcem se del lanske aprilске in novembrske plače ter decembrsko

plačo. Po pogajanjih z vodstvom so sindikati dobili zagotovilo, da bo akontacija novembrske plače izplačana šele 23. januarja, in to v višini 20 tisoč tolarjev, do konca meseca pa naj bi dobili se preostanek novembrske plače in preostali dve sedmini aprilске plače. Kdaj bo na vrsti decembrska plača, vodstvo ni moglo odgovori-

ti. Predstavniki sindikatov z razumevanjem sprejemajo razlago vodstva, da so sedanje težave nastale zato, ker pozimi ni dovolj prilivov, poleg tega pa Libija, kjer imajo največ delovno mesto, ne spoštuje datumov plačil, kar povzroča zamike pri izplačilu plač. Da pa to le ne more biti edini razlog, govori dejstvo, da je podjetje v sanaciji, iz katere se skuša izvleči brez tuje pomoči, saj ministrstva, ki jih je vodstvo prosilo za pomoč, nimajo posluha za njihove težave. Ker pa se utesnjen položaj v podjetju izboljšati, saj je to sklenilo nekaj novih pogodb, nekaj tudi v Združenih arabskih emiratih, so delavci kljub velikemu nezadovoljstvu zaradi zaostalih plač pripravljeni se potrpiti in za zdaj skupaj s sindikati ne razmišljajo o ostrejših metodah, ki bi pripomogle k hitrejšemu izplačilu zaostalega denarja. (M. P.)

PORTOROŠKI CASINO

V podjetju se bodo odločali o drugačnem vodenju

PORTOROŽ - Nova stavka krupjejev portoroške igralnice, ki je bila napovedana za ta konec tedna, je odložena. Predstavniki sindikata krupjejev (SIDS) so se včeraj sporazumeli z nadzornim svetom Casinoja o načinu reševanja svojih zahtev. Nadzorni svet, ki ga vodi Radovan Suc, je bil ustanovljen šele prejšnji teden. Izkazal se je za primerne sogovornika predstavnikov krupjejev in napeto ozračje v Casinoju, ki je pripeljalo do noveletne stavke, se zdaj umirja.

V desetih točkah včeraj sklenjenega sporazuma je podrobno določen način reševa-

sicer z nepremičninami, opremo in potrebnimi denarnimi sredstvi. Ta kapital je zdaj knjižen kot last holdinga TPP. Za to spremembo bodo potrebna tudi soglasja oziroma mnenja pristojnih državnih organov.

V sporazumu je tudi predlog disciplinski komisiji Casinoja, naj v skladu s pravilnikom ugotovi disciplinsko odgovornost direktorja Dobravca, kar je sindikat krupjejev zahteval prejšnji teden.

Od ministrstva za delo bodo zahtevali mnenje, ali je stavko mogoče organizirati na osnovi stavkovne zahteve po odstopu dire-



nja spornih zadev v igralnici, o čemer bo dokončno razsojalo in odločala skupščina holdinga Turistično podjetje Portorož, ki se mora sestati najpozneje do 26. februarja. Skupščina bo obravnavala letno poslovno poročilo Casinoja in odgovornost direktorja Ernesta Dobravca za izkazane rezultate. Odločala bo tudi o predlogu, da naj do sprejetja zakona o lastninskem preoblikovanju igralnic namesto dosedanjega direktorja vodstvo igralnice prevzameta dva člana uprave, ter o predlogu, po katerem naj bi se sestanski nadzorni svet preoblikoval v triclanjskega, v njem pa naj bi bili po en predstavnik vlade, piranske občine in delavcev igralnice.

Zelo pomembna zahteva, o kateri bo odločala skupščina, je tudi povečanje osnovnega kapitala igralnice Casino Portorož, d.o.o., in

ktorja. Od tega mnenja je odvisen razplet disciplinskih postopkov proti članom stavkovnega odbora, ki jih je vodstvo Casinoja sprožilo po bozični stavki krupjejev. Nadzorni odbor in SIDS bosta tudi vztrajala pri zahtevi, da se za delavce poklicnih igralnic sklene poklicna pogodba, ki bo urejala specifična razmerja in okoliščine pri pripravi iger na srečo.

Dejstvo je, da so se s tem sporazumom portoroški krupjeji zelo približali uresnitvi svojih zahtev, sicer vodstvo igralnice pa se je ocitno odločilo za popustljivejši pristop k reševanju spora. Verjetno je do take odločitve prislo po tem, ko sta direktor holdinga TPP Enes Loj in predsednik nadzornega odbora Radovan Suc prejšnji teden obiskala ministrstvo za gospodarske zadeve.

Boris Vuk, foto: Boban Plavevski

INŠTITUT ZA EKONOMSKA RAZISKOVANJA

Razlike v standardu slovenskih gospodinjstev so vse večje

Po koncu tisočletja bo aktivnega prebivalstva že premalo

LJUBLJANA - Sodelavci Instituta za ekonomska raziskovanja so včeraj predstavili poročilo o analizi medgeneracijskih transferjev dohodka v Sloveniji. Medgeneracijski transferji omogočajo, da v obdobjih odrasčanja, starosti in ko nismo zmožni zagotoviti virov za življenje, dobivamo sredstva od svoje družine ali iz javnih financ.

Celotno populacijo namreč lahko razdelimo na tri generacije: mladi do petnajst let starosti, starejši od 65 let in aktivna generacija. Slednji v času svoje delovne sposobnosti podpirajo otroke in plačujejo prispevke za pokojninsko zavarovanje, ki preživljajo starejšo populacijo. Stanka Kukar, ena od avtorjev analize, ugotavlja, da se je od leta 1945 dalje stalno povečeval delež javnih sredstev iz družbenega proizvoda za starejšo generacijo (zlasti po letu 1989), de-

lež sredstev za mlade pa je ves ta čas postopno upadal in se nekoliko dvignil šele po letu 1990. Na ta gibanja naj ne bi vplivala spremenjena struktura prebivalstva, ampak predvsem dozorevanje pokojninskega sistema in reševanje brezposelnosti s predčasnim upokojevanjem. Dodala je, da sedanji upokojevalci dobivajo relativno več sredstev, kot so jih plačevali v času svoje zaposlenosti, zdaj aktivna generacija pa bo - če bodo zaposleni upokojeni pod

zdaj veljavnimi pogoji - prejemala manj kot pripejajo. Opozorila je tudi, da se bo učinek staranja Slovencev pokazal šele po letu 2000, ko bo drastično upadel delež aktivnega prebivalstva.

Nada Stropnik je ugotovila, da prihranki zaradi davčnih olajšav za otroke sicer naraščajo z višino družinskih dohodkov, a se znižujejo pri dohodkih, ki so višji kot dve povprečni plači. Več davčnih olajšav imajo seveda tiste družine, ki imajo več otrok. V večini evropskih držav pokriva otroški dodatki in davčne olajšave največ četrtino stroškov za otroke, v Sloveniji pa malo več kot petino.

Tine Stanovnik opozarja, da ima večina sloven-

skih gospodinjstev pod povprečne dohodke in da se je delež takih gospodinjstev v zadnjih petnajstih letih stalno povečeval. Med letoma 1983 in 1993 se je poglobila dohodkovna neenakost, saj je imelo pred dvema letoma deset odstotkov najbogatejših gospodinjstev skoraj sedem- in polkrat višje denarne vire kot desetina najrevnejših. Ugotovil je tudi, da k prejemkom slovenskih gospodinjstev vse manj prispevajo plače in vse več ostali prejemki, na primer nadomestila za čas brezposelnosti. Ociten problem materialno stanje slovenskih družin ni tako slabo, saj ima skoraj sedem od desetih gospodinjstev avto.

Sergeja Sirca



Kmalu bodo prevzeli skrb za stare (Foto: Uroš Potočnik)

GLEDALIŠČA SLOVENIJA

SNG LJUBLJANA, Erjavčeva 1

A. P. Cehov: **TRI SESTRE**
Danes, 18. januarja, ob 19.30, za abonma
STUDENTSKI PRVI in IZVEN (KONTO).
Sobota, 20. januarja, ob 19.30, za IZVEN.

Jutri, 19. januarja, ob 19.30:
Ivan Cankar: **HLAPCI**,
za IZVEN (KONTO).

Mala drama

Jutri, 19. januarja, ob 20. uri: D. Mamet:
OLEANNA, za IZVEN in KONTO.

SNG OPERA IN BALET Župančičeva 1, Ljubljana



Premiera bo 25. januarja ob 20. uri.

Gostovanje Plesnega teatra Ljubljana:
DISCIPLINA KOT POGOJ SVOBODE!
Ponovitve: 24., 26., 28. januarja ob 20. uri
in 29. januarja ob 21. uri.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO Čopova 14

Alfred Jarry: **KRALJ UBU**
Danes, 18. januarja, ob 19.30. PREMIERA!
Jutri, 19. januarja, ob 19.30, za abonma
REPRIZA in IZVEN.

Sobota, 20. januarja, ob 19.30:
T. Partljic: **STAJERC V LJUBLJANI**,
za IZVEN in KONTO. RAZPRODANO!

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA Krekov trg 2

Veliki oder

Danes, 18. januarja, ob 17. uri:
I. Svetina: **ZARIKA IN SONCICA**,
za IZVEN.

Sobota, 20. januarja, ob 11. in 17. uri:
E. Umek: **CAPEK IN KLARA**, za IZVEN.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE, Vilharjeva 11, Ljubljana

Avtorski projekt Vita Tauferja:
SILENCE SILENCE SILENCE.
Jutri, 19. januarja, ob 19. uri. PREMIERA!
Sobota, 20. januarja, ob 19. uri, za IZVEN.
Prva ponovitev.
Ponedeljek, 22. januarja, ob 19. uri,
za IZVEN. Druga ponovitev.

Sreda, 24. januarja: G. Büchner:
LEONCE IN LENA, za IZVEN in KONTO.

SNG MARIBOR, Slovenska 27

Drama SNG

Dostojevski-Prokič-Pandur:
RUSKA MISIJA
Sobota, 20. januarja, ob 19. uri
v Stari dvorani. Za abonente in IZVEN.
Nedelja, 21. januarja, ob 19. uri
v Stari dvorani. Za abonente in IZVEN.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR Rotovski trg 2

Nedelja, 21. januarja, ob 11. uri:
S. Makarovic: **TAKE ŽIVALSKÉ**,
za otroke od 3. leta naprej.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ Glavni trg 6

Arthur Schnitzler: **VRTILJAK**.
Predstava studentov AGRFT Ljubljana.
Torek, 23. januarja, ob 19.30,
za IZVEN in KONTO.

CANKARJEV DOM Prešernova 10, Ljubljana

Danes, 18., jutri, 19., in
sobota, 20. januarja, ob 21.30
v Dvorani Duse Pockaj: **BETONTANC**,
KNOW YOUR ENEMY!

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica

E. Ionesco: **PLESASTA PEVKA**
Gostovanje v Kranju.
Danes, 18. januarja, ob 19.30.
Sobota, 20. januarja, ob 19.30.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom: Danes, 18. t.m., ob 20.30 (red E): Josip Tavčar »Pekel je vendar pekел«. Režija Marko Sosic.
Ponovitve jutri, 19. t.m., ob 16.00 (red I) in ob 20.30 (red F).
Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich
Opera in baletna sezona 1995/96
Danes, 18. t. m., ob 19. uri (red B) bo na sporedu Wagnerjeva opera »Tristan und Isolde«. Ponovitve: jutri, 20.1., 19.00 (red L); nedelja, 21.1., 15.30 (red G); torek, 23.1., 19.00 (red C); cetrtek, 25.1., 19.00 (red F); sobota, 27.1., 16.00 (red S); nedelja, 28.1., 15.30 (red D); torek, 30.1., 19.00 (red F); cetrtek, 1.2., 19.00 (red H).

Gledališče Rossetti

Danes, 18. t.m., ob 20.30 (red cetrtek): R. Viviani »La musica dei ciechi« v izvedbi Zadruga Gli Ipcriti. Režija A. Calenda. V glavni vlogi Piera Degli Espositi in Nello Mascia. (odrezek 12-modri).
Pri blagajni gledališca (tel. 54331) in v Pasazi Protti (tel. 630063) je v teku predprodaja vstopnic za predstavi »Il prigioniero della seconda strada« N. Simona (odrezek 6-ru-men) in »Ma non è una cosa seria« L. Pirandella (odrezek 13-modri).
Od 16. do 18. februarja bo na sporedu »Il paese dei campanelli« s Sandrom Massiminiem. Predstava izven abonmaja. Niso veljavne izkaznice.

KOROŠKA

CELOVEC

Dom sindikatov-ZG in ZRG za Slovence: v petek, 19. t. m., ob 20. uri - Gimnazijski ples, igrata ansambla Vesna in Carinthia Combo.
Sejmišče- hala 5-dvorana 1-ZSO: V soboto, 20. t.m., ob 13.30 -Redni občni zbor ZSO na Koroskem.
Dvojezična trgovska akademija (Janežicev trg 1) - V sredo, 24. t.m., od 9.00 do 15.00 - dan

odprtih vrat »Zaključena poklicna izobrazba, možnost studija, priznanje EU-diploma«.

LEPENA

Na sankaliscu: V nedeljo, 21. t.m., ob 13.00 - Tradicionalna 24. sankaska tekma.

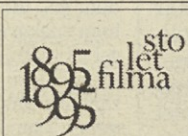
HODIŠE

Pri Svetiju na Pleserki (Gostilna Allesch)- V soboto, 27. t.m., ob 20.00 - Hodiski ples, igrajo Koroški muzikanti.

RAZNE PRIREDITVE SLOVENIJA

GALERIJA EQURNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana
V deseturni razstavi/predstavi z naslovom 10 000 VALOV se koreograf in izvajalec Gregor Kamnikar skozi ples, gledališče in upodabljačo umetnost podaja na raziskovanje odra kot celostnega pojava in ga poziva, da se pokaže se v drugacni luči, kot smo ga navajeni.
Danes, 18., in jutri, 19. januarja, od 10. do 20. ure. Vstop je prost.

Zveza kulturnih organizacij Kranj, Sejmišče 4.
Koledar prireditev za januar 1996
Presernovo gledališče Kranj
Sobota, 20. januarja, ob 10. uri: lutkovna predstava **Janko in Metka**.
Sobota, 27. januarja, ob 10. uri: Mojca in Jani Lipicnik: **Mojca in Kalicopko**.



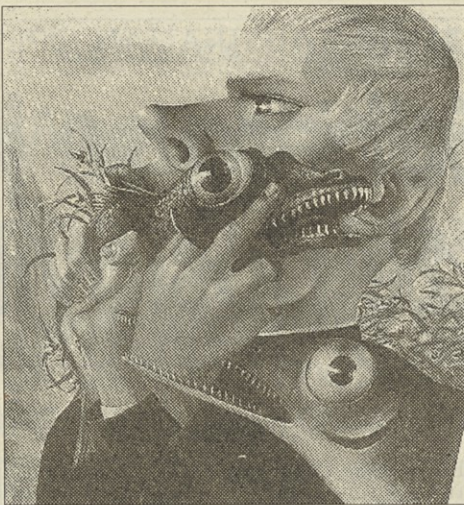
Do 20. februarja v Pokrajinskem muzeju Koper: razstavi **Kinematograf v Gorici 1896-1918 in Kinematograf v Ljubljani 1896-1918**. (Etnografski oddelek Pokrajinskega muzeja Koper).

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena akademija (Ul. Torino 22/II. nadstr.)
sporoca, da 26. januarja ob 20.30 se prič-

nejo tecaji za zborovodje in skladatelje, ki ga vodi Stefano Sacher. Za informacije telefonirajte na st. 040/313124 ali 312513.



UMETNOSTNA GALERIJA MARIBOR, Strossmayerjeva 6.
Otvoritev razstave slikarskih del MARKA JAKŠETA.
Danes, 18. januarja, ob 19. uri.

GLASBA SLOVENIJA

CANKARJEV DOM Prešernova 10, Ljubljana

Danes, 18. januarja, ob 20.30:
DAJTE, DAJTE, NE STENTAJTE.
Koncert tamburaske skupine PRI-FARSKI MUZIKANTI

Sobota, 20. januarja, ob 19. uri:
Gostovanje Opere in baleta
SNG Maribor - S. Osterc: Krog s kredo, opera v petih dejanjih.

SLOVENSKA FILHARMONIJA Kongresni trg 10, Ljubljana

Danes, 18. januarja, ob 19.30 v Veliki dvorani: KONCERT ZBORA STUDENTOV AKADEMIIJE ZA GLASBO. Zborovodja Marko Vatovec. Program: da Palestrina, Liszt, Bruckner, Poulenc, Copi.

DVORANA ZDRAVILIŠKEGA DOMA, DOBRNA

Jutri, 19. januarja, ob 19.30:
Nastop mešanega pevskega zbora Zreče.

Petek, 26. januarja, ob 19.30:

Nastop folklorne skupine KUD Dobrna in vokalne skupine Vigred.

KLUB MKNŽ Ilirska Bistrica

Jutri, 19. januarja: MISERY in EXTINCTION OF MANKIND.
Anarho-core paket.

KULTURNI CENTER IVANA NAPOTNIKA, VELENJE

Sreda, 24. januarja, ob 17. uri:
Pevec in kitarist Jan Plestenjak.

Petek, 26. januarja, ob 19.30 v koncertni dvorani Glasbene sole Velenje: Stanko Arnold, trobenta; Branimir Slokar, pozavna; Katharina Kegler, klavir.

DISKOTEKA DC 3 DAKOTA BTC, dvorana E, Ljubljana

Danes, 18. januarja, ob 22. uri:
Dino Dvornik s skupino Songkillers.

HALA TIVOLI Celovška 25, Ljubljana

Nedelja, 21. januarja, ob 21. uri:

IRON MAIDEN. Heavy metal koncert.

GRAD FUŽINE LJUBLJANA

Torek, 30. januarja, ob 20. uri: RAMOV'S CONSORT.
Klemen Ramov's, kljunasta flavta; Thomas Fritsch (Zwickau), viola da gamba; Irena Pahor, viola da gamba, Shalev Ad-El, cembalo.
Program: G. P. Telemann: Triosonate za kljunasto flavto, viollo da gamba in basso continuo.

KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana

Cetrtek, 25. januarja, ob 20. uri:
HIC ET NUNC in DICKY B. HARDY.

FESTIVAL LJUBLJANA Trg francoske revolucije 1-2

Nedelja, 21. januarja, ob 11. uri v veliki dvorani Slovenske filharmonije: KOMORNI ANSAMBEL SLOVENI-CUM. Dirigent Uros Lajovic, solist Mate Bekavac, klarinet. Program: I. Pleyel, M. Lipovsek, J. Haydn.

RAZSTAVE SLOVENIJA

MODERNA GALERIJA Tomsčičeva 14, Ljubljana

V galeriji je do 27. januarja na ogled razstava Johna Baldessarja THIS NOT THAT.



NARODNA GALERIJA Puharjeva 9, Ljubljana

V galeriji je do 18. februarja na ogled razstava VTIS OBILJA, stukatura 17. stoletja v Sloveniji.

CANKARJEV DOM Prešernova 10, Ljubljana

CIRIL TAVCAR (1904-1980)
Obsedenost z ustvarjanjem.
Prva ekskluzivna predstavitev slovenskega arhitekta in oblikovalca. Razstava bo na ogled do 30. januarja.



GALERIJA SOU KAPELICA Kersnikova 4, Ljubljana

V galeriji je do 7. februarja na ogled razstava japonskega umetnika Rjoičija Hajasija z naslovom ZGODBA BREZ OBJEKTA.



GALERIJA ŠKUC Stari trg 21, Ljubljana

Borut Hlupić
Soya Holland.
Ljubezniva vesoljska ladja.
Razstava bo na ogled do 31. januarja.

GALERIJA KRKA Dunajska 65, Ljubljana

V galeriji je do 25. januarja na ogled razstava slik in skulptur Viljema Jakopina.

JAKOPIČEVA GALERIJA Slovenska 7, Ljubljana

VOJASNICA 4. JULIJ - METELKOVA.
Razstava natečajnih del z urbanistično ureditev (do 30. januarja).

GALERIJA ILIRIJA Tržaška cesta 40, Ljubljana

V galeriji do 2. februarja razstavlja Anamarija Smajdek.

RAZSTAVIŠČE UNION Prešernova 2, Maribor

PRIJATELJSTVO IN SODELOVANJE.
Razstava nagradjenih del evropskega likovnega natečaja ob dnevu Evrope. Razstava bo na ogled do 2. februarja.
MESTNA GALERIJA LJUBLJANA
Mestni trg 5

V galeriji je do 9. februarja na ogled razstava akademske slikarke Seke Tavcar.

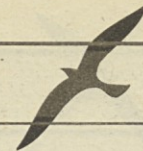
FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Revoltella
Do 31. marca 1996 je na ogled likovna razstava z naslovom Umetnost Evrope med dvema stoletjema 1895-1914 - Trst, Benetke in Bienali. Urnik: od 10. do 13. ure in od 15. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih samo dopoldne; ob torkih je muzej zaprt.
Isti urnik velja tudi za drugo razstavo in sicer restavriranih prostorov stare rezidence barona Revoltelle ob 200-letnici rojstva.
Galerija Rettori Tribbio 2: na ogled je razstava Irene Ravalica.
Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 31. t. m. je na ogled razstava ameriskega slikarja Jamesa Browna.
GORICA
Kulturni dom: danes, 18. t.m., ob 18. uri otvoritev razstave goriskih slikarjev W. Dusattija in E. Calabreseja.
ŠTANJEL - Galerija Lojzeta Spacala je odprta od delavnikov 14-19 (razen ponedeljkov); ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10-12, 14-19.

KOROŠKA

CELOVEC: Dezelna galerija: Do 28.t.m., je na ogled razstava nizozemskega umetnika Karela Appela.
Galerija Ars temporis: razstavlja Jaroslava Kralika in Elizabeta Gross.
Kunstforum: Do 20. t.m., je na ogled razstava Eve Wagner.
Hisa umetnikov (Goethe park 1): do 27. t.m. je na ogled Letna razstava 1995.
BV Galerie: na ogled je razstava Andreassa Strasserja.
BELJAK: Galerija Freihausgasse: razstavlja Bruno Giocolli.
TINJE: Galerija Tinje: stalna razstava lesorezov Wernerja Berta in razstava Milana Springerja iz Maribora.
ŠENTJANŽ V ROŽU: k-k center- na ogled je razstava »Pozabljeni taborišče Ljubelj-sever«; Hanzi Weiss - fotografska razstava o gledališki dejavnosti koroskih Slovencev.
BOROVLEJE: Posojilnica-Bank - na ogled je razstava fotografij Hanzija Sasla.



NOVICE

Poslanci »ustavili tujce«

RIM - Poslanska zbornica je včeraj ločila 12. člen od zakona za prilagoditev direktivam evropske skupnosti. Sporni člen, ki ga je senat odobril na pobudo senatorja Lige Francesca Speroni, je predvideval takojšnjo liberalizacijo stevila tujcev, državljanov evropske skupnosti, v italijanskih poklicnih mostvih. Po sklepu poslancev se bo o tem vprašanju zdaj izrekla posebna komisija. Dvanajsti člen je dvignil v sportnem svetu in Coniju veliko prahu, čeprav je v bistvu samo sprejemal direktive komisije evropske skupnosti, ki je določila prost pretok igralcev med klubi iz držav ES in ukinila oskodnine. Sklepu evropske komisije se upira tudi evropska nogometna zveza (UEFA).

Kazni za nogometaše

MILAN - Sportni sodnik je v zvezi z nedeljskimi tekmami A lige kaznoval osem nogometašev. Eno kolo ne bood smeli odigrati Ametrano (Udinese), Baldini (Napoli), Casiraghi (Lazio), Cucchi (Padova), Ferron (Atalanta), Manighetti (Bari), Totti (Roma) in Rizzitelli (Torino). Od tretjeligasev je bil diskvalificiran tudi član Triestine Camporese.

»Azzurri« 5. oktobra z Moldavijo

VARSAVA - Na Poljskem so sestavili koledar tekem za nastop na svetovnem nogometnem prvenstvu leta 1988.

5.10. 96: Moldavija - Italija; 9.10. 96: Italija - Gruzija; 12.2.97: Anglija - Italija; 29.3.97: Italija - Moldavija; 2.4.97: Poljska - Italija; 30.4.97: Italija - Poljska; 10.0.97: Gruzija - Italija; 11.10. Italija - Anglija.

Kostner in Cretier

CORTINA, VEYSSONNAZ - Italijanka Isolde Kostner med ženskami in Francoz Luc Cretier med moškimi sta bila najhitrejša na včerajšnjem uradnem treningu pred jutrišnjim smukom za svetovni pokal v Cortini oziroma Veyssonazu. Vodilni na skupni ravrstitvi smuka Luc Alphand je padel. Najboljši rezultati, ženske: Kostner (Ita) 1:30, 30, Stoeckl (Avt) 1:30, 90, Street (Zda) 1:31, 05, Merlin (Ita) 1:31, 05, Dorfmeister (Avt). Moski: Cretier (Fra) 2:05, 34, Franz (Zda) 2:05, 57, Kern (Svi) 2:05, 76, Gigandet (Svi) 2:05.78, Assinger (Avt), 2:06, 31, Skaardal (Nor) 2:06, 35, Runggaldier (Ita) 2:06, 43, Girardelli (Luks) 2:06, 72, Perathoner (Ita) 2:06, 88.

Tudi Hill razbil avtomobil

ESTORIL - Potem ko je na torkovem testiranju Ferrarija v Fioranu doživel nesrečo svetovni prvak Michael Schumacher, se je včeraj enako zgodilo Angležu Damonu Hillu na testiranju v Estorilu. Hill je na S ovinku zletel s ceste in popolnoma uničil svoj Williams-Renault. K sreči je ostal neškodovan. Na testiranjih v Estorilu so vozniki Williams Renaulta in McLarna. Po testnih voznjah je jasno, da bo tudi v naslednji sezoni Williams boljši. Na treningu je bil namreč najhitrejši mladi Kanadčan Jacques Villeneuve, Hill je bil le nekaj počasnejši, tretji čas pa je dosegel stiri kratni svetovni prvak Francoz Alain Prost, ki McLarnu samo pomaga testiranjih, ne namerava pa voziti na dirkah za svetovno prvenstvo. Danes se bo omenjenam ekipam v Estorilu pridružila tudi ekipa Jordan-Peugeot.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Zimski izlet na Trstelj

Planinci Slovenskega planinskega društva iz Trsta se bodo podali v nedeljo, 21. januarja, na zimski izlet po Krasu. Zbrali se bodo ob 9.30 pred spomenikom na Proseku, od koder bodo z osebnimi avtomobili nadaljevali pot do Komna in Lipe. Od tod se bodo povzpeli mimo Strienkove kočice na Trstelj. Čeprav meri vrh le 643 m se z njega odpira čudovit, v jasnih zimskih dneh se posebno sugestivno razgled na Vipavsko dolino in Trnovski rob ter na alpski lok. Na drugi strani pa sega pogled vse do morja. Predvidene so približno tri ure hoje. Za morebitne informacije in prijave lahko klicete ob večernih urah tel. št. 213269 ali 415336. Na prvo odgovorja vodja izleta Karlo Kovac, na drugo pa Aleksij Civardi.

Zimovanje SPDT v Auronzu

Mogočne stene dolomitskih vrhov so nudile udeležencem letosnjega zimovanja SPDT v smučarskem središču Auronzo di Cadore res čudovit okvir za idealne zimske počitnice. Lepo izpeljane proge po pobočjih gore Monte Agudo in ugodne snežne in vremenske razmere so prispevale k dodatnemu užitku smučarskega tedna.

Udeleženci so pripeli na kraj zimovanja 26. decembra 1995 in se namestili v hotelu Diana. Zaradi številne udeležbe, prijavilo se je okoli 70 ljudi, so organizatorji namestili nekatere po apartmajih. Udeležencem res ni bil dolgčas.

Vsako jutro ob 9.30 so se smučarji zbrali na smučiscu, kjer je skupina 25 smučarjev začela s tečaji pod vodstvom 5 vaditeljev SPDT. Tecaji so se nadaljevali tudi popoldne, vaditelji pa so bili vseskozi na voljo tudi ostalim smučarjem. Sledila je večerja v hotelu, nakar so bile na sporedu razne aktivnosti kot npr. igre, predavanja, drsanje, ki so jih sproti prirejali postržovalni člani smučarskega odseka.

Udeleženci so v hotelu prezivali tudi zadnji dan leta, kjer so pripravili silvestrovanje, ob priložnostni večerji, glasbi in zabavi. Naslednji dan pa je bil že čas za odhod in bilo je res reško za nekatere zapustiti te prelepe kraje in prijetno gorsko vzdušje.

Smučarski tečaji v Ravasclettu - Zoncolan

Neprimerne snežne in vremenske razmere so prejšnjo nedeljo prisilile prireditelje letosnjih smučarskih tečajev SPDT, da so prenesli začetek tečajev na prihodnjo nedeljo, 21. januarja 1996. Ob 6.30 bo avtobus z izletniki odpeljal izpred sedeža RAI v ul. Fabio Severo v vmesnim postankom v Sesslanu. Tecaji se bodo odvijali na Zoncolanu pod vodstvom društvenih vaditeljev. V programu je tudi tečaj za deskarje (snowboard). Na voljo je se nekaj prostih mest, kdor bi se lezel prijaviti za vse štiri nedelje ali samo za nekatere, naj pokliče Jasmin Rudez na tel. št. 572585. Vabljeni! (RD)

TENIS / AUSTRALIAN OPEN

Edberg se je že poslovil

Izločena tudi Slovenka
Križanova - Out dva nosilca

MELBOURNE - Edina slovenska predstavica na teniskem grand slam turnirju v Melbourneu Tina Križanova je opravila še drugi nastop, toda žal ji ni uspela uvrstitev v tretji krog tekmovalja. Po presenetljivi zmagi v prvem krogu nad Američanko Meredith McGrath se je v drugem krogu pomerila se z eno Američanko, in sicer 13. nosilko Chando Rubin. Križanova je dvoboj začela zelo dobro in prvi niz dobila s 7:3 v podaljani igri, toda v nadaljevanju se je favorizirana Američanka pobrala in brez večjih težav dobila naslednja dva niza, drugega s 6:2, tretjega pa s 6:3.

Kot se je pozneje izkazalo, je imela Rubinova od nosilke še največ težav, saj so vse druge tekmovalke dvoboje zaključile v dveh nizih. Največ pozornosti je pritegnila sostevalka 1 na svetovni razstavljalni lestvici Monika Seles. Po manjših težavah v prvem krogu je v drugem »ekspresno« opravila s Slovačkinjo Katarino Studenikovi.

Nekoliko drugače je bilo v moski konkurenci, kjer sta iz nadaljnjega tekmovalja izpadla nosilca številka 9 in 14, Južnoafričan Wayne Ferreira in Ukrajinec Andrej Medvedjev. Ferreira je proti Slovaku Karolu Kučerji zaradi poškodbe stegenske mišice gladko izgubil v treh nizih s 6:1, 6:3 in 6:0, medtem ko je Medvedjev izgubil v petih nizih proti Američanu Patricku McEnroeju. 57. s svetovne lestvice ATP. Ukrajinec je dvoboj odlično začel, saj je prvi niz dobil brez izgubljenih igr, drugega s 6:2, toda v nadaljevanju je povsem popustil in brez možnosti za uspeh izgubil zadnje tri nize. Tretjega z 2:6, četrtega s 3:6 in petega z 2:6. Zelo zanimiv dvoboj je bil tudi med Francozom Jeanom-Philippeom Fleurianom in nekdanjim prvim



Edbergov zaton (AP)

teniskim igralcem sveta, Stefanom Edbergom. Čeprav se je Fleurian v glavni del turnirja uvrstil skozi kvalifikacije, to ni bila ovira, da ne bi premagal veliko slavnjšega Šveda.

Od nosilcev so bili tretji dan tekmovalja uspešni kar štirje ameriški teniški igralci: Andre Agassi (nosilec številka 2), Michael Chang (5), Jim Courier (8) in Todd Martin (15). Poleg omenjenih Američanov sta od nosilcev uspešno nastopila se tretji nosilec Avstrijec Thomas Muster in enajsti Nizozemec Richard Krajicek.

Pomembnejši zidi 2. kroga - moski: Kučera (Svl) - Ferreira (JA, 9) 6:1, 6:3, 6:0, Chang (ZDA, 5) - Hlasek (Svi) 6:1, 6:3, 6:3, Courier (ZDA, 8) - Tarango (ZDA) 7:5, 6:7 (2), 6:4, 6:3, Krajicek (Niz, 11) - Fetterlein (Dan) 6:2, 6:4, 6:4, Martin (ZDA, 15) - Reneberg (ZDA) 6:2, 7:5, 3:6, 7:6 (5), Fleurian (Fra) - Edberg (Sve) 6:4, 2:6, 4:6, 6:2, 6:3, P. McEnroe (ZDA) - Medvedjev (Ukr, 14) 0:6, 2:6, 6:2, 6:3, 6:2, Muster (Avt, 3) - Frana (Arg) 6:4, 6:4, 1:6, 7:6 (4), Agassi (ZDA, 2) - Spadea (ZDA) 6:4, 6:2, 6:3.

KOŠARKA / KORAČEV POKAL

Teamsystemu in Stefanelu prva četrtfinalna runda

Obe moštvi uspešni v gosteh
V Vareseju odločilen Gentile

VARESE, PESARO - Sinoči so odigrali prve četrtfinalne tekme kosarkarskega Koracevega pokala. Na sporedu sta bili kar dve tekmici med italijanskima moštvi, končali pa sta se z zmagama gostov.

Cagiva - Stefanel 72:81 (39:37)

CAGIVA: Biganzoli 12, Morena 3, Vescovi 10, Petriska 16, Meneghin 14, Edwards 17, Ravaglia.

STEFANEL: Gentile 11, Portaluppi, Fucca 10, De Pol 13, Bodiroga 19, Alberti, Cantarello 6, Blackman 22.

PM: Cagiva 12:17; Stefanel 9:12. PON: Meneghin (36), Fucca (38), Cantarello (39). TRI TOCKE: Cagiva 6:16 (Biganzoli 3:3, Morena 1:1, Vescovi 0:3, Meneghin 1:2, Edwards 1:7); Stefanel 8:17 (Gentile 3:5, Portaluppi 0:1, De Pol 0:1, Bodiroga 1:4, Blackman 4:6). GLEDALCEV: 4.500.

Stefanel si je zmago in lepo prednost priigral samo v zadnjih starih minutah srečanja, ko je Cagiva skusala zmagati, aje izgubila veliko število zog v napadu. Milancani so bili v ključnih trenutkih priselbi pri izvajanju prostih metov, Gentile pa je dosegel nekaj trojk.

Scavolini - Teamsystem 81:84 (37:43)

SCAVOLINI: Rossi 12, Dell'Agnello 2, Conti 16, Pieri 4, Daniels 32, Riva 11, Costa 4.

TEAMSYSYSTEM: Djordjević 15, Pilutti 2, Ruggieri 8, Myers 22, Gay 16, Frosini 6, Damiao 15.

PM: Scavolini 22:32, Teamsystem 18:23. TRI TOCKE: Scavolini 5:20 (Rossi 1:3, Pieri 0:1, Daniels 3:13, Riva 1:3);

Teamsystem 4:22 (Djordjević 1:7, Pilutti 0:4, Myers 3:11). PON: Ruggieri (31), Costa (35). GLEDALCEV: 2.500.

Premoč gostov je bila zlasti očitna pod košema (48:35 v skokih), junak srečanja pa je bil Carlton Myers. Gostje so imeli v 28. minuti 16 točk prednosti (62:46), preden pa so se lahko veselili zmage, jih je Scavolini posteno namučil in v petih minutah izenacil 68:68.

Ostali četrtfinalni izidi: Fenerbache - Efes Pilsen 68:95. Povratne tekme bodo v sredo, 24. t.m.

»EUROCLUB«

Sinočnja izida: Real Madrid - Barcelona 82:94, Iraklis - Bayer Leverkusen 72:81. **Danes:** Benetton Treviso - Antibes, Pau Orthez - Buckler Bologna.

NAMIZNI TENIS

Krasovke po lepi zmagi prevzele vodstvo v C1 ligi

Ženska B liga

Namiznoteniska ekipa Krasa Corium je v prvem povratnem krogu spet prijetno presenetila. V gosteh pri Linusu Arezzu, za katerega nastopata izkušeni igralci drugokategorijci, so Krasova dekleta slavila četrto zmago prvenstva z izidom 1:4. S to odločno zmago si Kras Corium sedaj deli prvo mesto z Juvenosom San Marino. Glavna protagonistka v Arezzu je bila Ivana Stubelj, ki je prepričljivo osvojila dve posamični točki nad Antonello Bossiyevo in Scartonijevo. Z Dašo Bresciani sta bili boljši od nasprotnic v igri dvojnici, 13-letna Dasa pa je dodala še točko k zmagi nad Scartonijevo. Cus Sassari je zabeležil svojo prvenstveno zmago proti Flash clubu Sarthein, San Marino in Edera Forli sta počivala.

Vrstni red po 8. krogu: Juvenos Serravalle San Marino in Kras Corium Zgonik 8, Edera Forli 6, Linus Arezzo 4, Flash club Sarentino in Cus Sassari 2 točki.

Moška C-1 liga

Tretjevršena Azzurra je le s težavo nadigrala mostvo Krasa Activa na svojem igrišču. Krasovo mostvo, zal kandidat za izpad, je v Gorici tesno izgubilo z rezultatom 5:4. Krasovci so si prizadevali za vsako točko. Kapetan Andrea Bertolotti je prispeval tri točke. Za mladega Petra Santinija pa so bili Azzurrovi stari macki še pretrda ovira. Up na zmago je vzbudil Boris Stocca, ki je nadigral Bernardinija, v osmi tekmi pa je v tretjem setu klonil pred Petroniom, ki je končni rezultat obrnil v korist domaćinov. Če pa bodo krasovci nadaljevali s taksnim tempom, kot so ga pokazali v Gorici, proti drugim nasprotnikom, potem se ob staja upanje na obstanek med tretjeligasi.

Izidi 8. kroga: Azzurra Gorica - Kras Activa 5:4, Pellicana Trieste - Rangers San Rocco Udine 3:5, Fincantieri Trieste - Vicenza 5:4. Quartiere 7 Padova - Cus Udine 2:5. **Vrstni red po 8. krogu:** Rangers Udine, Azzurra Gorica in Fincantieri Trieste 12, Quartiere 7 Padova 10, Vicenza 8, Cus Udine 6, Kras Activa Zgonik in Pellicana Trieste 2.

Ženska C-1 liga

Z zmago 1:4 v gosteh pri postavi San Giovanni Basedo Chions so krasovke prevzele primat na prvenstveni lestvici po četrtem krogu. S tem so se oddolžile Furlankam za tesen poraz na začetku prvenstva v Zgoniku (2:3). Tekma je potekala z znamenju premoči Krasovih igralcev, le v prvi tekmi med Basso in Kraljevo so gostiteljice iztržile edino točko, a se to v dodatnem nizu. Potem pa je vse steklo kot po maslu. Irena Rustja je dosegla dve točki. Krasova dvojica Rustja - Martina Milic je pozela zmago nad nasprotnikovim parom, Jasnim Kralj pa je v posamičnem dvoboju premagala Loreno Bagnariol. V povratnem delu prvenstva je ponovno slavil Cus Udine nad Chiadinom 5:0.

Vrstni red po 4. krogu: Kras Zgonik 6, Cus Udine in San Giovanni 4, Chiadino 2.

Promocijske lige

Lepo priložnost, da drugič posežejo po prvenstveni zmagi je krasovo mostvo izgubilo na gostovanju v Pordenonu pri postavi San Giovanni. Povratno tekmo so krasovci izgubili s tesnim izidom 4:5. (doma 1:5). Proti starejšim nasprotnikom je bil vsem trem enakovreden njihov soletnik krasovec Edi Bolé, ki je dosegel tri točke, eno pa mladinec Gorazd Milic. Veliko truda je v tekmo vložil Bojan Simoneta, ki je v uvodni tekmi v teh nizih izgubil z Mucignatom in v odločilni tekmi pri stanju 4:4 z veteranom Marcolinom.

Njihova vzporednica - Krasova ekipa Under 14 - je v gosteh pri isti ekipi dosegla zmago v dvoboju po Davisovem sistemu. Uros Fabiani in Bostjan Milic sta silavila s 0:3 nad svojimi sovratniki.

Ekipna prvenstva se bodo nadaljevala to soboto. Prvoligaska ekipa Krasa Adria Caravan se bo srečala z državnim prvakom Coccagliom na njihovem igrišču, drugoligasec bodo doma gostile San Marino, Kras Activa Fincantieri, ženska C-1 Cus Udine, moška C-2 in Under 14 pa postavi Azzurre. (J.J.)

PLAVANJE / PK BOR

Bolezni in počitnice prispevale k slabšim rezultatom borovcev

Za Borove plavce in plavalke v kategoriji začetnikov se je začel drugi del izločilne faze deželne prvenstva. Mlajši »bejevci« so v soboto nastopili v Trstu, »ajevci« pa so dan kasneje merili moči v Cordenonsku. Bolezni in počitnice so precej nacele Borovo ekipo, zaradi slabše forme pa tudi ni bilo kdove koliko dobrih rezultatov.

Med začetniki B je na razdalji 100 m prosto osebni rekord izboljšal samo Aljosa Kalc (1:35, 7) in to kar za 2, 5 sekunde. Ostali, to so Martin Lisiach, Ivan Zupan in Ivan Langella, niso dosegli vidnejših rezultatov. Lisiach se je boljše odrezal na 200 m hrbtno (3:34, 9), to je na razdalji, ki jo je skupaj z Kalcem preplaval prvič.

V Cordenonsu je nasto-

pilo šest borovcev. Na 200 m prosto Walter Bullo, Oskar Perosa, Danjel Pettirsoo in Alen Scroccaro niso blesteli. Na isti razdalji se je med dekleti solidno odrezala Pamela Tedesco, ki je po številnih diskvalifikacijah na nekaterih prejšnjih tekmah tokrat plavala zelo sproščeno. Na 100 m hrbtno je Bullo s časom 1:24 popravil svojo prejšnjo znancko Oskar Perosa pa jo je izenacil. Na isti razdalji moramo omeniti soliden nastop Alejandre Glavina, Danjel Pettirsoo pa je na 200 m prsno dosegel tretji čas med tekmovalci letnika 1984. S časom 3:21, 3 se je izboljšal za 3 sekunde in pol.

Konec tedna bodo v San Vitu na izločilnem tekmovalju nastopili Borovi dečki in deklice.



NOGOMET / NAŠE EKIPE V MLADINSKIH LIGAH

Smola Juventine Zarjani četrti

Včeraj poraz mladincev kriške Vesne

V 15. kolu deželnega mladinskega prvenstva so imeli Juventinini nogometaši zvrhano mero smole, saj so izgubili po izredno razburljivi tekmi in z golom, ki ga je San Luigi dosegel v zadnji minuti srečanja, in povrhu iz enajstmetrovke.

V pokrajinskem mladinskem prvenstvu pa si Primorje tako visokega poraza proti Chiarboli ni zaslužilo. Del krivde za ta poraz gotovo ima tudi sodnik, ki je bil izredno pristranski. Igralo se je na zelo blatnem igrišču, s prikazano igro in s poztvovnostjo pa so proseshki nogometaši povsem zadovoljili.

S sodnikom gotovo nima sreče niti Vesna, saj so prav čudne sodniške odločitve precej botrovale, da je kriška ekipa visoko izgubila tako v soboto na srečanju v gosteh proti Sistiani, kot na včerajšnji zaostali tekmi v Krizu proti Olimpui. Krizani niso igrali slabo in si niso zaslužili tako visokega poraza. Nasprotnik je bil dokaj kakovosten, vseeno pa so ga naši predstavniki spravliali v težave, saj so imeli v teku srečanja tudi številne priloznosti, ki pa jih niso, žal, znali izkoristiti. Za včerajšnjo tekmo bi od posameznikov pohvalili vratarja Grudna in Perinija.

V prvenstvu naraščajnikov na Goriskem se je moralo Sovodnje s Staranzanom zadovoljiti le s točko, čeprav bi si po prikazani igri gotovo zaslužilo več. Naj omenimo, da se je po daljšem obdobju spet vrnil v ekipo Marko Flórenin, ki je tudi dosegel lep zadetek.

V zaostali tekmi je združena ekipa Gaje visoko premagala miljsko mostvo Muggio in tako končala jesenski del prvenstva na četrtem mestu lestvice. Ekipa iz Milj, ki spada med slabše enajsterice, je bila tudi tokrat za razred slabše mostvo, tako da naše mostvo ni imelo večjih težav za zmago, kar so tudi naši fantje potrdili na igrišču. Čeprav je bil nasprotnik tokrat slab, so po prikazani igri in po priloznosti za gol naši fantje na koncu zapustili kar dober vtis in že v nedeljo jih čaka povratni del prvenstva in spet na domačem bazovskem igrišču s Krasom.

MLADINCI

DEZELNO PRVENSTVO

San Luigi - Juventina 4:3 (3:1)

JUVENTINA: PAVIO (Pibiri), Izzo, Pibiri (Ballaben), Screm, Milotti, Padovani, Gallo, Gambino, Romano, Franchi, Frutti.

VRSTNI RED (po 15. kolu): Pro Gorizia 37, Ronchi 36, San Sergio in Ponziana 33, **Juventina** 28, San Luigi 24, Sangiorgina 23, San Canzian 22, Staranzano 14, Itala San Marco 13, Cormonese in Aquileia 12, Gradese 6, Mossa 5.

KOŠARKA

Promocijska liga: uspešen nastop Poleta Breg izgubil

Medtem ko je Polet Metra v 8. kolu promocijske lige po pričakovanju premagal ekipo Virtusa Basket, pa je Breg spet tesno izgubil.

Polet Metra - Virtus Basket 75:71 (40:42)

POLET: Pertot 27, Berdon 3, Gregori 6, Bogatec 5, Skerlavaj 24, Taučer 4, Malalan 3, Spacal 1, Legisa 2, Lesizza, trener Pockaj. 3T: Pertot 6, Malalan 1, Skerlavaj 1.

Ottica Ziglio - Breg 85:84 (42:52)

BREG: Colusso 21 (3:10), Gobbo 5 (3:4), Pregarc 26 (3:8), Malalan 14 (5:6), Pavlica 15 (3:3), Bandi 2, Pintarelli 1 (1:2), trener D. Salvi. 3T: Malalan 3, Pregarc 3, Colusso 2.

VRSTNI RED: Conca d' Oro in Omnia Costruzioni 14, Skyscrapers in San Vito 12, **Polet Metra** 8, Ottica Ziglio in Viale Sport 6, Virtus Basket 4, **Breg** in Godiva 2.

PRIHODNJE KOLO (20.1.): Juventina - Pro Gorizia.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

Primorje - Chiarbola 0:3 (0:2)

PRIMORJE: Murri, Ferfolja, Luksa, Braini, Fattorelli, Lovrečić, Ban, Turk, Ostrouska (Husu), Lipovec, Milic.

Sistiana - Vesna 4:0 (1:0)

VESNA: Gruden, Schiavon (Steffé), Beno, Toncich, Stocca, Vascotto (izključen v 85. min.), Varin, Morassut, Perini, Rodela, Poli.

ZAOSTALA TEKMA

Vesna - Olimpia 0:5 (0:2)

VESNA: Gruden, Varin, Beno, Toncich, Stocca (Pizzimenti), Morassut, Steffé, Bulli, Perini, Rodela (Cividin), Polli.

NARASČAJNIKI

Sovodnje - Staranzano 1:1 (0:0)

STRELEC ZA SOVODNJE: Florenin.

SOVODNJE: Dimitrij Devetak, Fajt, Jarc, Moro, Gorjan, Davorin Devetak (Piras), Peteani, Jelen, Florenin, Ferletic, Rosano (Cotic).

NAJMLAJŠI

ZAOSTALA TEKMA

Gaja - Muggia 4:0 (2:0)

GAJINI STRELCI: Martini, Berce, Giralidi, Spacapan.

GAJA: Hrovatin, Gustin (Strajn), Longo, Berce, Grgic (Sulli), Batic, Skabar, Cernjava, Martini, Primosi (Spacapan), Giralidi (Tul), 12. Zornada.

NAJBOLJSI STRELCI

Narascajniki: ZARJA ADRIAIMPEX: 10 golov - Ostrouska, 8 - Ota, 7 - Semec, 5 - Miliani, 4 - Sustersic, 3 - Lorenzi, Karis, 1 - Manzin, Curman in Krizmančič.

Najmlajši: GAJA: 7 golov - Berce, 5 - Cernjava, Martini, 4 - Primosi, Martini, Giralidi, 2 - Strajn, 1 - Longo, Skabar, Spazzapan.

Zacetniki: PRIMORJE TELITAL: 10 golov - Pavletic, 4 - Svara, 3 - Merlak, 2 - Strajn, Furlan, 1 - Privileggi, Cauter in Milkovic.

Disciplinski ukrepi

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je v promocijski ligi med drugimi izključila za eno kolo Daria Kovica (Juventina) in Eda Businellija (Sovodnje). Eno kolo prepovedi igranja je prejel tudi Massimo Screm (Juventina), v mladinskem prvenstvu. V prvi amaterski ligi so jo najslabše skupili Vesnini nogometaši: Paolo Soavi je izključen za 2 koli, za 1 kolo pa Federico Scala in Peter Sedmak.

ODBOJKA / MLADINSKA PRVENSTVA NA TRŽAŠKEM

Mladinci Koimpexa po derbiju trdno na 1. mestu, »deklice« Bora, Kontovela in Sloge nizajo zmage

Soliden začetek naših šesterk v prvenstvu naraščajnic

V pričakovanju sko-rjajšnega začetka članskih odbojarskih lig se na Trzaskem nadaljujejo boji v vseh mladinskih kategorijah, saj so se konec minulega tedna v »odbojarski cirkus«
vključile se naraščajnice.

MLADINCI

Na stadionu 1. maja je bil na sporedu povratni derbi med združenima ekipama Koimpex in Körting. Mladinci Koimpexa, ki jim naslov prvaka skoraj že ne more uiti, so, kajpak, tudi tokrat dosegli gladko zmago (Furlani 3+4, Ritosa 9+0, Drasic 4+3, Mauri 3+1, Smotlak 1+2, Sustersic 1+4, Micalessi 2+2), čeprav so nastopili brez Furlanica in Cuka. Mlajši igralci Körtinga pa so se jim solidno upirali in v primerjavi s prvo tekmo pokazali vsestranski napredek.

Izidi 9. kola: Körting - Koimpex 0:3 (4:15, 7:15), Virtus - Prevenire 2:3, S. Andrea - Npt 3:0, Volley club - Volley 80 3:0. **Vrstni red:** Koimpex 18, Volley 80 14, S. Andrea 12, Volley club 10, Npt 8, Körting 4, Virtus in Prevenire 2. (Volley club in Prevenire s tekmo manj)

MLADINKE

Po neverjetnem porazu ekipe Nuova Pallavolo v prejšnjem kolu proti Sgt. je boj za naslov v bistvu omejen na Bor in Sloge. Prereseneca dejstvo, da je Bor v tekmi s Sant'Andrea izgubil en set (drugega), kar bi se mu na koncu prvenstva lahko tudi mascevalo. V tem setu je trener Kalc poslal na igrišče nekaj rezervnih igralcev, vendar pa meni, da ekipa seta vseeno ne bi smela izgubiti.

Npt je brezanke nadigral ze s servisom in močnim



Mladinka Koimpexa

napadom, isto pa velja tudi za Koimpex, ki je Sgt prepuстил le sedem točk.

Dva seta so bile slogasice B ekipe povsem enakovredne Omi, ki je zmagala na razliko. To je v tretjem setu naše igralke spravilo s tira in so precej popustile.

Izidi 9. kola: Breg - Nuova Pallavolo 0:3 (1:15, 3:15, 2:15), SGT - Koimpex 0:3 (2:15, 1:15, 4:15), Volley 93 - Sloga B 3:0 (17:15, 15:13, 15:1), Bor Friulexport - Sant'Andrea 3:1 (15:8, 10:15, 15:11, 15:2). **Vrstni red:** Koimpex 18, Bor Friulexport 16, Npt 12, S. Andrea 10, Volley 93 8, Sloga B 4, Sgt in Breg 2.

DEČKI

Steklo je tudi prvenstvo dečkov, na katerem nastopa združena ekipa Bora in Sloge, v domala istem stavu kot v mladinskem prvenstvu. Uvodni nastop so naši fantje, čeprav v okrnjeni postavi, nadvse uspešno opravili in so nasprotnika dobesedno nadigrali. (Inka)

Izidi 1. kola: Volley 80 -

Körting 0:3 (5:15, 8:15, 5:15), Volley club - Virtus 2:3.

DEKLICE
Skupina A

Koimpex, ki je se nepremagan in vodi na lestvici, se ni pustil presenetiti od borbenih in zagriženih brezank in je v prvem povratnem kolu osvojil svojo sedmo zmago. Brezanke so odigrale tudi zaostalo tekmo s S. Andrea in zmagale po starih setih. V prvem so nasprotnice podcenjevale, nato pa niso več imele težav. Izkazala se je mlada Eva Slavec, ki je v tej kategoriji opravila krstni nastop.

Izidi 6. kola: Koimpex - Breg 3:0 (15:7, 15:6, 15:5), Ricreatori - Oma 3:0, Npt - S. Andrea 3:2. Zaostala tekma: Breg - Sant'Andrea 3:1. **Vrstni red:** Ricreatori in Koimpex 10, Breg 6, Oma in Npt B 4, S. Andrea 0. (Ricreatori in Koimpex imata tekmo manj)

Skupina B

Borovke in Kontovelke so vse bližje uvrstitvi v koncnico. Kontovelke so Alturo premagale dosti lažje kot v prvem delu, izredno skromni Sgt pa borovkam ni nudil nobenega odpora, tako da so precej priloznosti dobile tudi mlajše igralke, izkazale pa so se: Sara Posar, Valentina Smotlak, Manuela Krasevič in Tina Furlani.

Proti eni boljshih ekip so mlade slogasice opravile soliden nastop. Do prese-necenja pa seveda ni moglo priti, tudi ce je bil drugi set povsem izenačen. (Inka)

Izidi 8. kola: Kontovel - Altura 3:0 (15:3, 15:10, 15:8), Bor Friulexport - Sgt 3:0 (15:0, 15:3, 15:7), Virtus - Sloga B 3:0 (15:3, 15:12,

15:5). **Vrstni red:** Bor Friulexport 14, Kontovel 10, Virtus 10, Altura 6, Npt A 4, Sloga B in Sgt 0.

NARASČAJNICE

V tem prvenstvu so odigrali pare 1. kola.

Skupina A

Kontovelke so brez težav osvojile derbi v Nabrezini. Glede na to, da je bila Sokolova ekipa sestavljena v zadnjem hipu, lahko recemo, da se je nasprotnicam, med katerimi je bilo več lanskijh prvakinj v tej kategoriji, na trenutke zadovoljivo upirala.

Izidi: Sokol - Kontovel A 0:3 (3:15, 7:15, 5:15), Sloga A - Nuova Pallavolo 3:0 (15:7, 15:6, 15:12), Sgt - Ricreatori 0:3.

Skupina B

Sloga B je odigrala ze dve srečanju in skupno iztržila pet od šestih moznih točk.

Izidi: Nuova Pallavolo C - Sloga B 1:2 (15:17, 15:4, 10:15), Oma B - Virtus 0:3, Altura - S. Andrea 3:0, Sloga B - Oma 3:0.

Skupina C

Najbolj izdatno zmago je dosgeel Breg, ki je popolnoma nadigral mlajše igralke drustva Nuova Pallavolo. Kontovel B je proti postavnim igralkam Ome res prijetno presenetil. Popustil ni niti po prvem izgubljenem setu in z borbeno igro zaslužen zmagal. Za borovke se je krstni nastop koncal s porazom, a plave - mnoge so se ciste zacetnice - niso razocarale. Nasprotno, premagale so zacetno tremo in iz seta v seti zaigrale boljše.

Izidi: Breg - Nuova Pallavolo C 3:0 (15:1, 15:4, 15:2), Oma A - Kontovel B 1:2 (15:11, 8:15, 11:15), Ricreatori A - Bor Friulexport 3:0 (15:1, 15:5, 15:13).

KOŠARKA / NAŠE EKIPE V RAZNIH MLADINSKIH PRVENSTVIH

Jadran zaslužen dobi derbi mladincev Kontovelovi naraščajniki visoko zmagali

Jadranovi kadeti brez težav premagali Barcolano (Christian Slavec dosegel kar 52 točk)
Ta teden se je začelo tudi prvenstvo »propaganda«: od naših le jadrancov uspešni

V sredisču pozornosti tega košarkarskega vikenda na mladinskem področju je bil slovenski derbi v prvenstvu mladincev. Po pričakovanju so zmagali jadrancovci, pri katerih sta se se zlasti izkazala Sergio Pozar in Tom Oberdan, medtem ko je bil pri borovcih daleč najboljši Angelo Spadoni.

Medtem ko je bil pri kade-tih v tem kolu Kontovel prost, pa je Jadran brez težav premagal Barcolano. Pri jadrancovcih sta levi delez kosev dosegla Christian Slavec (kar 52 točk) in Peter Senizza (36). S tem kolom se je tudi koncal prvi del prvenstva.

V prvenstvu naraščajnikov so borovci v Gradiscu poskrbeli za lep podvig, saj so premagali domačo ekipo Itale, čeprav so igrali v okrnjeni postavi. Za to zmago si vsi Borovi fantje zaslužijo pohvalo, saj so pokazali zvrhano mero borbenosti in poztvovnost.

Borova B ekipa je v prvenstvu dečkov zamudila edinstveno priloznost, da bi osvojila prvi prvenstveni par točk. Cancianijevi varovanci pa so zgresili prevec prodorov in prostih metov, da bi lahko upali na zmago. Od posameznikov bi tokrat omenili Gior-gia Pitacca.

Zacelo se je tudi prvenstvo propagande, v katerem nastopajo kar stiri naše ekipe. Od naših predstavnikov je zmagal le Jadran, toda tudi ostali naši predstavniki niso razocarali, saj so igrali proti objektivno mocnejšim nasprotnikom.

MLADINCI

Bor Radenska - Jadran TKB

BOR: Spadoni 34, Jagodic, Verri 4, Milkovic 1, Galeone 1, Kovac, Lapel 7, Del Monaco 7, Bressan, trener Tomsic.

JADRAN: Brazzani 14, Oberdan 14, Pozar 25, Klabjan 16, Franco 8, Stokelj 6, Starc 11, Cej 8, Valente,

Stefancic, trener Gregori.

KADETI

Barcolana - Jadran 61:119 (25:68)

JADRAN: Hrovatin, Senizza 36, Bogatec, Gustin 8, Mura 2, Slavec 52, Petaros 11, Valente 10, Stefancic, trener Cehovin. TRI TOCKE: Slavec 3, Petaros 1. PON: Senizza.

NARASČAJNIKI

Itala San Marco - Bor Edi Auto 67:70 (27:37)

BOR: Tolentino, Smilovic 10 (3:8), Stokelj 17 (7:8), Kosuta n.v., Santi 5 (1:3), Pusini 1 (1:2), Bosari 17 (1:3), Kralic 2, Lovriha 20 (4:6). PM: 17:30. PON: Bosari in Santi. SON: 27. TRI TOCKE: Smilovic (1).

Libertas B - Kontovel 26:110 (1:75)

KONTOVEL: Paoletic 33, Doglia 12, Frandoli 13, Re-bula 28, Zagar 6, Kocjancic 8, Bogatec 2, Gregori 8, Hrovatin, trener Meden. TRI TOCKE: Paoletic 2. SON: 10. VRSTNI RED: Poggi 14,

Don Bosco A in Libertas A 12, Brescialat in Bor Edi Auto 10, Don Bosco B in Itala 8, Kontovel in Ronchi 4, Ferroviario in Libertas B 0.

DEČKI

Ferroviario - Bor B Autocarrozzeria Boris 61:41 (34:22)

BOR: Mirceta 1 (1:2), Pison (0:4), Kodric 16 (2:10), Milosevic, Viler, Premru 8 (0:4), Pitacco 5 (1:4), Sadlovski, Verri 2 (2:6), Krizmančic 7 (3:4), Sunerga 2 (0:1), trener Canciani. PM: 9:35. PON: Kodric. SON: 11.

PROPAGANDA

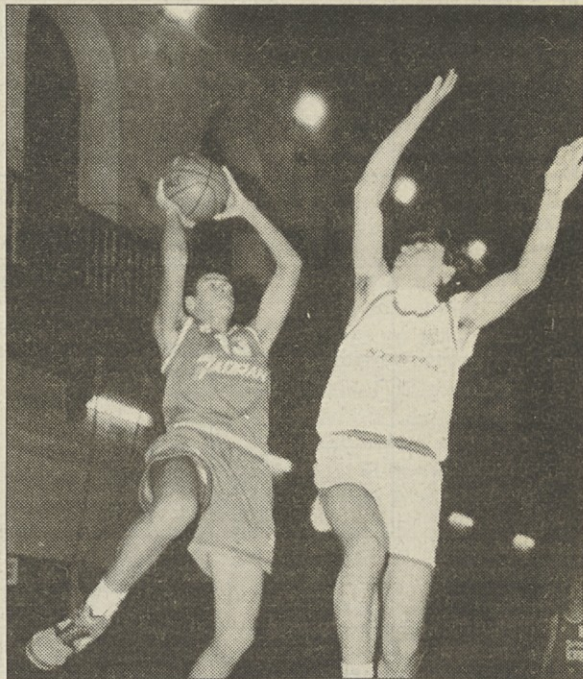
SKUPINA A

Jadran - Poggi A 121:14 (73:11)

JADRAN: Gustin 18 (2:3), Ferluga 15 (1:4), Matjaz Suhadolc 8 (0:2), Mitja Suhadolc 18 (2:5), Grilanc 6, Piccini 20 (2:3), Ferfolja 24, Peric 2 (0:2), Svab 4, Jerman 4, Berdon 2, trener Pavlica.

SKUPINA B

Bor Dentalex - Libertas



Jadranov mladinec Peter Franco v prodoru (foto KROMA)

28:100 (14:52)

BOR: Pozar 10 (2:4), Floridan 4 (2:2), Kemperle 6 (0:2), Pozar, Jevnikar, Dolhar, Zanon, Milosevic 6, Baruca (0:2), Re-bula 2, Sunerga (0:2).

Kontovel Servolana 45:60 (26:22)

KONTOVEL: Sossi, Rogelja 4, Stoka 16, Zavadlal 3, Budin 14, Nabergoj 6, Ma-

tijacic, Emili, Privileggi, Kosmina 2, Cernjava, trener Meden. PON: Rogelja, Budin

SKUPINA C

Polet - Santos 22:70 (15:38)

POLET: Daneu 3, Starec 4, Vodopivec, Sancin, Malalan, Schillani 2, L. Milic 3, D. Milic, Gregori 4, Vaitheo 6, trener Arena.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Čustveno boste nihali zdaj na to, zdaj na drugo stran. Nikar ne nasedite občutku lažne sredine, kajti preden se ne boste naužili obeh skrajnosti, boste plesali tako, kot bodo hoteli vetrovi.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Danasnji dan se vam bo zdel prazen kot izpit kozarec, a vendarle boste vseskozi cutili, da je na njegovem dnu se zmeraj kapljica upanja. Ko jo boste izpili, bo kozarec znova vrhnan.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Svojo pridobitnisko željo boste uresnicili, kot bi mignil, sodelavec, ki ste ga pretanjen opeharili, pa bo caka! na glas vaše vesti. Ne čakajte predolgo, sicer bo naslednjic hitrejši.



RAK 22. 6. - 22. 7.: V spominskem arhivu boste odkrili nagajivega hudička, ga zgrabili za roge in mu z večšim prijemom odtrgali hudobno glavo. Ne bo vam več naga-jal; kvečjemu vas bo postavljaj pred nove preizkušnje.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Končno boste uredili vse potre-bno za začetek velikega spektakla. Postavili se boste na tron in zivahno zamahnili z dirigentsko palico. Sledili vam bodo toliko raje, kolikor lepša bo glasba.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Med podobnomislečimi boste priljubljeni, medtem ko si boste med nasprotniki pridobili nekaj novih sovražnikov. A nič hudega. Če vas sovražijo zaradi zavisti, se vam jih res ni treba bati.



TEHNIKA 23. 9. - 22. 10.: Prisluhnil boste prijateljem in znanecem, pomagali pa boste tudi neznanec, ki vas za pomoč sploh ne bo prosil. Iz hvalečnosti vam bo ponu-dil placilo - a dvojnega placila nikar ne sprejemajte.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Strpnost nekoga, ki bi vas po vseh predpisih moral okrcati, vas bo neskončno prevzela. A kljub temu se mu na neki način zahvalite in nadoknadite zamuje. Se bolj vas bo vzljubil.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Ko si boste dodobra razsvetlili vzroke svojih težav, jih boste razkrili se par-tnerju ter strpno počakali na njegovo potezo. Ne bo ta-ka, kot pričakujete; se lepša bo in godila bo obema.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Ne brzdajte se več; prepustite se duševni sivini, izjočite se, izkricite in na-glas iztahnajte svoje breme - in nenadoma vas bo sredi zime objelo toplo morje bozajočih sončnih zarkov.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Končno vam bo uspe-lo odkriti razlog za svojo vedrino: tiho odločitev, ki zo-ri v vas že več let. A ker je to vaša najintimnejša odlo-čitev, boste ostali skrivnostni še naprej.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Se malo, pa se vam bo pokazala najprimernejša pot k uspehu. A ne iščite je na silo, pre-pustite se raje nepredvidljivi intuiciji. Tokrat je na-mreč veliko modrejša od vaše privzgojene pameti.

TABORNIŠKE NOVICE

Zlet na Islandiji

Skavti na vikinški sledi

Slovenski taborniki in katoliški skavti so si z vključitvijo v Svetovno organizacijo skavtskega gibanja (WOSM) se povečali možnosti za sodelovanje na različnih akcijah v tuji-ni. Komisija za mednarodno dejavnost, ki pri zvezi taborni-kov skrbi za tovrstne akcije, je v januarski številki Tabora objavila razpis za zlet na Islandiji, kjer bodo udeleženci z vsega sveta odkrivali skrivnostne sledove Vikingov.

Na vikinški sledi

Islandija, s svojimi 103 tisoč kvadratnimi kilometri drugi največji evropski otok, bo od 21. do 28. julija 1996 na svojem državnem zletu gostila tudi me-dnarodne goste, skavtinje in skavte v starosti od enajst do dvajset let. Kljub zgovornemu imenu (Iceland, torej dežela le-du) je pozimi, zahvaljujoč zaliv-skemu toku, ki obliva otok, po-dnebje tod milejše kot na mno-gih področjih severne Evrope in tudi Združenih držav Amerike. Poleti pa, torej tudi v času zleta, je podnebje zmerno in sonce ni-koli ne zaide. Ledeniki, gore, aktivni vulkani, polja lave, izvi-ri vroče vode, nedotaknjena na-rava... Vse to in še mnogo več je Islandija, dežela, ki nas gosto-ljubno pričakuje poleti 1996.

Prizorišče

Letosnji islandski državni zlet bo potekal v okviru skavt-skega centra Ulfsjotsvatn, ki leži približno petdeset kilometrov vzhodno od glavnega mesta Islandije, Reykjavika. Ze lega centra z jezerom na eni in gora-mi na drugi strani je kakor ustvarjena za množico različnih taborniških dejavnosti, od ple-zanja do obiskov vročih geoter-malnih vrečev. Za svojo pot do Reykjavika bomo morali upora-biti trajekt, ki poleti vzdržuje re-dno tedensko linijo med Veliko Britanijo, Dansko, Norveško in Islandijo, na voljo pa so tudi re-dne ali carterke letalske zveze.

Udeleženci

Zlet je namenjen skavtom in skavtinjam od enajst do dvajset let, vendar je program zasno-

van ločeno za starostni skupini od enajst do štirinajst let in od petnajst do dvajset let. Hkrati organizirajo tudi družinski ta-bor, kamor so vabljeni starejše skavtinje in skavti, sami ali s svojimi družinami, pa tudi dru-zine udeležencev zleta. Torej, če bi radi povabili na mednaro-dni tabor tudi svoje starše, je to priložnost za vas.

Program

Ze po temi zleta Na vikinški sledi lahko sklepamo, da se bo-do udeleženci zleta, predvsem mlajša starostna skupina, pre-levili v moderne Vikinge. Islandijo so namrec v devetem stoletju kot njeni prvotni prebi-valci naselili Vikingi, ki so sko-zi stoletja razvili sebi lastno vi-kinsko kulturo. Ta kultura je kot ideja služila tako pri obli-kovanju zletnega prostora ka-kor tudi pri pripravi programa aktivnosti. Bi radi spoznali spretnosti, mite in dnevno zi-vljenje Vikingov? Ce ste odgo-vorili pritrdilno, vam lahko pri-sepnemo, da ne boste potre-bovali nobenega časovnega stroja, ki bi vas ponesel v pre-te-klost, poiskati boste morali sa-mo vikinško sled in se ji pustili voditi. Starejša starostna skupi-na bo imela na voljo zahtevnej-si program, plezanje, planin-stvo, potovalne tabore z ogle-dom okolice, pa še kaj bi se na-slo. Lasten program in aktivno-sti bodo imeli tudi udeleženci družinskega tabora. V času pred zletom ali po njem se bo mogoče udeležiti tudi katerega od organiziranih izletov po Islandiji, ce pa bi radi gostolju-



Nogomet na snegu je dobro ogrevanje (Foto: Arhiv ZTS)

bje dezele uživali se dalj casa, se je mogoče dogovoriti za bi-vanje v kateri od skavtskih koc po vsej državi.

Cena

Cena znaša 150 britanskih funtov, kar je približno 340 nemških mark. V ceno so vste-ti stroški zleta in hrane, ne pa tudi stroški prevozov udele-zenecv od njihovih matičnih držav do zletnega prostora in nazaj ter izleti izven zletnega programa. Rok za prijavo je 15. marec 1996

Rekordno število ekip na Glasu Jelovice '96

Skofjeloški taborniki iz Ro-du svobodnega Kamnitnika so minulo soboto organizirali ori-entacijsko tekmovanje Glas Je-lovice, ki se ga je udeležilo re-kordno število ekip iz vse Slo-venije - zbralo se jih je kar 57. V okolici idilične vasice Polja-ne nad Skofjo Loko se je to me-gleno soboto kar trlo taborni-kov in tabornic iz Zrec, Kranja, Ljubljane, Zirov in od drugod. Ekipa so bile razdeljene v dve kategoriji - do šestnajst let in nad šestnajst let, ločeno za mo-nske in ženske, poleg orientacije izbirnega tipa so morale poka-zati znanje iz prve pomoči, zi-vljenja v naravi in topografije, na poti pa sta jih čakala se sa-ljivo tekmovanje in hitrostna etapa. Vsi prvouvrščeni so pre-jeli pokale in različne prakti-čne nagrade, diplome pa bodo ekipam poslali po poti. Naju-spešnejši so bili taborniki in ta-bornice Rasiškega rodu iz Lju-bljane, ki so osvojili prvo me-sto med ekipami.

Ostali rezultati: gozdovnice (10 ekip): 1. Rod Staneta Zaga-

rja ml. (Kranj) 624 točk, 2. Rod zelenega zirka (Ziri) 495, 3. Rod sivega volka (Ljubljana) 193; gozdovniki (23 ekip): 1. Rasiski rod 551, 2. Rod stra-znih ognjev (Kranj) 535, 3. Rod zelenega Josta (Kranj) 511; po-potnice (6 ekip): 1. Rasiski rod 977, 2. Rod stražnih ognjev I. 881, 3. Rod stražnih ognjev II. 685; popotniki (18): 1. Rod stražnih ognjev 1312, 2. Rod rdečega Zaloga (Ljubljana) 1288, 3. Rasiski rod 1251.

Duhovnost

Da tudi pri tabornikih ne manjka duhovnosti in razmi-sljanja, dokazuje nova rubrika v taborniški reviji Tabor, katere avtorica je Lrga.

Ogenj. Glasba. Sončni za-hod. Vecerno kramljanje. Tisa-na. Prijetna tšina. Sprehod po preteklem dnevu. V mislih. Potovanje po spominu. Skok v resničnost ... In iskanje.

Pa to ni brezupno iskanje nogavic, ko se nam mudi na avtobus. Ko se zavemo omeje-nosti sveta, v katerem živimo, je to iskanje neomejenega, to-čnega, popolnega. Iskanje ne-cesa več. Nečesa, kar presega naše razumske zmognosti. Ne-cesa, kar ni le materija ali telo. V nas je nekaj, kar nas vodi, nas usmerja pri sprejemanju odločitev, nam kaže pot v ra-zmisljanje. Ujeti smo v duho-vno dimenzijo.

Zavedamo se, da imamo čustva, ki so samo naša. Zave-damo se, da so naši trenutki, ki nam jih ne more nihče vzeti. Zavemo se, da lahko razmislja-mo o stvareh in to ostane naša skrivnost. Imamo notranje zi-vljenje, ki nas bogati.

Pomaga nam oblikovati la-sten »projekt« zivljenja. Poma-ga nam pri izbiri konstruktivne in pozitivne poti, na kateri zeli-mo o tem, kam gremo in kaj bomo počeli, odločati sami.

Prepustila vas bom zgodbi o zlatem orlu, ki jo je napisal in-dijski jezuit Anthony de Mello. Preberite jo večkrat, razmislij-te o njej. Poskusite v sebi ustvariti tisinno in omogočiti zgodbi, da bo prisla do vas, do vašega srca.

- Neki clovek je našel orlovo jajce in ga dal v gnezdo nava-dne kokosi. Orlic se je izlegel skupaj s piscanci in tudi odras-cal je z njimi.

Vse življenje je orel počel ti-sto, kar so počeli piscanci, in mislil je, da je tudi sam piscanec. Grebel je po zemlji za črvi in zuzelkami ter kokodakal. Zamahoval je s perutni in po-letel nekaj metrov po zraku ka-kor piscanci. Saj od piscancev pričakujemo, da tako letijo, mar ne?

Leta so minevala in orel se je zelo postaral. Nekega dne je visoko nad seboj, na nebu brez oblacka, opazil veličastno pti-co. Z elegantnim dostojan-stvom je krožila med močnimi zračnimi tokovi in komaj kdaj zamahnila s svojimi močnimi zlatimi krili.

Stari orel je spostljivo zrl v nebo. »Kdo je to?« je vprašal soseda.

»To je orel, kralj pticcv,« je odgovoril sosed. »Toda ne mi-sli več nanj. Midva sva druga-cna kot on.«

In stari orel res ni nikoli več pomislil nanj. Umr! je v prepri-canju, da je navaden piscanec.

Pripravil Igor Drakulic

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	OPTIČNA PRIPRAVA	SPRETNOST RAVNA Z REVOLVERIEM	ZENA PEVCA DAVIDA BOWIEJA	LJUBKOVALNO Z. IME	KIPAR ZADKINE	ZARO TUSAR	PRIMATI	GRSKI MITOLOS. SODNIK	TALUJ	MESTO V NIGERIJI	PRIPRAVA ZA OPAZOVANJE NEBESNIH TELES	KOPER	BEOTIJEJC	AVTOR: LUKA PIBER	KRAJ NA JAPONSKEM OTOKU KIUSUJU	STRNINA	FR. IGRALKA AIMEE	HLOD	KRAVICA	ODMEV
MLADI SL. SMUCAR SKAKALEC														KOSTNICA TURIST. DEL LOSINJA						
STUDIJSKI ODMOR V POLLETJU																				
AMERIŠKA FILMSKA IGRALKA (LINDA)						VEŠLASKI KLUB ONEMOGLOST			UGO FOSCOLO DELAVEC NA AKORD			VRSTA LOSCILA IGRALEC BANDERAS								
SL. SLIKARKA (SONJA)								INDIJSKO MESTO SL. POET (ANTON)					SPORTNI COLN KITAJ. PRINCIP					KOTANJA Z VODO IN RIBAMI	ROMUNSKI POLITIK (CHIVU)	LADJA ZA PREVOZ NAFTE
DECILITER			ZDRAVILNA RASTLINA DEL CELOTE												NAPRAVA, KI DRŽI KOLO PRI AVTU	PODELITEV IMENA ZAGIB TKANINE				
SKAND. M. IME				STENSKA OBLOGA	MIHAEL (LJUBKO) VASILJE					ZASČITNIK SAMOSTANA IT. KNEZ. RODBINA							IGRALKA RINA RIMSKI CESAR			
RUDAR. KRAJ V POSAVJU							BOMBAŽNA TKANINA							ČUKRČEK MESTO SEŠITTJA						
DISEČA RASTLINA							IME PELEJA URSULA ANDRESS						ZLATI SEBOJ TINA TURNER							
AMERIŠKI IGRALEC (WARREN)						VNETJE SECNICE										AMER. PRIPovedNIK (ELMER)				
D. PRITOK KAMNIŠKE BISTRICE						AKER (ANGL.)					DIVJA RACA					METULJ Z OCESCI NA KRILIH				

OKAR
LOVA
ACRE
PSATA
RICE
URETRITIS
OATES
SEBENIK
EDSON
KROMAC
BONBON
KRETON
SENOVO
ITTA
KITTOR
MISO
OAE
KST
PEKAKUANJA
DL
KANU
AGRA
VONCINA
NITROLAK
UF
VA
EVANS
CITNICE
SEMSTRALNE PO-
OSARIJ
PRIMOZ PETERKA
Vodotavno:
RESITEV:



RAI 1

6.30	Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35	Film: Zaffiro nero (krim., VB '59, i. N. Patrick)
11.05	Aktualno: Verdemattina
11.30	Dnevnik 1 iz Neaplja
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem
13.30	Dnevnik, rubrika Business in gospodarstvo
14.05	Kviz: Pronto? Sala giochi (vodi Maria Teresa Ruta)
15.45	Mladinski variete Solletico, risanke, nanizanke
17.30	Nan.: Zorro
17.50	Danes v Parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Zanimivosti iz vsakdana: Italia Sera
18.50	Variete: Luna Park
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Variete: Luna Park
20.45	Aktualne teme: Il fatto
20.50	Variete: Carramba! Che sorpresa - Presenečenje (vodi Raffaella Carrà)
23.05	Dnevnik
23.10	Glasba: Night Express
0.00	Dnevnik, zapiski, horoskop, pogovori, vreme
0.30	Videosapere: Taglio baso, 0.40 Faraonovo oko
1.00	Aktualno: Potihoma
1.15	Film: Mio figlio ('59)



RAI 2

7.00	Otroški variete
8.15	Nan.: Tarzan, 8.45 Il medico di campagna
9.30	Potrebujem te
9.40	Rubrika o dnevnih zanimivostih Fuori dai denti
9.45	Sereno Variabile
11.30	TG2 33, 11.45 dnevnik
12.00	Variete: I Fatti Vostri
13.00	Dnevnik, rubrika o zdravju in vreme, o branju knjig
14.15	Variete: I Fatti Vostri
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik - flash
16.05	Aktualne teme: L' Italia in diretta - Italija v živo
17.15	Dnevnik
18.05	Sereno Variabile - Oddaja o izletih in potovanjih
18.15	Vreme, dnevnik in sport
18.45	I giustizieri della notte
19.35	Sport in predstavitev Tg2
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Dnevnik Tg2 ob 20.30
20.50	Nan.: E.R. Medici in prima linea (i. G. Clooney)
22.30	Aktualne teme: Film vero (vodi A. Scalfati)
23.30	Dnevnik in vreme
0.20	Ponoci, na trgu Italija



RAI 3

6.00	Jutranji dnevnik, vreme
8.50	Film: Cronaca di un amore (dram., It. '50)
10.30	Dok.: Zdravje, Kinematografija, Potovanje po Italiji, Pricevanja, Filozofija, Media/Mente, Znanstveni dnevnik, Pozor na kritika
12.00	Dnevnik
12.15	Rubrika Telesogni
13.00	Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 VideoZorro
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
15.00	Nan.: Capitan Nice
15.25	Sportno popoldne
17.00	Aktualne teme: Alle cinque della sera - Ob 17-ih
17.55	Dok. Geo: Slon
18.25	Nan.: Blue jeans
19.00	Dnevnik, delne vesti
20.00	Variete: BlobSoup, Blob
20.30	Aktualno: Temporeale
23.15	Dnevnik, delne vesti
23.30	Sport: beli cirkus
23.55	Viaggiato nelle tenebre
0.30	Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura in vreme



RETE 4

7.50	Nad.: Valeria in Massimiliano, 8.40 Un volto, due donne, 9.30 Zingara, 10.15 Renzo in Lucia, 11.15 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Chicago Hope
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri
15.15	Film: Ricordo mortale (dram., ZDA '90)
17.10	Aktualno: Perdonami
18.00	Aktualna odd. Giorno per giorno, vmes (19.30) dnevnik in vreme
20.00	Variete: Le più belle Scene da un matrimonio
20.30	Film: Indagine allo specchio (dram., ZDA-Izr. '92, i. F. Dunaway)
23.05	Film: La più bella del reame (kom., It. '89, i. C. Alt), 23.30 dnevnik
0.35	Pregled tiska



CANALE 5

6.00	Na prvi strani, vreme
6.45	Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Forum - Televizijsko sodišče (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.15	Nan.: Robinsonovi
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroški variete
17.55	Dnevnik TG5 - Flash
18.00	Kviza: OK, il prezzo è giusto!, 19.00 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5, vreme, 20.25 Striscia la notizia
20.40	Film: Due superpiedi quasi piatti (kom., It. '77, i. B. Spencer, T. Hill)
23.05	Vecerni dnevnik TG 5
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) nočni dnevnik TG 5
1.30	Sgarbi quotidiani



ITALIA 1

6.30	Otroški variete, vmes risanke in nanizanke
11.25	Aktualno: Village
11.30	Nan.: T.J. Hooker
12.25	Odpri studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
14.30	Varieteja: Mai dire banzai, 15.00 Generazione X
16.00	Aktualno: Village
16.15	Nan.: I ragazzi della prateria, 17.15 Družina Adams, 17.45 Primi baci
18.30	Odpri studio, vreme, 18.45 Sport studio
19.05	Nan.: Baywatch, 20.00 Il principe di Bel Air
20.30	Film: L' armata delle tenebre (fant., ZDA '92, i. B. Campbell, B. Fonda)
22.30	Film: L' aereo più pazzo del mondo (kom., '80)
23.30	Aktualno: Fatti e misfatti
0.40	Italija 1 sport



TELE 4

13.30	17.45, 19.30, 22.05, 0.15
	Dogodki in odmevi
20.30	TV film: Hollywood Cop
22.05	Gospodarstvo



MONTECARLO

14.00	18.45, 20.25, 22.50, 0.20
	Dnevnik, 13.30 Sport
15.30	Variete: Tappeto volante
20.30	Film: Nessuno ci può fermare (kom., ZDA '80)
23.00	Film: Salvador (dram., ZDA '86, i. G. Wilder)

RAI 3
slovenski
programZa TRST: na kanalu 64 (Ferlugli)
in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh
Sv. Mihaela)20.25 Risanka: Pajek Piko
20.30 Dnevnik
20.50 TV Mozaik. Televizijski
utrinki iz življenja Slo-
vencev v Italiji (pon.)

SLOVENIJA 1

9.30	Videostrani
10.05	In je drevo... in je clovek
10.35	Batman, 14. del amer. nanizanke
11.00	Opazujmo naravo, kanadska poljudnoznanstvena serija
11.25	Po domače
13.00	Poročila
13.05	Kolo sreče, pon.
13.30	Videostrani
15.30	Omizje
16.25	Skrivnostni svet Arthurja Clarka, angl. dok. serija
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Otroški program: Ziv zav
18.05	V najboljših družinah, 9. del norveske nanizanke
18.35	Kolo sreče, tv igrice
19.10	Risanka
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
20.05	Norec v množici, 4. del amer. nanizanke
21.20	Larry Adler, posnetek
22.10	Nikar, oddaja o prometu
22.35	TV dnevnik 3, vreme
23.00	Poslovna borza
23.15	Umori, 6. del amer. serije
0.05	Poročila
0.10	TV jutri, videostrani



SLOVENIJA 2

9.00	Euronews
11.30	Impulzi, pon.
12.00	V Vatikanu s Petrom Ustinovom
12.50	Sportna sredi
14.50	Zaljubljenost, pon. amer. filma
16.35	Norec v množici, 3. del
17.00	Izigrati kralja, 2. del. angl. nadaljevanke
18.00	Po Sloveniji
18.45	Svetovni poslovni utrip
19.15	Tok, tok
20.05	V zarišču
20.35	Okus po zločinu, 3. del. angl. nanizanke
21.25	Pisave
22.10	Umetniški večer: Video na Slovenskem
23.40	Slovenski jazz v Klubu Gajo: Kranjčan kvintet
0.25	PEP v kosarki (Z), posnetek



KANAL A

8.05	Novice
10.00	Družina Adams, pon.
12.30	A-Shop
14.00	Novice
16.35	Spot tedna, A-Shop
17.00	Dance Session, pon.
17.30	Generacija transforme- rjev II, ponovitev
18.00	Obalna straža, 2. del
18.45	A-shop
19.00	Pika na A
19.35	Družina Adams, 14. del ameriske risane serije
20.00	Pot flamingov, 2. del ameriske serije
21.30	Nesreca pri Temni reki, ameriski film
22.15	Gost pike, na A, pon.
22.30	A-Shop,
	televizijska prodaja
0.00	CNN poroca



Koper

16.00	Euronews
16.30	Muzej glasbe, pon.
17.30	Vesolje je...
18.00	Slovenski program, primorski forum
18.45	Primorska kronika
19.00	TV dnevnik
19.30	Vesolje je...
20.00	Euronews
20.30	Četrtekova sportna oddaja
21.00	Meridiani, aktualna tema
22.00	TV dnevnik
22.15	Euronews
22.30	Karaoke - dobra volja je najbolja, zabavno-glasbe- na oddaja

ORF Avstrija 1

6.00	Lov na amforo
6.25	Otroški program
10.45	Vojna svetov, ameriski ZF film, 1953
12.10	Tenis: odprto prvenstvo Avstralije, posnetek iz Melbourn
13.00	Otroški program:
15.05	Popajve nove dogodiv- scine
15.25	Mini cas v sliki
15.35	Vesoljska ladja Enterpri- se - Nova generacija: Pravi Q
16.25	A-Team:
	Igre je konec
17.15	Golden palace:
17.40	Kdo je seff?
	Monina nova kariera
18.10	Dr. Quinn,
	Poti napredovanja
19.00	Pri Huxtablovih,
	Zabava ob koncu solanja, 1. del
19.30	Cas v sliki
19.53	Vreme
20.00	Sport
20.15	Komisar Rex:
	Ples na vulkanu
21.10	Na jug,
	Dekle na slabi poti, 1. del
21.50	Kobra:
	Sence preteklosti
22.35	Policisti iz San Francisca, ameriska kriminalka, 1973
0.20	Cas v sliki
0.25	Housekeeping, ameriski film, 1987
2.50	Santa Barbara - Kalifor- nijski klan
3.05	Schiejok, ponovitev
4.05	Dobrodošli v Avstriji

ORF Avstrija 2

9.00	Cas v sliki
9.55	Bogati in lepi
10.40	Vreme
11.00	Schiejok, pon.
12.00	Cas v sliki
13.40	Umor, je napisala, Favorit
14.25	Santa Barbara - Kalifor- nijski klan
15.10	Bogati in slavni
16.00	Vsak dan s Schiejokom
17.00	Cas v sliki
17.05	Dobrodošli v Avstriji
18.50	Mojstrski kuharji
19.00	Zvezna dezela danes
19.30	Cas v sliki, kultura
19.53	Vreme
20.00	Pogledi od strani
20.15	Alpski trio Gold, portret uspešne triolske narodno-zabavne skupi- ne
21.00	Vera, klepet
22.00	Cas v sliki
22.30	Siling, gospodarska oddaja
23.00	Nightwatch - Airplane- ski!
23.50	Rojstvo Evrope, 3. del, Trgovci in osvajalci
0.55	Kultura, pon.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00
Poročila; 6.50 Dobro ju-
tro, otroci; 8.05 Dobro-
došli; 10.30 Pregled tiska;
12.05 Na današnji dan;
12.30 Kmetijski nasveti;
13.20 Osmrtnice in obve-
stila; 15.00 Radio danes;
15.30 Dogodki in odmevi;
17.05 Studio ob 17-ih;
19.30 Obvestila; 19.45
Lahko noč, otroci; 20.00
Četrtekov večer; 21.05 Li-
terarni večer; 21.45 Lepe
melodije; 22.30 Stari gra-
mofon; 23.05 Literarni
nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poroči-
la; 19.00 Dnevnik; 7.00
Kronika; 8.00 Poslovne
zanimivosti; 8.40 Radio
Most: studio Koper-Lju-
bljana-Maribor; 11.15 Izja-
va tedna; 11.35 Obvesti-
la; 12.00 Opoldne; 14.00
Kulture drobntine; 15.30
Dogodki in odmevi; 16.45
Kdo ve; 17.00 Stergo er-
go; 17.30 Obvestila; 18.00
Vroči stol; 19.30 Rizi Bizi
Jazzy; 20.00 Jazz; 21.00
Proti etru; 22.20 Mala
nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05
Glasbena matineja;
10.05 Gymnasium; 13.05
Mehurčki; 13.20 SRingar-
aja; 13.35 Mladi mladim;
14.05 Izobraževalni pro-
gram; 14.45 O jeziku;
15.00 Na ljudsko temo;
15.30 Dogodki in odmevi;
16.05 Z opernimi umetniki;
17.00 Glasbena umetno-
st; 18.05 Znanjopolitični
feljton; 18.25 Komorni
koncert; 19.30 Zborovska
glasba; 20.00 Iz arhiva
Simf. RTVS; 23.00 Izbrali
smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30,
14.30 Poročila; 12.30,
17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30
Jutranjik; 7.30 Pregled ti-
ska, vreme; 7.40 OKC ob-
veščajo; 7.45 Evergreen;
8.05 Pozdrav; 8.15 Vsak
dan je dober dan; 9.00
Servisne informacije; 9.40
Hit dneva; 9.45 Izmenič-
no Od otroštva do mla-
dosti in Zdravnikovi na-
sveti; 10.45 Zanimivosti;
11.15 Včeraj, danes, jutri;
12.10 Pozor, NLP; 12.30
Opoldnevnik; 13.00 Kon-
taktna odd.: Doj, povej...;
15.00 Hit N: Gorica; 15.30
Dogodki in odmevi; 16.00
Glasba po željah; 16.45
Informativni servis; 17.15
Borza; 17.30 Primorski
dnevnik; 18.00 Glasbena
kronika; 19.30 Večerni pr.;
22.00 Zrcalo dneva; 22.30
iz diskoteke; Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30,
13.30, 14.30, 16.30, 17.30,
Poročila; 7.15, 12.30,
15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00
Almanah; 8.05 Horoskop;
8.40 Telefonski kviz; 9.00
Pred naše mikrofone;
9.50 Izbrali ste; 10.00 Pre-
gled tiska; 10.05 E. Gallet-
ti; 10.35 Souvenir d'Italy;
11.00 Kulturna odd.; 11.30
Aktualnosti; 12.00 Ballo è
bello; 13.00 Glasba po

željah; 16.00 Modri val;
18.45 Jazz; 20.00 RML.

R. Glas Ljubljane

5.15, 8.15, 10.15, 13.15,
14.15, 17.15, 18.15, 19.15
Novice; 7.35 Vreme; 8.15
Napoved; 9.30 Kam dan-
es; 11.00 Anketa; 12.00
BBC Novice; 13.55 Pasji
radio; 14.20 Borza; 15.15
RGL komentira in ob-
vešča; 15.45 Avto-
market; 16.10 Spoznajmo
se; 19.25 Vreme; 20.00
Poslovni radio; 22.00 Ma-
gic eye; 0.00 Camera....

Radio Kranj

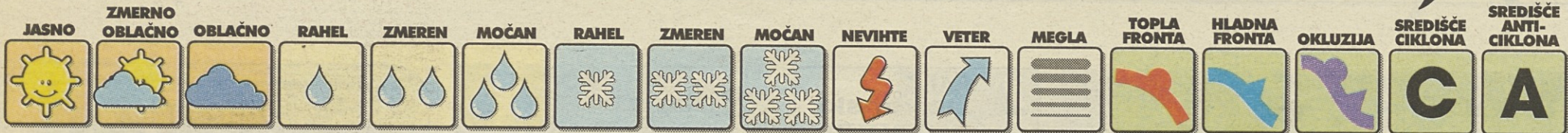
9.00, 14.00, 18.00 Gorenj-
ska včeraj, danes, jutri;
5.30 Dobro jutro; 7.40 Pre-
gled tiska; 9.20 Tema;
10.40 Informacije, zapo-
slovanje; 11.20 Kdo bo
koga; 12.30 Osmrtnice,
zahvale; 13.00 Pesem
tedna; 14.30 Planinsko
sportni kotiček; 15.30 Do-
godki in odmevi; 19.30-
24.00 Studentski pr. RK.

Radio Maribor

6.00, 8.00, 9.00, 10.00,
11.00, 12.00, 13.00, 14.00,
15.00, Poročila; 17.00,
19.00 Dnevnik; 6.05 Kme-
tijski nasveti; 6.15 Horo-
skop; 7.00 Kronika; 7.15
Dobro jutro; 9.05 Štajer-
ske miniaturre; 10.05 De-
javica znanec; 11.45
Infoservis; 12.10 Mali
oglas; 13.05 Pod Pekrsko
gorco; 13.10 Čas je za...;
14.00 Osmrtnice, obvesti-
la; 15.10 Kmetijski nasve-
ti; 15.30 Dogodki in od-
mevi; 16.00 Poslušajte;
17.30 Osmrtnice, obvesti-
la; 17.45 Priški berlujak;
18.00 Pokličite 101 555;
19.30 Mladi glasbeniki
pred mikrofonom; 20.00
Kulturno-umetniški progr..

Radio Študent

11.00 Pre



VREMENSKA SLIKA

Območje visokega zračnega pritiska nad Evropo slabi. Od severa bo v visinah pričel dotekati bolj vlažen zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 7.39 in zšlo ob 16.46. Dan bo dolg 9 ur in 7 minut. Luna bo vzšla ob 5.12 in zšla ob 14.49.

ONESNAŽENOST ZRAKA

	17.1	24-urna	16.1
Ljubljana Figovec	72	65	120
Maribor	83	90	185
Trbovlje	37	106	268
Veliki vrh	158	54	156
Zavodje	176	25	212

Mejna imisijska vrednost: 350 mikrogramov/m³
Kritična imisijska vrednost: 700 mikrogramov/m³

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden in spodbuden.

SNEŽNE RAZMERE

	cm
Mariborsko Pohorje	75
Rogla	60
Golte	20
Vogel	60
Krvavec	35
Kranjska gora	20
Kanin	20-220
Cerkno	60

Na Veliki Planini in v Logarski Dolini vlečnice ne obratujejo zaradi pomanjkanja snega. Na območju Kranjske Gore obratujejo le naprave v Podkorenju in Planici. Nočna smuka: Mariborsko Pohorje, od 17. do 21. ure; Ivarko-Osven, vlečnica Rimske Vrele, do 20. ure. Tekaske proge: Mariborsko Pohorje, Rogla, Kopa, Vogel (delno), Ivarko-Osven, Logarska dolina, Ratece in Planica-Tamar. Sanjalnica: Rogla in Kranjska Gora.

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

Višina	Temperatura	Višina	Temperatura
500 m	1	10 cm	
1000 m	4	60 cm	
1500 m	3		
2000 m	0		
2500 m	-3	150-200 cm	
2864 m	-5		

Zaradi odjuge se je snežna odeja sprva predelala in stabilizirala, zdaj pa je pomrznila. Tveganje pred snežnimi plazovi se je tako občutno zmanjšalo. Nevarnost je splošno 1. stopnje po petstopenjski lestvici. Lokalno je malo večja, 2. stopnje, predvsem na območjih napihanega snega v visokogorju ter na strmih, travnatih pobočjih na nižjih nadmorskih višinah, kjer se sveža odeja se ni primrznila na podlago.

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA SE RES JE

Za anglikance pekel ni več kraj ognja in hudičev, ampak »popolni nič«

LONDON - Anglikanska cerkev se je odločila za posodobitev svoje vizije pekla: ne bo več kraj »večnega trpljenja«, ampak le »popolni nič«, v katerem se duša potopi in izniči zaradi svoje nepremostljive oddaljenosti od Boga. Britanska državna cerkev je ogenj, smojenje in hudice odpravila s poročilom komisije za doktrino, ki je zelo kritično do preteklosti in do klera, kateremu očita, da je »z onostranstvom, polnim nepojmljivih kazni teroriziral cele rodove vernikov«. Tisto, cesar dokument, ki nosi naslov Misterij resitve, ne zanika, je sam obstoj pekla, ki caka vse tiste, ki so se odločili za zlo. Ven-

dar je preklestvo za britanske teologe blizje izničenju kot ostalim tradicionalnim prisposodbam večnega trpljenja. Pekel torej ni nič drugega, kot dokocna in nepreklicna izbira posameznika, ki nasprotuje Bogu na tako absoluten način, da ga kot edini konec caka popoln neobstoj. Srednjeveški pekel z ognjem in hudici, ki ga je z vso močjo oživila viktorijanska Anglija 18. stoletja, je torej zdaj dokončno likvidiran, saj naj bi bila dantejevska vizija onostranstva izgubljenih duš izraz »ustrovalnih teologij, ki predstavljajo Boga kot sadističnega monstra in povzročajo mnogim ljudem pekoče psihološke rane«.

Spremenjen je tudi koncept greha, ki je za anglikance postal »nesposobnost prevzemanja odgovornosti zase«.

Cetudi zeli enkrat za vselej odpraviti z »vero ustrahovanja«, Anglikanska cerkev vseeno opozarja, da si je treba paradiz (ki ni »večna in statična popolnost«, ampak »stalno sodelovanje v življenju Boga«) zaslužiti, da ne gre nihče v nebo avtomatično in da »sodni dan« ostaja v veljavi. Apokalipsa pa je ublažena z razlago, da gre za metaforo, čeprav niti na Otoku ne vedo presoditi, ali neskončno božje usmiljenje in z njim nebesko kraljestvo velja tudi za nekristjane.

Luna se je nastavila na lokostrelčevo muho



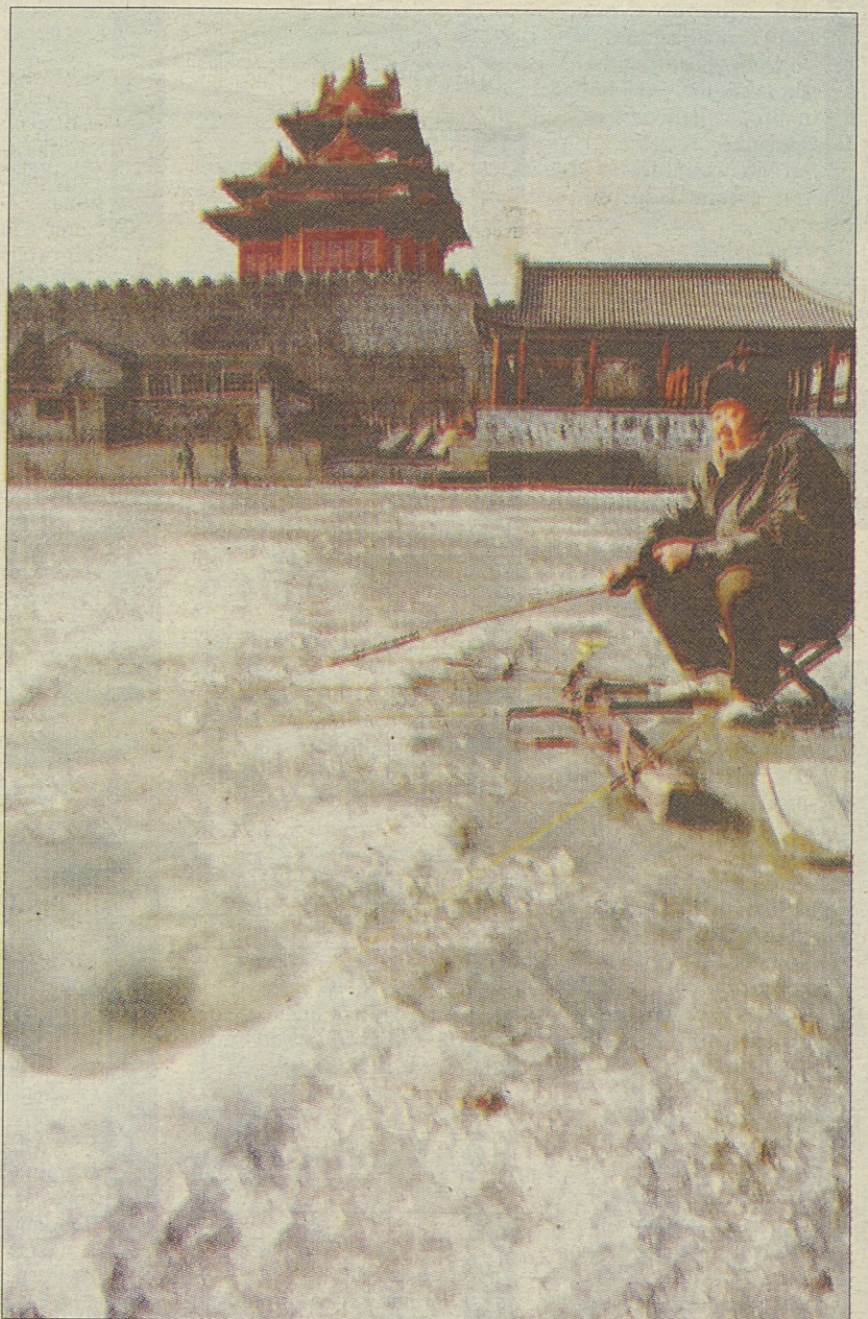
Zdi se, kot da bi lokostrellec ciljval v sonce, pa je v resnici le bronasti kip v nemškem Dresdenu (AP)

Začenja se tekma balonov okrog sveta

LONDON - Britanski milijarder Richrad Branson in nizozemski helikopterski pilot Henk Brink se pripravljata na skoraj nemogočo tekmo, saj bosta skušala z balonom v poleteti okrog sveta v samih 18 dneh. V najboljšem primeru je možnosti, da bi obkrožila zemeljsko oblo zgolj s pomočjo dobrega vetra, komaj 50 odstotkov, priznava Branson, ustanovitelj diskografske hise Virgin in vodja multinacionalke, ki ga je zavarovala za približno 2, 5 milijona dolarjev. Milijarder je že v Maroku, od koder bo v soboto vzletel v družbi Sveda Pera Lindstranda in kolega Rorya McCarthyja. Posadka bo lahko računala na vetrovne tokove v smeri od vzhoda proti zahodu, ki nad Marokom pihajo s hitrostjo več kot 350 kilometrov na uro. Caka jih pot, dolga 320 tisoč kilometrov, med katero bodo preleteli 90 držav, v edino pomoč pa jim bo meteorološka služba po radijskih valovih.

Tudi Brinka bosta spremljala dva sopilota, vzletel pa bo iz mesteca Nimega na Nizozemskem. To bi se moralo zgoditi v soboto, toda če bo veter ugoden, bo svoj balon odvezal že prej. Oba balona je izdelalo britansko podjetje Cameron Balloons, njegovi izvedenci pa ne skrivajo ogromnih tveganj tega nenavadnega izziva, saj sta zračni plovili le izpopolnjena inacica preprostega balona za nekajurni izlet.

V ledeni zimi je ribarjenje nekoliko bolj zamudno



Kitajskega ribiča prav nič ne moti cesarska palača v ozdaju, jesti je pač treba in tako si je zvrtil luknje v led in vrgel vabo v ledeno vodo (Telefoto AP)